

Η Νεοηαία

ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 48  
9 ΣΕΠΤ. 1939-41





*Η Νεολαία*

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΕΚΔΟΣΙΣ  
ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΡΓΑΝ. ΝΕΟΛΑΙΑΣ  
(Νόμος 334)

Νομικὸν Πρόσωπον Δημοσίου Δικαίου, διοικου-  
μένου ὑπὸ Ἀνατῶτος Διοικητικοῦ Συμβουλίου  
προεδρευομένου ὑπὸ τῆς Α. Ε. τοῦ Ἀρχηγοῦ  
τῆς Κυβερνήσεως κ. ΙΩΑΝΝΟΥ ΜΕΤΑΞΕΑ, ὅστις  
καὶ ἐκπερὶαιεῖ ταύτην, ἀναπληροῦμενος ὑπὸ  
τοῦ Κυβερνητικοῦ Ἐπιτρόπου  
κ. ΑΛΕΞ. ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΥ

ΕΤΟΣ 1. — ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΔΕΥΤΕΡΑ  
ΑΘΗΝΑΙ

ΓΡΑΦΕΙΑ:  
Δ/ΣΕΩΣ, ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ & ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟΥ  
Ὁδὸς Λεωχάρους 19 (Β' δροσος)  
Ἀριθ. Τηλεφ. 32-094

ΛΗΜΜΟΓΡΑΦΙΑ: Περιοδικὸν «ΝΕΟΛΑΙΑ»  
Ὁδὸς Λεωχάρους 19

Ἀριθ. Τεύχ. 48 — 9 Σεπτεμβρίου 1939  
ΤΙΜΗ Δραχ. ΤΕΣΣΑΡΕΣ

Διὰ πᾶσαν πληρωμὴν πρέπει νὰ λαμβάνητε ἀποδείξιν φέρουσαν τὴν ὑπογραφήν τοῦ Γεν. Γραμ-  
ματέως τῆς Ε.Ο.Ν. κ. Σ. ΡΟΥΒΑΛΗ Συνταγματάρχου ἑ. ἀ. καὶ τὴν σφραγίδα τῆς Ε.Ο.Ν.

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

Μελῶν καὶ μη-  
μαθητῶν μελῶν  
ΕΤΗΣΙΑ (Ἑσωτερικὸν) Δρ. 160 — 200  
ΕΞΑΜΗΝΟΣ » » 80 — 100  
ΤΡΙΜΗΝΟΣ » » 40 — 50  
ΕΤΗΣΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ: Ἀλφ. Ἀγγλίας 1  
Ἀμερικῆς Δολ. 6  
Αἰγύπτου Ἀλφ. 1  
Διὰ Νομικὰ Πρόσωπα Δημοσίου καὶ Ἰδιω-  
τικοῦ Δικαίου (Δήμους, Κοινότητες):  
ΕΤΗΣΙΑ Δραχ. 300

ΕΜΒΑΣΜΑΤΑ  
ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ «ΝΕΟΛΑΙΑ»  
Γεν. Γραμματείας Ε.Ο.Ν., Πλατ. Συντάγματος

## ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΟΝ ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ ΥΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΙΝ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΕΝΤΟΚΩΣ ΠΡΟΣ 4% ΕΤΗΣΙΩΣ

Ἑσωτερικὸν ἀπὸ δραχ. 1 ἕως 100.000.—

Ἑξωτερικὸν » » 1 » 500.000.—

Κεφάλαιον καταθετῶν Δραχ. 3.760.000.000.—

Πᾶς κάτοχος βιβλίου Ταχυδρομικοῦ Ταμιευτηρίου δύναται νὰ ἐνεργῇ καταθέσεις καὶ ἀναλήψεις εἰς ὅλα τὰ Ταχυ-  
δρομεία τοῦ Κράτους καὶ δι' ὅλων τῶν ἀγροτικῶν διανομῶν — Οἱ τόκοι τῶν ἀποταμιευομένων ποσῶν κεφαλαι-  
οποιῶνται κατ' ἔτος καὶ ἀνατοκίζονται. — Τὸ 1/3 τοῦ ἀνωτάτου ὁρίου τῶν καταθέσεων, ἤτοι δραχ. 33.500, δὲν κατέσχονται εἰς  
οὐδεμίαν περίπτωσιν. — Διὰ τὴν διευκόλυνσιν τῆς οἰκονομίας καὶ τῆς ἀποταμιεύσεως, τὸ Ταχυδρομικὸν Ταμιευτήριον  
διαθέτει εἰδικῶς καλλιτεχνικοῦ κομμηταρίδες, πωλουμένους εἰς ὅλα τὰ Ταχυδρομικὰ Γραφεῖα τοῦ Κράτους. — Ὅταν  
ἔχετε ἓνα κομμητάρδι δύνασθε νὰ ἐξαληφθεῖτε κατὰ τὸν καλλίτερον τρόπον τὰς οἰκονομίας σας, διότι συνθίξετε  
εὐκολώτερα στὴν ἀποταμίευσιν.

## ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΡΙΟΥΡΓΙΑ Α. Ε.

ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΟΛΟΣΧΕΡΩΣ ΚΑΤΑΒΕΒΛΗΜΕΝΟΝ ΔΡΧ. 100.000.000

### ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ

ΕΡΙΟΥΡΓΙΑΣ ΕΝ ΠΑΤΗΣΙΟΙΣ, ΜΕΤΑΞΟΥΡΓΙΑΣ ΠΑΡΑ ΤΗΝ Ν. ΙΩΝΙΑΝ, ΒΑΜΒΑΚΟΥΡΓΙΑΣ ΠΑΡΑ ΤΗΝ Ν. ΙΩΝΙΑΝ  
ΓΡΑΦΕΙΑ: ΠΑΡΑ ΤΗΝ ΝΕΑΝ ΙΩΝΙΑΝ

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ: ΠΛΑΤΕΙΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ 13, 13<sup>Α</sup>

ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΓΡΑΦΕΙΩΝ & ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΩΝ: 80-851 & 80-852, ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ 30-394

## ΑΥΤΟΝΟΜΟΣ ΣΤΑΦΙΔΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ

ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΔΕΩΦΟΡΟΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 53

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 22-721, 30-601, 30-602

ΚΥΡΙΩΤΕΡΟΙ ΣΚΟΠΟΙ. Προστασία παραγωγῆς καὶ ἐμπορίας τῆς κορινθιακῆς σταφίδος. — Βελτίωσις τῆς  
ποιότητος. Κοινὴ ἐναποθήκευσις τῆς σταφίδος. — Οἰνοποίησις χλωρᾶς σταφίδος. — Διαφήμισις τῆς  
σταφίδος εἰς τὸ Ἑξωτερικὸν καὶ τὸ Ἑσωτερικόν.

ΚΟΡΙΝΘΙΑΚΗ ΣΤΑΦΙΣ. Ὁ πλέον εὐθηνός, ὑγιεινός καὶ εὐγευστος ξηρὸς καρπὸς τῆς παγκοσμίου γεωρ-  
γικῆς παραγωγῆς. — Εἶναι πλουσιωτάτη εἰς σάκχαρον καὶ βιταμίναν. — Ἐχει μεγίστην θερμαντικὴν  
δύναμιν. — Περιέχει μαγνήσιον ἐνδεκνυόμενον κατὰ τοῦ καρκίνου, ἀλκαλικὰς οὐσίας ὠφελίμους εἰς  
τὸ αἷμα, σίδηρον, ἄλατα κλπ. ὠφέλιμα εἰς τὸν ὀργανισμόν τοῦ ἀνθρώπου.

Τρώγοντες κορινθιακὴν σταφίδα ἐξασφαλίζετε τὴν ὑγείαν σας, ἔχετε οἰκονομίαν καὶ ἐνισχύετε τὴν  
ἐθνικὴν μας οἰκονομίαν.

Η ΚΟΡΙΝΘΙΑΚΗ ΣΤΑΦΙΣ ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ





# «Η Νεοταΐα»

ΕΠΙΣΗΜΟΝ ΟΡΓΑΝΟΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ, ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΗΣ, ΗΘΙΚΗΣ, ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΓΩΓΗΣ, ΤΗΣ «ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΣ ΝΕΟΛΑΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ»

## Ο ΠΟΛΕΜΟΣ

Ἡ εὐρωπαϊκὴ κρίσις, ἡ ἀπὸ ἔτους συνεχιζομένη μὲ διαλείπουσαν ἔντασιν, ἐλύθη τὴν πρώτην τοῦ Σεπτεμβρίου κατὰ τὸν πλέον ἀδόκητον τρόπον. Ὁ πόλεμος, ἐκραγεῖς εἰς τὰ γερμανοπολωνικὰ σύνορα, ἐπεξετάθη μὲ τὴν προσχώρησιν τῆς Ἀγγλίας καὶ τῆς Γαλλίας, ἐκπληρουσὼν ἀνειλημμένην ἔναντι τῆς Πολωνίας ὑποχρέωσιν. Νὰ ὁμιλήσωμεν περὶ εὐθυνῶν; Θὰ ἦτο ὀδυνηρὸν ὅσον καὶ ἀνωφελές. Τὴν στιγμὴν ταύτην, κατὰ τὴν ὁποίαν αἰσθημα ἱλίγγου συνέχει ὅλους ὅσοι κατανοοῦν ὅτι αἱ ἡμέραι αὗται σύρουν ἀποτόμως μίαν νοητὴν γραμμὴν μεταξὺ μιᾶς ἐποχῆς ποῦ ἔκλεισε καὶ μιᾶς ἐποχῆς ποῦ ἀρχίζει, ἡ σκέψις καὶ τὰ μάτια μας εἶναι πολὺ φυσικὸν νὰ εἶναι ἐξ ὁλοκλήρου ἀπορροφημένα ἀπὸ τὴν ἐνατένισιν τοῦ ζόφου, εἰς τὸ βάθος τοῦ ὁποίου ἐκυλίσθη ἡ Εὐρώπη, καὶ ἀπὸ τὸν ὁποῖον θὰ ἐξέλθῃ, ὅταν ἐξέλθῃ, ἄλλη, ἀλλοιωμένη, ἀσθενὴς καὶ πτωχὴ, γεμάτη ἐρείπια καὶ πένθη.

Ἡ ἐπίγνωσις αὕτη εἶναι φυσικὸν νὰ γεννᾷ ἀγωνίαν. Καὶ ἡ ἀγωνία εἶναι τοσοῦτο μᾶλλον ἔντονος, καθόσον ζῇ ἀκόμη ἡ γενεὰ ἡ ἀνδρωθεῖσα ἐν μέσῳ τῶν φρικαλεοτήτων τοῦ προηγηθέντος πρὸ εἰκοσιπενταετίας πολέμου καὶ ἡ ὁποία, πρὸ ὀλίγου ἀκόμη, ἦτο ἔτοιμος νὰ ὀρκισθῇ ὅτι οὔτε θ' ἀνεχθῇ οὔτε θὰ ἐπιτρέψῃ ἐπὶ τῶν ἡμερῶν τῆς τὴν ἐπανάληψιν τῆς φρίκης ἐκείνης. Τὰ ἀπὸ τῆς 1ης τοῦ μηνὸς ἐξελισσόμενα γεγονότα πείθουν, μὲ τὸν τραγικώτερον τρόπον, ὅτι τὸ ἰδεῶδες τῆς ἀποκαταστάσεως μεταξὺ τῶν Ἐθνῶν καθεστῶτος εἰρήνης, ὑπὸ τὸ ὁποῖον δὲν θὰ ὑπῆρχον ἀδικίαι καὶ ἀδικημένοι, τὸ ἰδανικὸν μὲ τὴν προσδοκίαν τοῦ ὁποίου ἠγωνίσθησαν καὶ ἔπесαν ἑκατομμύρια ἀνθρώπων δὲν ἐξεπληρώθη. Πείθει ἀκόμη, ὅτι πολὺ ὑπόλειμμα ἀγριότητος ὑπάρχει ἐναποτεθειμένον εἰς τὰς διανοίας καὶ πολὺ σκότος ἀδιαλλαξίας καὶ μίσους εἰς τὰς συνειδήσεις καὶ εἰς τὰς ψυχὰς καὶ ὅτι ὑπὸ τὴν ἐπίφασιν τῶν τεχνικῶν καὶ ἐπιστημονικῶν κατακτήσεων τοῦ αἰῶνος, ἡ συνείδησις καὶ



μαζί της ή ψυχική καλλιέργεια τῶν ἀνθρώπων κατωλίσθησε καὶ ὥπισθοδρόμησε τόσον, ὥστε ἂν αἱ ὑπολειπόμεναι φωτειναὶ δυνάμεις δὲν ἐντείνουν τὴν ἀγρυπνίαν τῶν, ὑπάρχει αἰσθητότατος ὁκίνδυνος ἓνα κύμα βαρβαρότητος νὰ κατακλύσῃ τὸν Κόσμον. Περιττὸν νὰ σημειωθῇ ὅτι τὸ κλίμα τοῦ πολέμου εἶναι τὸ ἀκαταλληλότερον διὰ μίαν τοιαύτην ἀγρυπνίαν. Αἱ ἡμέραι εἰς συνάντησιν τῶν ὁποίων βαδίζομεν ἀπὸ τῆς πρώτης τοῦ Σεπτεμβρίου προμηνύονται εἰς ἄκρον σκληραί. Ὁ καλλίτερος τρόπος διὰ νὰ τὰς ἀντιμετωπίσωμεν καὶ διὰ νὰ τὰς διανύσωμεν μὲ ὅλο τὸ ἀπαιτούμενον θάρρος εἶναι μία νέα, ὑπὸ τὸ νέον, τὸ ἰδικόν των φῶς ἐπιθεώρησις τοῦ ἠθικοῦ μας θωρακισμένου, δηλ. τῶν ἰδανικῶν μας. Μέσα εἰς τὸν κύκλον τῶν συγκρουομένων ἐπιδιώξεων, μέσα εἰς τὴν ὁλοκληρωτικὴν πάλην διὰ τὴν χίμαιραν τῆς παγκοσμίου ἡγεμονίας, διὰ τὴν ὁποῖαν αἱματοκυλῶνται αὐτὰς τὰς στιγμὰς τὰ πολυαριθμότερα καὶ τὰ ἰσχυρότερα ἔθνη τῆς Ἡπείρου, ἡ Ἑλλάς, ὅπως καὶ ἡ πλειονότης, ἂν ὅχι ἡ ὁλότης τῶν ἀριθμητικῶς καὶ κατ' ἔκτασιν δευτερευουσῶν δυνάμεων, συνοψίζει τὸ ἰδανικόν της εἰς τὴν ἔναντι πάσης θυσίας περιφρούρησιν τῆς τιμῆς, τῆς ἀκεραιότητος καὶ τῆς ἀνεξαρτησίας της, ἀλλὰ καὶ εἰς τὸν ἴσον σεβασμὸν τῆς τιμῆς, τῆς ἀκεραιότητος καὶ τῆς ἀνεξαρτησίας ὅλων τῶν ἄλλων ἐθνῶν. Χάριν τοῦ ἰδανικοῦ αὐτοῦ, τοῦ ὁποῖου τὴν φυσικὴν ἀτμόσφαιραν ἀποτελοῦν ἡ εἰρήνη, ἡ κατανόησις καὶ ἡ συνεργασία καὶ τοῦ ὁποῖου βάθρον καὶ στερέωσις εἶναι ἡ ἴση δικαιοσύνη διὰ τοὺς μεγάλους καὶ τοὺς μικροὺς, διὰ τοὺς ἰσχυροὺς καὶ τοὺς ἀδυνάτους, ἡ Ἑλλάς εἶναι κάθε στιγμὴν ἑτοιμος, ἂν ἡ ἀνάγκη τὸ καλέσῃ, νὰ ὑποστῇ κάθε θυσίαν. Ἡ Ἑλλάς πιστεύει ὅτι ἡ ἱεραρχικὴ θέσις καὶ τάξις τῶν ἐθνῶν δὲν ρυθμίζεται οὔτε ἀπὸ τὸν ὄγκον οὔτε ἀπὸ τὸ πλῆθος, ἀλλὰ ἀπὸ τὸ ποσὸν καὶ πρὸ παντὸς ἀπὸ τὸ ποιὸν τῆς εἰσφορᾶς των εἰς τὸ ἀπόθεμα τοῦ ἀνθρωπίνου πολιτισμοῦ, χωρὶς καθόλου πάλιν ἡ ὑπεροχὴ τῶν εἰσφορῶν νὰ δικαιολογῇ οὔτε τὴν ἐλαχίστην ἀξίωσιν ἐπιβολῆς ἢ καταπλεονεκτήσεως ἐπὶ τῶν ἄλλων. Εἰς τὴν συνείδησιν ἡμῶν τῶν σημερινῶν Ἑλλήνων, ὅπως ἄλλωστε εἰς ὅλας τὰς ἐποχὰς τῆς Ἑλληνικῆς ἱστορίας, ἔτσι ὑπάρχει τεθειμένον τὸ πρόβλημα τοῦ ἔθνους καὶ τοῦ ἐθνισμοῦ, ἐξαυλωμένον, καθαρμένον ἀπὸ τὰ δόγματα τῆς ζούγκλας καὶ ἀπὸ κάθε βαρβαρότητα. Καὶ ὑπὸ τὴν ἔννοιαν αὐτὴν ὁ Ἑθνικισμὸς μας εἶναι εὐθύς καὶ ἀπολύτως συνεπής. Ὁ Ἑλληνικὸς ἐθνισμὸς δὲν ἀνέχεται μόνον, ἀλλὰ ἀγαπᾷ καὶ τιμᾷ καὶ σέβεται ὅλα τὰ ἔθνη. Γνωρίζει ὅτι ἡ ἐλευθέρᾳ καὶ ἀβίαστος ἀνάπτυξις καὶ καλλιέργεια τῆς ἰδιαίτερας προσωπικότητος ἑνὸς ἐκάστου ἔθνους ἀσφαλίζει τὸν διαφορισμὸν τῶν δημιουργικῶν ἰδιοφυῶν εἰς ὅλην τὴν ποικιλίαν των, καὶ συγκροτεῖ τὸν κοινὸν θησαυρὸν τῆς ἀνθρωπότητος. Θωρακισμένοι μὲ τοιοῦτον ἐθνισμὸν φωτεινόν, ἡμερον, ἀληθινόν, γεμᾶτον ἀπὸ δημιουργικὸν βάθος, οἱ Ἕλληνες εἴμεθα βέβαιοι διὰ τὴν αὔριον, εἴμεθα δηλαδὴ βέβαιοι ὅτι, ὅσονδῆποτε σκληρὰ κι' ἂν πρόκειται νὰ εἶναι ἡ σύγκρουσις τῶν ὕλικῶν συντελεστῶν εἰς τὸν νέον πόλεμον, αἱ ἠθικαὶ δυνάμεις εἶναι ἐκεῖναι ποὺ θὰ ρυθμίσουν τελικῶς τὰ προβλήματα τοῦ Κόσμου, ἐφόσον ταῦτα ἀπαιτοῦν παγίαν καὶ βιώσιμον ρύθμισιν. Ὁ πόλεμος εἶναι κρίσις κακίας, ὑπεροψίας, ἀπληστίας καὶ ἀντιχρίστου βίας.

Τὴν ὥραν αὐτὴν, ποὺ αἱ δυνάμεις τοῦ ὀλέθρου ἐξαπελύθησαν κατὰ τῆς Εὐρώπης, τί ἀπομένει νὰ ἐλπίσῃ καὶ νὰ εὐχεται κανεὶς ἄλλο, παρὰ νὰ συντομευθοῦν αἱ ἡμέραι τῆς καταστροφῆς καὶ νὰ ἐπανακτήσῃ ἡ χειμαζομένη Ἡπειρος τὴν εἰρήνην; Εἰρήνην δικαιοσύνης καὶ χριστιανικῆς εὐδοκίας;



# ΕΝ ΜΕΣΩ ΤΟΥ ΣΑΛΟΥ



**Α**ΥΤΗ τή στιγμή δὲν χωροῦν πιά ἀμφιβολία, καμμιὰ δὲν ἔμπορὲ νὰ ὑπάρῃ ἀμφισβήτησις ὁ πόλεμος, τὸν ὁποῖον ἔθεωροῦσαν ὅλα τὰ Ἕθνη ὡς τὴ μεγαλύτερη συμφορά, ἔφθασε. Τὸ κανόνι ἤγει ὅτ᾽ ἴδια ἐκεῖνα ἔδωκεν ὅτ᾽ ὅποια ἤχησε καὶ ὅτ᾽ 1914. Μὴ μιά μόνο διαφορά, ὅτι ἂν σὺν τὸ Δυτικὸ μέτωπο ἀντιμετωπίζονται καὶ πάλι Ἀγγλοὶ, Γάλλοι καὶ Γερμανοί, σὺν Ἀνατολικὸ ἀντιμετωπίζονται τώρα Γερμανοὶ καὶ Πολωνοί.

Μετά τρεῖς διαμελιουσὺς σὲ διάφορες ἐποχές, ἡ Πολωνία ἀνεστήθη μὲ τὴ συνθήκη τῶν Βερσαλλιών, γιὰ ν' ἀποτελέσῃ ἓνα Κράτος τριάντα πέντε ἑκατομμυρίων, πού κατοικοῦν σὲ ἔδωκεν τὰ ὅποια ἀπεσπάσθησαν ἀπὸ τὴν Αὐστρία, τὴ Γερμανία καὶ τὴ Ρωσία. Θὰ ἔπρεπε ἀκούῃ νὰ σημειωθῇ, γιὰ νὰ κατανοηθοῦν εὐκολώτερα μερικὰ πράγματα, τὰ ὅποια δὲν εἶναι εὐκόλο νὰ γνωρίζουν οἱ μόνον τὰ παιδιά, ἀλλὰ καὶ μεγάλοι ἀκούῃ, πού δὲν τοὺς ἐπιτρέπουν ὁ καιρὸς, τὰ μέσα ἢ ἡ μόρφωσις νὰ ἔχουν περισσότερες γνώσεις ὅτι καὶ τὰ λεγόμενα Βαλτικά Κράτη — ἡ Φινλανδία, ἡ Ἑσθονία, ἡ Λεττονία, ἡ Λιθουανία — προήλθαν ἀπὸ τὴ Ρωσία, πού κατέρρευσε οἱ συγκροτημένο Κράτος σὲ 1917 μὲ τὴν μπολσεβίκικὴ ἐπανάστασι. Καὶ ἐπειδὴ ὁ μπολσεβίκισμός, ὅπως ἐξεκλήθη, εἶναι σοβινιστικώτερος ἀπὸ τὸν Τσαρισμό, καταλαβαίνει ὁ καθένας γιατί στίς διαπραγματεύσεις πού διεξήγαγον στὴ Μόσχα οἱ Ἀγγλοὶ καὶ οἱ Γάλλοι γιὰ νὰ ἐπιτύχουν τὴ συμμαχία μὲ τὴ Σοβιετικὴ Ρωσία καὶ πρὶν λίγες ἡμέρες κατὰ τὴν ὑπογραφὴν τοῦ Γερμανοσοβιετικοῦ συμφώνου τόσο ἔγινε λόγος γιὰ τὰ Βαλτικά Κράτη. Μολονότι κατοικοῦνται ἀπὸ λαοὺς μὲ παλὴν πολιτισμὸν καὶ παλὴν κρατικὴ ὑπαρξί, μολονότι συνεπλήρωσαν ἤδη εἰκοσιπέντε καὶ πλέον ἔτη ἀνεξαρτήτου ζωῆς, οἱ ἡγέται τῆς Σοβιετικῆς Ρωσίας ἐξακολουθοῦν νὰ τὰ θεωροῦν ὡς περιλαμβανόμενα στὴ λεγομένη σφαῖρα τῆς σοβιετικῆς ἐπιρροῆς.

Κατὰ τὸν ἴδιον τρόπο, ἡ Γερμανία δὲν ἔπαυσε νὰ διατυπώῃ ἀξιώσεις ἀπὸ τὴν ὥρα πού ἔνοιωσε νὰ ξαναγεννηθῇ πάνω σὲ πολωνικὰ ἔδαφη, ὅπως εἶναι ὁ λεγόμενος πολωνικὸς διάδρομος, μερικὲς συνοριακὰς ζώνες καὶ ἡ ἐλευθέρα πόλις τοῦ Δάντσιγκ, ἡ ὁποία ἀπὸ τὴν συνθήκην τῶν Βερσαλλιών ἐκηρύχθη ἐλευθέρα γιὰ νὰ διευκολύνῃ τὸ πολωνικὸ ἐμπόριο πού χρησιμοποιεῖ ὡς συγκοινωνιακὴ ἀρτηρία τὸν ποταμὸ Βιστούλα, πού ἐκβάλλει στὴν πόλιν αὐτή. Ἀν ὅμως ἡ Γερμανία ἔβλεπε τὸ Δάντσιγκ ὡς μιά πόλιν καθαρῶς γερμανικὴν, πού θάπρεπε νὰ περιέλθῃ πάλιν στὴ Γερμανία ἂν ὅμως ἀκόμη ἡ Γερμανία ἔβλεπε τὸν διάδρομο, τὴν στενὴν δηλαδὴ ἑδαφικὴ ἑκτασί, μὲ τὴν ὁποία ἡ Πολωνία ἐξασφαλίζει τὴν ἐξοδὸς τῆς στὴ θάλασσα, σὰν ἓνα ἄδικο καὶ σκληρὸ ὅρο τῆς συνθήκης τῶν Βερσαλλιών, ἀφοῦ ἐχώριζε τὴν Ἀνατολικὴν Ρωσσίαν ἀπὸ τὸ λοιπὸ γερμανικὸ σῶμα, οἱ Πολωνοὶ στὴν ἐλευθέραν πόλιν τοῦ Δάντσιγκ καὶ σὺν τὸν διάδρομο ἔβλεπαν κάτι ὡσάν τὴν ἴδιαν τοὺς τὴν ὑπαρξί.

Γιὰτὶ ἂν μὲ τὸ ἐλευθέρο Δάντσιγκ εἶχαν τὴν ἀμεσο ἐπαφὴ τῆς κοιλιάδος τοῦ Βιστούλα μὲ τὴν θάλασσα, μὲ τὸν διάδρομο εἶχαν τὴν ἀληθινὴν ἐξοδὸν στὴν θάλασσα, ἓνα πραγματικὸ πνεῦμα στὴ Βαλτικὴ καὶ στὴν ἀπόλυτὴ τοὺς κυριαρχία.

Εὐρέθησαν κατὰ συνέπειαν ἀντιμέτωποι δυὸ ἀντιλήψεις, ἀπὸ τίς ὁποῖες ἡ κάθε μιά εἶχε νὰ παρατάξῃ τὰ δικά της ἐπιχειρήματα. Πῶς οἱ ἀντιλήψεις αὐτὲς ἔφθασαν νὰ γίνουν ἀκαμπτές ἀρχές καὶ θωρακισμένοι προμαχῶνες, δὲν χρειάζεται οὐτε εἶναι δυνατόν ν' ἀναπτυχθῇ ἐδῶ.

Τὸ ἀποτέλεσμα εἶναι ὅτι, ἂν σὲ 1914 ὁ πόλεμος εἶχε φαινομενικὴ ἀφορμὴ τὴ δολοφονία τοῦ Αὐστριακοῦ ἀρχιδουκῆ, μετὰ εἰκοσιπέντε χρόνια, τὸν Σεπτέμβριον τοῦ 1939, εἶχαν ὡς φαινομενικὴ ἀφορμὴ τὴν ἐλευθέραν πόλιν τοῦ Δάντσιγκ καὶ τὸν πολωνικὸν διάδρομο.

Τὸ πρῶτον κανόνι ἤχησε καὶ τώρα, ὅπως σὲ 1914, σὺν Ἀνατολικὸ μέτωπο, οἱ ὅμως σὲ σὺν Ἀυστρο-ουγγαρίαν καὶ Γερμανίαν, ἀλλὰ σὲ σὺν ὁριζὸν τῆς Πολωνίας καὶ Γερμανίας. Θάπρεπε ἴσως νὰ σημειωθῇ ἀκόμη, γιὰ νὰ κατανοηθῇ τὸ πείσμα μὲ τὸ ὁποῖον μάχονται οἱ ἀντίπαλοι, ὅτι ἡ Πολωνία, ἡ ὁποία προήλθεν ἀπὸ τὴ συμμαχικὴ νίκη τοῦ 1918, ἀναφέρεται χαρακτηριστικῶς ὅτι

εἶναι διηρημένη σὲ μιά Πολωνία ἀλφα, σὲ μιά Πολωνία βῆτα, καὶ σὲ μιά Πολωνία γάμα. Αὐτὸ δὲ διότι τὸ πρῶτον τμήμα τῆς Πολωνίας — τὸ Πόζναν-Πόζναν Κατοβίτσε — ἦταν ὑπὸ τὴν γερμανικὴν κυριαρχία. Τὸ δεύτερον, τοῦ Λβόφ-Βολινίας, ὑπὸ τὴν αὐστριακὴν καὶ τὸ τρίτον τῆς Ἀνατολικῆς Πολωνίας ὑπὸ τὴν Ρωσσίαν. Αὐτὸ ὅμως δὲν σημαίνει ὅτι ὁ πολωνικὸς λαὸς μὲ τὴν παλαιότητα ἱστορίας, ἔπαυσε, κατατμημένος ὅπως ἦταν, νὰ εἶναι ὁ ἐνιαῖος πολωνικὸς λαός.

Ἀντέταξε στὴν ξένη κυριαρχία τὴν ἐθνικὴν του συνείδησιν καὶ εἶναι ἀξιοσημείωτο, ὡς καὶ παράδειγμα γιὰ ὅλους τοὺς λαοὺς πού θέλουν νὰ ζήσουν ὡς ἐνιαῖα ἐθνικὰ ἐνότης, ὅτι παρ' ὅλη τὴν μακρὰ του ὑποταγὴν στίς τρεῖς αὐτὲς ξένες κυριαρχίας, ὁ πολωνικὸς λαός τὴν ἐλαχίστην δὲν ὑπέστη ἐπίδρασιν, καμμιὰ ἀπορρόφωσιν κί ἔτσι ὑπόρρεσε ὅταν παρουσιάσθη ἡ εὐκαιρία ν' ἀναδημιουργηθῇ ἓνα Κράτος ἀπὸ τὰ ἰσχυρότερα τῆς Εὐρώπης. Δὲν πρόκειται, βέβαια, ἐδῶ νὰ διαδηλωθοῦν συμπάθειες ἢ ἀντιπάθειες. Ὅσα γράφονται ἓνα καὶ μόνο ἔχουν σκοπὸ: νὰ κατατοπίσουν τὰ Ἑλληνόπουλα στὴ μορφή καὶ τὴν οὐσία τοῦ πολέμου πού ἀρχισε. Ζοῦν μέσα στὴν ἴδια αὐτὴν Εὐρώπην πού αἱματοκυλίστα, σὺν ἴδιον αὐτὸν τόπον, πού κατὰ θέαν βούλῃσιν εἶχε καὶ ἔχει πάντοτε τὴν ὀψίστην στρατηγικώτερη σημασία. Πρέπει, κατὰ συνέπειαν, νὰ ζήρουν τί εἶναι ἐκεῖνο πού ἐχώρισε τοὺς λαοὺς στὴν μεταπολεμικὴ Εὐρώπην καὶ ἔφερε τὴ φοβερὴ αὐτὴ ὥρα σὺν τὸν κόσμον καὶ νὰ μένουν προσηλωμένα μὲ ἱερὸ πείσμα στὴν ἑλληνικὴν ἰδέαν καὶ σὲ κάθε σπιθαμὴν τοῦ αἵματος αὐτοῦ ἔδαφους, πού τοὺς τὸ παρέδωσαν οἱ πρόγονοι αἱματοποτισμένο, ἀλλὰ ἑλληνικόν. Κανεὶς ἀπὸ τοὺς Εὐρωπαίους λαοὺς δὲν ἀντιμετώπισε τίς συμφορὰς πού ἀντιμετώπισε ὁ Ἑλληνικός. Ἡ ἱστορία του εἶναι μιά διαρκὴς πάλη, γιὰ τὸν πολιτισμὸν καὶ τὴν ἐλευθερίαν. Κανεὶς λαὸς δὲν ἀντιμετώπισε τόσοις ἐπιδρομῆς, κανεὶς δὲν ὑπῆρξε περισσότερο αἰῶνες ὑποδουλωμένος καὶ κανεὶς δὲν παρουσίασε τὸ φαινόμενον μιάς μακροχρονιότερης πάλης, στὴν ὁποία δὲν λογαριάσθηκε ποτὲ τὸ αἷμα γιὰ τὴν ἐλευθερίαν.

Ἕνας ἄλλος, μὲ ὀλιγώτερη ψυχικὴ ἀνθεκτικότητα, μικρότερη πνευματικὴ ἐπάρκεια καὶ λιγώτερον πατριωτισμὸν, θὰ εἶχε σῆσαι ἀπὸ τὴν ἱστορίαν καὶ τὰ ζωντανὰ Ἕθνη, γιατί δὲν ἦταν πάντα μιά πίεσις καὶ μόνο ὁ ζυγὸς πού ἐπέδρασε σὺν Ἑλληνικὸν λαόν. Ἦταν ἐξοντωτικὴ δουλεία, ἀπὸ τὴν ὁποία μόνον Ἕθνη ὅπως τὸ Ἑλληνικὸ ἔμπορουν ν' ἀπαλλαγοῦν καὶ νὰ ὀρθωθοῦν. Γι' αὐτὸ, ἀκριβῶς, ἂν ἀπὸ χυλίου λόγους, κυρίως ἱστορικοὺς, δὲν ἐδικαιολογεῖτο ἡ μεμφιμορία μας, θὰ βλέπαμε στὴν Ἑλληνικὴ Ἀνάστασι καὶ σὲ ὅσα ἐγίναν σὲ διάστημα μιάς ἐκατονταετίας ἓνα ἀληθινὸ θαῦμα.

Ἰσως ὅμως νὰ μὴν εἶναι ὥρα γιὰ παρόμοιες σκέψεις. Σὲ ἄλλα σύνορα καὶ σ' ἄλλες χώρες ἐξαπελύθη ὁ δλεθρός, τὰ πυροβόλα μαίνονται, οἱ κινητῆρες στροβιλίζονται μέχρις ἐκρήξεως, οἱ πυρακτωμένοι μύδροι ἀνασκάπτουν ἀγρούς, ἐρειπώνουν πόλεις, τὰ ἄρματα ἐφόδου μυκῶνται στὴν προσπάθειαν νὰ σαρώσουν ἐμπόδια καὶ νὰ πολτοποιήσουν ζωντανὰς σάρκας. Ἀλλ' ἂν δὲν ἔχουν θάσσει ὅλα αὐτὰ στὴν ἡλιόλουστη Ἑλλάδα μας, δὲν σημαίνει ὅτι ἀποκλείεται νὰ φθάσουν μιά μέρα ὡς φοβερὰ πραγματικότης στὰ σύνορά μας.

Γι' αὐτὸ, ὅλοι, μικροὶ καὶ μεγάλοι, ὅς ἔχουμε ἓνα καὶ μόνο πρᾶγμα ὑπ' ὄψιν: ὅτι ποτὲ δὲν ἐπιβάλλεται περισσότερο ἡ ἐνότης τῶν Ἑθνῶν παρὰ σὲ ὅρες κινδύνου. Τότε ἡ ἐνότης γίνεται χαλύβδινο τεῖχος, ἀδιαπέραστος φραγμός, γιὰ κάθε ἐχθρόν, γιὰ κάθε ἀπόπειραν ὀφθαλμολογήσας καὶ ἂν προέρχεται, ὁποιαδήποτε μορφή καὶ ἂν ἔχη.

Τὸ καθήκον ὅλων μας εἶναι ἓνα: νὰ συσπειρωθοῦμε γύρω ἀπὸ τὸν Ἀρχηγὸ καὶ τὴν κυβέρνησιν. Αὐτὸς ἀνῶρθωσεν τὴν Ἑλλάδα, αὐτὸς τὴν ὥπλισεν, αὐτὸς κατέρωθσε καὶ σὺν περυσινὸν σάλον καὶ στὴν τρικυμίαν τοῦ περασμένου Ἀπριλίου νὰ κρατηθῇ ἡ Ἑλλάς σὺν ὅσῃς τῆς ἀποστολῆς τῆς καὶ ν' ἀντιμετωπίσῃ ἀξιοπρεπῶς, ὑπερήφανος καὶ ὑψαύχην τὰ γεγονότα.

Αὐτὸς καὶ τώρα θὰ φυλάξῃ τὴν Ἑλλάδα, τὰ συμφέροντά της, αὐτὸς θὰ τῆς αἰδέσῃ τὴν αἴγλη τῆς.

Χρ. Ἀγ.



### ΤΟ ΝΕΟΝ ΥΦΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ

Ἡ Ἰδρυσις Ὑφυπουργείου Συνεταιρισμῶν ἀποδεικνύει διὰ μυριοστὴν φορὰν τὴν στοργὴν τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἰδιαίτιστα τοῦ Ἀρχηγοῦ πρὸς τὸν ἀγροτικὸν κόσμον τῆς χώρας, καὶ τὴν ἐξαιρετικὴν σημασίαν τὴν ὁποίαν ἀποδίδει ὁ Ἐθνικὸς Κυβερνήτης εἰς τὸ ἔτερον σκέλος, τὸν ἀγρότην, ἐφ' οὗ στηρίζεται ὁλόκληρον τὸ κοινωνικὸν οἰκοδόμημα.

Ὁ Ἰωάννης Μεταξᾶς, πού ἐν τῷ προσώπῳ του συνδυάζονται ἱκανότητες πρὸς ὅλας τὰς κατευθύνσεις τῆς πολιτικῆς καὶ οἰκονομικῆς ζωῆς, εἰς ἡμέρας κρίσιμους διὰ τὴν ἀνθρωπότητα, εἰς ἡμέρας πού ὁλόκληρος ἡ προσοχὴ τοῦ ἀπορροφᾶται ἀπὸ τὰ διεθνή ζητήματα, εὐρίσκει τὸν καιρὸν νὰ ἀσχοληθῇ μὲ τὴν ρύθμισιν ἐσωτερικῶν ζητημάτων καὶ νὰ δώσῃ εἰς αὐτὰ τὰ καλλιτέρας λύσεις.

Ἡ Ἰδρυσις Ὑφυπουργείου Συνεταιρισμῶν θὰ δώσῃ εἰς τὸν ἀγρότην τὴν εὐχέρειαν τῆς ἀνυψώσεώς του εἰς τὴν σφαῖραν τῆς ἰδιωτικῆς ζωῆς καὶ εἰς τὴν ἐθνικὴν οἰκονομίαν τῆς χώρας τὰ μέσα τῆς τελειοτέρας τεχνικῆς καὶ οἰκονομικῆς ὀργανώσεως τῆς παραγωγῆς πρὸς ὄφελος τοῦ ἀγρότου καὶ τῆς χώρας ὁλοκληρῶς.

Ἡ Νεολαία, πού ἐκπροσωπεῖ τὰς ἑκατοντάδας χιλιάδων τῶν νέων τῆς χώρας, μέγα μέρος τῶν ὁποίων συγκροτοῦν τὰ παῖδιά τῶν ἀγροτῶν, καὶ οἱ αὐριανοὶ σκαπανεῖς τῆς γεωργικῆς παραγωγῆς, προσβλέπει πρὸς τὸν Ἀρχηγόν, τὸν δημιουργὸν τοῦ νέου κυβερνητικοῦ μέτρου, μετ' εὐγνωμοσύνης καὶ ἀφοσιώσεως.

### ΑΙ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΙ

Ὁ Κυβερνητικὸς Ἐπίτροπος τῆς Ε.Ο.Ν. κ. Ἀλμ. Ν. Κανελλόπουλος, δι' ἐγκυκλίου του (ὁπ' ἀριθ. 12242) πρὸς τὰς περιφερειακὰς δι-  
οικήσεις, συνιστᾷ ἵνα αἱ ἀποστελλόμεναι τὸσον πρὸς τὴν Κεντρικὴν Διοίκησιν, ὅσον καὶ πρὸς τὸν περιοδικὸν καὶ τὸν ἡμερήσιον Τύπον φωτογραφίαι, εἶναι διαστάσεων ὄχι μικροτέρων τῶν 8 X 10 ἑκατοστῶν καὶ καθαραί.

Ἡ Νεολαία θὰ εἴχῃ νὰ διατυπώσῃ ἐμπροσθέντος καὶ τὴν ἐλπίδα παράλληλῃν.

Αἱ ἀποστελλόμεναι φωτογραφίαι νὰ ἔχουν ὡς ἀποκλειστικὸν θέμα κινήσεις, δρόμους, ζωὴν τῆς Ε.Ο.Ν. καὶ τὰ ἀπεικονιζόμενα πρόσωπα νὰ μὴ εἶναι ἀσχετὰ πρὸς τὴν ὀργάνωσιν.

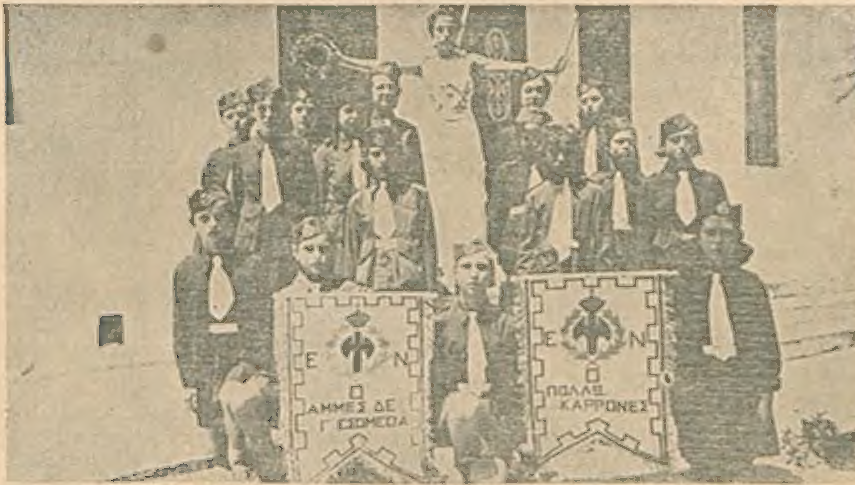
Διότι λαμβάνομεν συνεχῶς φωτογραφίας μὲ πρόσωπα καὶ παρουσιάσεις οὐδεμίαν ἔχοντα σχέση μὲ τὰ ἀνωτέρω.

Ἡ εὐχὴ ὅλων τῶν ἀνθρώπων τῆς καλῆς θελήσεως — καὶ αὐτοὶ εἶναι ἀναμφισβητήτως οἱ πολλοί, τὰ πλήθη, οἱ μεγάλοι ὄγκοι εἰς ὅλας τὰς χώρας — εἶναι νὰ μὴ παραταθῇ πολὺ ἡ φοβερὰ δοκιμασία καὶ νὰ περιορισθῇ, ὅταν τοῦτο εἶναι ἐφικτόν, κατὰ τὴν ἑκτασίαν. Ἡ ἰσχύς ὅμως τῶν εὐχῶν καὶ τῶν ἐπιθυμιῶν τῶν καλῶν θελήσεων ἔχει ἐλαττωθῇ τρομακτικὰ ἀπὸ τὴν στιγμὴν κατὰ τὴν ὁποίαν αἱ τυφλαὶ δυνάμεις τοῦ ὀλέθρου ἐπεκράτησαν καὶ κατίσχυσαν. Κανεὶς δὲν εἶναι εἰς θέσιν νὰ προῖδῃ καὶ νὰ προσδιορίσῃ αὐτὴν τὴν στιγμὴν, οὔτε τὴν χρονικὴν διάρκειαν, οὔτε τὴν ἑκτασίαν, τὴν ὁποίαν θὰ λάβῃ ἡ σύρραξις. Ὅσον ποτὲ ἄλλοτε εἰς τὴν ἱστορίαν, ὁ παράγων τῆς ἀλληλεξαρτήσεως ἐπηρεάζει τὰς σχέσεις, τὰ συμπεριφέροντα καὶ τὰς ἰδέας τῶν λαῶν. Μέσα εἰς ἕνα Κόσμον, τὸν ὁποῖον ἔχει σμικρύνει ἡ ταχύτης τῆς ἐπικοινωνίας, ἐφυγαδεύθη τὸ εἰδύλλιον τῆς ἀνέτου μονώσεως. Ἡ φύσις ἐξ ἄλλου τῶν προβλημάτων, ὡς συνέπεια τῶν ὁποίων ἐπῆλθεν ὁ πόλεμος, ἔχει τόσον γενικὸν χαρακτήρα, ὥστε δύσκολα θὰ ἡδύνατο νὰ εἴπῃ κανεὶς ὅτι ἡμπορεῖ νὰ μείνῃ ἀνεπηρέαστος ἀπὸ τὰς λύσεις τῶν προβλημάτων τούτων ἡ ζωὴ ἐνὸς ἢ περισσοτέρων ἔθνων. Διὰ τὸν λόγον αὐτὸν κανὲν Κράτος δὲν ἡμπορεῖ νὰ εἶναι βέβαιον ὅτι γεγονότα καὶ συντελεστοὶ ἀνώτεροι τῶν αἰσθημάτων καὶ τῆς θελήσεώς του δὲν θὰ τὸ περιπλέξουν εἰς μίαν δεδομένην στιγμὴν καὶ δὲν θὰ καταστήσουν ἀναπότρεπτον δι' αὐτὸ τὴν συμμετοχὴν εἰς τὸν ἀγῶνα, ὁ ὁποῖος πρόκειται νὰ κρίνῃ ἐν τῷ συνόλῳ τὰς τύχας τῆς Ἡπείρου καὶ τὸν νομικὸν καὶ ἠθικὸν κώδικα τῆς συμδιώσεως τῶν ἔθνων. Ἡ Ἑλλάς δὲν θέλει νὰ πολεμήσῃ, ἀπλουστάτα διότι δὲν ἔχει κανένα λόγον νὰ τὸ κάμῃ. Διότι δὲν ἔχει νὰ λύσῃ διαφορὰς μὲ κανένα γειτονικὸν ἢ ἀπομεμακρυσμένον ἔθνος, διότι δὲν ἔχει ἔναντι οὐδενὸς προβάλλει ἀπαιτήσεις καὶ ἀπὸ κανένα δὲν διεκδικεῖ τίποτε. Διότι ἔχει κάθε λόγον καὶ κάθε δικαίωμα νὰ ἐλπίζῃ ὅτι δὲν θὰ προβληθοῦν ἀπέναντί της ἀπαιτήσεις καὶ ἀξιώσεις ἐπὶ ὧν νομῖμὸς καὶ δικαίως κατέχει. Θὰ κρατηθῇ μακρὰν ἀπὸ τὸν πόλεμον μὲ ἴσην συμπάθειαν πρὸς ὅλους τοὺς χεимаζομένους ὑπ' αὐτοῦ λαούς. Ἐχει δὲ ἀσφαλῶς ὅλα τὰ ἠθικὰ δίκαια διὰ μίαν τοιαύτην στάσιν. Εἰς τὸν προηγούμενον πόλεμον ἔλαβε μέρος πρὶν προφθάσῃ νὰ ἡρεμήσῃ καὶ νὰ τακτοποιήσῃ τὰ καθ' ἑαυτὴν, ἔπειτα ἀπὸ δύο πολέμους τοπικοὺς, τοὺς ὁποῖους διεξήγαγεν. Ἀλλὰ καὶ ὅταν ὅλη ἡ Εὐρώπη εἰσῆλθεν εἰς περίοδον εἰρήνης κατὰ τὸ 1918, αὐτὴ εὐρέθη ἠναγκασμένη νὰ ἐξακολουθήσῃ τὸν πόλεμον ἐπὶ ἄλλα τέσσαρα ἔτη. Ἡ τύχη τοῦ πολέμου ἐκείνου ἔθεσεν ἐνώπιόν της πρὸς λύσιν δυσχερέστατα προβλήματα, ἀνάλογα τῶν ὁποίων οὐδεμία Χώρα ἀντεμετώπισεν εἰς τὴν ἱστορίαν. Ἡγωνίσθη σκληρὰ καὶ τὰ ἔλυσε κατὰ τὸν καλλίτερον δυνατόν τρόπον καὶ χωρὶς νὰ καμφθῇ καὶ νὰ γονατίσῃ ὁ λαὸς της καὶ τὴν ἀξίαν τῆς ἐπιτυχίας της αὐτῆς ἐπαυξάνει τὸ γεγονὸς ὅτι ὅλα ταῦτα ἐπραγματοποίησεν ὁ λαὸς τῆς Ἑλλάδος μέσα εἰς μίαν ἀτμόσφαιραν ἐμφυλίου διενέξεως, τὴν ὁποίαν ἐγκληματικῶς ὑπεδαύλιζον καὶ συνετήρουν αἱ πολιτικαὶ φατρίαι αἱ ὁποῖαι τὴν ἐκυβέρνησαν καθ' ὅλην τὴν μεταπολεμικὴν περίοδον. Μόλις ἀπὸ τριῶν ἐτῶν, ὑπερνικῶσα καὶ διαλύουσα τὰς φατρίας, ἡδυνήθη νὰ ἐπι-



Ἀπὸ τὴν ἐνταξιν τῶν προσκόπων Ρεθύμνης εἰς τὰς τάξεις μας





Από καλλιτεχνικήν παράστασιν της Ε. Ο. Ν. Πρεζέζης

δοθή εις τὸ ἔργον τῆς εἰρηνικῆς ἀναδημιουργίας με συντονισμένας καὶ πειθαρχούσας ὅλας τὰς γονίμους δυνάμεις τῆς. Αὐτονόητον εἶναι πόσον ζωτικὴ εἶναι δι' αὐτὴν ἡ ἀνάγκη νὰ μὴ διακόψῃ τὸ ἔργον αὐτό. Ἡ Ἑλλάς ἔχει ἀνάγκην εἰρήνης καὶ ἐργασίας διὰ νὰ ὀργανώσῃ τὰς δυνάμεις τῆς καὶ νὰ κινήσῃ εἰς ἀπόδοσιν τὰς ἐν μέρει ληθαργούσας καὶ ἐν μέρει πλημμελῶς λειτουργούσας πηγὰς τοῦ φυσικοῦ τῆς πλοῦτου καὶ τῶν ἱκανοτήτων τοῦ λαοῦ τῆς. Ὁ πόλεμος, καὶ χωρὶς αὐτὴ νὰ συμμετέχῃ εἰς αὐτόν, αὐτὸς καθ' ἑαυτὸν δυσχεραίνει σημαντικῶς τὸ ἔργον τῆς, παρεμβάλλει προσκόμματα εἰς τὸν ρυθμὸν τῆς ὅλης τῆς προσπάθειας καὶ δημιουργεῖ προβλήματα προσαρμογῆς ἱκανὰ νὰ χαλαρώσουν τὸν ρυθμὸν αὐτόν.

Τὸ γεγονός αὐτό, ἀσχετὸς πρὸς πᾶσαν ἄλλην ἀπρόοπτον καὶ ἀπρόβλεπτον ἐμπλοκὴν, τὴν ὁποίαν οὐδεὶς δύναται ν' ἀποκλείῃ, ἐπιβάλλει εἰς ὅλους μας νὰ ἐντείνωμεν, ἐφόσον τὰ πράγματα μᾶς τὸ ἐπιτρέπουν, τὴν εἰρηνικὴν μας ἀνοικοδόμησιν καὶ τὰ εἰρηνικά μας ἔργα, αὐξάνοντες, ὅπου ἕκαστος εἶναι τεταγμένος, οἱ γεωργοὶ εἰς τοὺς ἀγρούς, οἱ βιοτέχναι εἰς τὰ ἐργαστήρια, οἱ ἐργάται εἰς τὰ ἐργοστάσια, τὴν ἀπόδοσιν τῆς ἐργασίας μας. Πρέπει νὰ μάθωμεν ὅλοι νὰ χρησιμοποιοῦμεν κατὰ τὸν γονιμώτερον τρόπον δι' ἑνα ἕκαστον καὶ διὰ τὸ σύνολον τὸν πολὺτιμον χρόνον ποὺ ἔχομε καὶ ποὺ κανεὶς δὲν ξέρει πόσον θὰ διαρκέσῃ, ἐργαζόμενοι περισσότερον καὶ εἰς χρόνον καὶ κατὰ ποιότητα. Πρέπει ἡ ἐθνικὴ πνεύμα εἰς τὸ σύνολόν τῆς νὰ κινηθῇ ρυθμικώτερα καὶ ταχύτερα, αὐξάνουσα τὴν ἀπόδοσιν τῶν λειτουργουσῶν ἐργασιῶν καὶ δημιουργοῦσα νέας πηγὰς πλοῦτου. Τὸ σύνθημα ὧν μας πρέπει νὰ εἶναι παντοῦ **Ε Ρ Υ Α Σ Ι Α**: Περισσότερα ἐργασία, συστηματικώτερα καὶ μεθοδικώτερα ἐργασία. Ἐργασία σύντονος, ἐπίμονος, συνεχῆς. Εἰς τὴν διάδοσιν καὶ τὴν ἐπιβολὴν αὐτοῦ τοῦ σωτηρίου συνθήματος, ἡ συμβολὴ τῆς ὀργανωμένης Νεολαίας τοῦ Ἑθνους, τῶν ἡγετῶν, τῶν στελεχῶν, τῶν βαθμοῦχων καὶ τῶν ἀπλῶν φαλαγγιτῶν ἄλλὰ καὶ τῶν σκαπανέων ἡμπορεῖ ν' ἀποβῇ πολὺτιμος. Ὡς γίνῃ συνείδησις εἰς ὅλους τοὺς νέους ὅτι, περισσότερον παρὰ ποτε ἄλλοτε, τὴν στιγμὴν αὐτὴν τὸ νὰ ἐργάζεται κανεὶς, νὰ παράγῃ καὶ ν' ἀπολαμβάνῃ ἀπὸ τὴν ἐργασίαν του περισσότερα, εἶναι τὸ ἴδιον ὥσάν νὰ πολεμᾷ καὶ νὰ μάχεται ὅπῃ τῆς Πατρίδος καὶ τοῦ συνόλου. Εἶναι ἀνάγκη ν' αὐξάνωμεν ἐργαζόμενοι τὰ μέσα, τοὺς πόρους καὶ τὸν πλοῦτον τοῦ τόπου, διότι ἔτσι καὶ τὸ ἐπίπεδον τῆς ζωῆς τοῦ λαοῦ θὰ διατηρήσωμεν εἰς ἀνεκτὸν σημεῖον καὶ θ' αὐξήσωμεν τὰς δυνατότητας ἀντοχῆς του διὰ τὴν περίπτωσιν οἰουδῆποτε κινδύνου. Ὡς ἐργαζώμεθα πολὺ. Κάθε νέος ἐργαζόμενος πρὸς κινεῖται, κάθε νέος ἐργαστήρι, κάθε νέος ἐργοστάσιον καὶ κάθε νέος κομμάτι γῆς καλλιεργημένο, εἶναι καὶ μία νέα πηγὴ πλοῦτου, ἀλλὰ καὶ ἰσχύος διὰ τὴν Πατρίδα. Ἀξιοματοῦχοι τῆς Ε.Ο.Ν., φαλαγγίται καὶ σκαπανεῖς, ἐργασθῆτε ὅλοι καὶ παρακινήσατε ὅλους νὰ ἐργασθοῦν. Δημιουργήσατε μετὰ τὸ παράδειγμα, μετὰ τὸν λόγον, μετὰ τὴν διδασκαλίαν, μετὰ τὴν χαρούμενην διάθεσιν τῆς νεότητός σας, μετὰ κάθε μέσον, ἀτμόσφαιραν θερμὴν καὶ στοργικὴν γύρω ἀπὸ κάθε παραγωγικὴν ἐργασίαν, γύρω ἀπὸ κάθε ἐργαζόμενον, βέβαιον ὅτι κάθε ἐπιτυχία σας εἰς τὸ σημεῖον αὐτὸ ἰσοῦται πρὸς μίαν νίκην, τὴν ὁποίαν κερδίζετε διὰ τοὺς ἐργαζομένους, διὰ τὸν ἑαυτὸν σας, διὰ τὴν Ἑλλάδα.

*Σὺ ἀερινόριον*

## Η ΕΝΑΡΞΙΣ ΤΩΝ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ

Ἡ μαθητιῶσα νεότης, ἀναπαυθεῖσα κατὰ τὰς διακοπὰς τοῦ θέρους, ἐπαναλαμβάνει ἤδη τὴν ἐπὶ τρίμηνον διακοπεῖσαν ἐργασίαν τῆς.

Τὸ νέον σχολικὸν ἔτος ἀρχεταὶ μαζὶ μετὰ τὰ μεγάλα Εὐρωπαϊκὰ δραματικὰ γεγονότα, τὰ ὁποῖα θὰ ἔχουν διαφόρους οικονομικὰς καὶ κοινωνικὰς ἐπιδράσεις εἰς ὅλας τὰς χώρας τοῦ Κόσμου.

Ἡ Ε.Ο.Ν. ζητεῖ ἀπὸ ὅλους τοὺς νέους μας, καὶ ἰδιαίτερος ἀπὸ τὴν σχολικὴν νεότητα, νὰ ἐπιδοθοῦν εἰς τὰ ἔργα τῶν μετὰ περισσοτέραν ἀποδοτικότητα, μετὰ περισσοτέραν ἐντασιν καὶ πειθαρχίαν καὶ μετὰ τὴν ψυχὴν ἥσυχον ὅτι τὸ πηδάλιον τῆς Ἑλλάδος εὐρίσκεται — τύχη ἀγαθὴ — κατὰ τὰς δυσκόλους αὐτὰς στιγμὰς εἰς τὰς γείρας ἐκείνου, ὁ ὁποῖος τῆς ἔδωκεν ὅλην τὴν ψυχικὴν καὶ ὅλην τὴν δυναμικότητα νὰ ἀντικρύσῃ πᾶσαν ἀντίξουν περιστασίαν μετὰ τὴν ἀποτελεσματικότητα, τὴν ὁποίαν παρέχει σήμερον ἡ ὑπὸ τὸ πνεῦμα τῆς 4ης Λύγουστου ἠνωμένη ψυχικῶς καὶ ἑτοιμὸς ὕλικῶς Ἑλλάς.

## ΟΙ ΞΕΝΟΙ ΚΑΙ ΗΜΕΙΣ

Ἡ ἐφημερὶς «Καλιφόρνια» τοῦ Σικάγου εἰς ἀρθρον τῆς περὶ τῆς ἐν Ἑλλάδι καταστάσεως γράφει μεταξύ ἄλλων:

«...Εἰς ὅλους τοὺς τομεῖς τῆς ἐθνικῆς δραστηριότητος διακρίνει κανεὶς τὸ πνεῦμα ποὺ ἐνεθύσησεν ὁ Κυβερνήτης...»

» Ἄν σήμερον εὐρίσκεται ὁ καθεὶς εἰς τὸ καθήκον του, ἂν ὁ στόλος πλῆρῃ εἰς τὰ γυμνάσιά του πανέτοιμος νὰ συνεχίσῃ τὰς ἐνδόξους παραδόσεις του, ἂν ὁ στρατὸς ἐγνώρισεν τὴν ἀμέριστον στοργικὴν καὶ σοφὴν συνδρομὴν τοῦ Κράτους διὰ τὸν ἐξοπλισμὸν του, ποὺ τὸν καθιστᾷ ἀκλόνητον εἰς τὰ σύνορα, ἂν ἡ ἀεροπορία εἶναι σήμερον ἱκανὴ νὰ καλύψῃ προστατευτικὰ τοὺς γαλάζιους οὐρανούς, ἂν ἡ Νεολαία εἶναι συγκεντρωμένη εἰς μίαν ἀρραγὴ φάλαγγα καὶ δυνάμει ἀπὸ ἑνα καὶ μόνον παλμὸν τῆς Ἑλλάδος, ἂν τὰ παραγωγικὰ ἔργα ἀξιοποιοῦν τὴν Ἑλληνικὴν γῆν, ἂν ὁ Ἕλληνας τοῦ ἐξωτερικοῦ ἡσθάνῃ τὰς ἀνάγκας τῆς μητρὸς Πατρίδος, ἂν τὰ μυστικά του Κράτους δὲν κυλῖνται εἰς τοὺς δρόμους, ἂν, τέλος, ὅλοι ἔχουν ἀρχίσει ν' ἀντιλαμβάνωνται ὅτι εἶναι πρῶτα Ἕθνος καὶ ἔπειτα Λαός, ταῦτα δεξιούνται εἰς τὸ νόημα τῆς ἐθνικῆς ἐργασίας καὶ σκέψαντες μετὰ τὸ ὅποιον διεπότισεν τὴν σύγγρονον Ἑλλάδα ὁ κ. Ἰωάννης Μεταξάς.

## Η ΕΙΚΩΝ ΤΟΥ ΕΞΩΘΥΛΛΟΥ ΜΑΣ

Ἀπὸ τὴν Βασιλικὴν ἐπίσκεψιν εἰς Σπάρτην: Ὁ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς ἀσπαζόμενος τὸν ἑρὸν Εὐαγγέλιον.



# Η ΜΑΧΗ ΤΗΣ ΠΕΤΡΑΣ

## Η ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ

12 Σεπτεμβρίου 1829.

Η Έλλάς δεν έχει ακόμα ανακτήσει τελειωτικά την ελευθερία της. Βέβαια, ο Έλληνικός λαός με την ανδρεία του, την αυτοθυσία του και την αποφασιστικότητά του, κατάφερε να διώξει τον Τούρκο και στα ελευθερωμένα μέρη να εγκαταστήσει την Ελληνική διοίκηση. Ο Ιωάννης Καποδίστριας μάλιστα είχε εγκατασταθεί Κυβερνήτης του νέου Κράτους, το οποίο είχε οικοδομηθεί μόνο επί της Ισχύος της σπάθης των πολεμιστών του. Καμμία συνθήκη δεν καθόριζε τα όρια του νέου Κράτους και κανένας από τους ξένους δεν το είχε αναγνωρίσει ως Κράτος συγκροτημένο και ισότιμο...

Έτσι είχαν τα πράγματα, όταν εξερράγη ο Ρωσο-τουρκικός πόλεμος, ένας από τους πολλούς που είχαν διεξαχθεί μεταξύ των δύο γειτονικών λαών, που ίσως ίσως λόγω της γειτονίας των ήρχοντο τακτικότερα στα χέρια. Και οι ρωσικές στρατιές προήλαυναν ραγδαία στο εχθρικό έδαφος...

Η Πόρτα — όπως την έλεγαν την εποχή εκείνη την Τουρκική Κυβέρνηση, προτού ο Έλληνικός καθαρευουσιανισμός την μεταφράσει σε Ύψηλη Πύλη — ένόμισε πως είχε συμφέρον να περισυλλέξει τα λείψανα του στρατού που έμεναν στην Στερεά Ελλάδα, για να τα χρησιμοποιήσει στον πόλεμο κατά της Ρωσίας.

Κι' έστειλε για το σκοπό αυτό τον Άρολάν βέη. Και πραγματικά του Τούρκου στρατιωτικού πέτυχε ή αποστολή του. Γιατί μάζεψε αρκετούς στρατιώτες των φρουρών των Αθηνών και άλλων πόλεων όπως και αρκετούς από την Εύβοια και Λαμία κι' έτσι συγκρότησε ένα αξιόμαχο στρατό από επτά χιλιάδες ψυχές. Ήταν ένθουσιασμένος ο Τούρκος αξιωματικός με το κατόρθωμά του αυτό... Κι' ένθουσιασμένος ίσα μ' εκεί που δεν παίρνει. Και στους ένθουσιασμούς του ακριβώς αυτός βρήκε ότι θα ήταν εύκολο ο' αυτόν να αποπλύνει το όνειδος της Τουρκίας, που είχε νικηθεί από τους Ραγιάδες. Κι' αποφάσισε να ανακτήσει ένα μεγάλο μέρος από τα κατακτηθέντα υπό των Έλλήνων εδάφη, δηλαδή την Βοιωτία ολόκληρη, κι' έτσι μπορούσε από την υπόλοιπη Στερεά... Και έσπευδε προς τα Στενά της Πέτρας. [Η Πέτρα είναι μία στενωπός που βρίσκεται σήμερα περίπου στο 126ο χιλιόμετρον της σιδηροδρομικής γραμμής Αθηνών - Λαρίσης και που εσχματίζεται μεταξύ της αποξηρανεμένης ήδη λίμνης της Κωπαΐδος και του θρύου Τίλφουσιου].

Μά εκεί ακριβώς τον περίμενε η καταστροφή.

Ο άτυχος Άρολάν βέης δεν είχε μέχρι της ημέρας εκείνης γνωρίσει την χειμαρρώδη και ακατάσχετον δύναμη της Έλληνικής ορμής. Δεν είχε πολεμήσει με τους Έλληνες... Μά τους βρήκε στα Στενά της Πέτρας να του φράσουν την διόδον. Δεν είχαν το στρατό το δικό του. Αυτός είχε επτά χιλιάδες στρατιώτες και ο Έλληνικός είχε μόνο τρεις χιλιάδες, μά αποφασισμένους μαχητές. Μαχητές με λεονταρίσιες καρδιές. Μαχητές που το έμβλημά τους ήταν «Ελευθερία ή Θάνατος». Έτοιμους για όλα, για τη νίκη ή για το θάνατο, και με αρχηγούς που ήξεραν να τους οδηγούν εις την νίκην. Κοντά τους ήταν ο Δημήτριος Ύψηλάντης, ο Σπυρομήλιος, ο Εδμορφόπουλος, ο Κριεζώτης, ο Στράτος κι' ο Δουδουινιώτης. Όλοι αρχηγοί μαρτυροκαπνισμένοι!... Όλοι, πλην του Ύψηλάντη, παλληκάρια των Έλληνικών βουνών. Μά, πρέπει να λεχθεί και αυτό, ο Δημήτριος Ύψηλάντης το άρχοντόπουλο της Πριγκηπικής οικογενείας της Ρωσίας, είχε πρό πολλού συνηθίσει στις κακουχίες του στρα-

τοπέδου, είχε κι' αυτός γνωρίσει τους κινδύνους του πολέμου και είχε εξελιχθεί ο' ένα στρατιώτη περίφημο, ικανό να οδηγήσει το στρατό του στη νίκη.

Με την πρώτη επαφή άρχισε και η μάχη... Ήταν η 12 Σεπτεμβρίου 1829. Οι δύο αντίπαλοι κτυπιούνται με λύσσα. Είναι δύο άνδρες οι στρατοί που ανταλλάσσουν τα ξίφη των με πείσμα. Και κτυπιούνται αλύπητα. Η μάχη είναι φονική: Και εις τους δύο αντιπάλους στρατούς οι ήρωικοί νεκροί πνιγνουν ο ένας μετά τον άλλον.

Οι επιθέσεις των Τούρκων άπωθούνται και σε κάθε ύποχωρησι του εχθρού αφήνονται στο πεδίο της μάχης και αρκετοί νεκροί και τραυματίαι... Οι εχθροί μάχονται απεγνωσμένα.

Ο Τούρκος στρατηγός βλέπει πως δεν μπορεί να καταβάλει τον Έλληνικό στρατό. Βλέπει ο ίδιος και αναγνωρίζει πως ο Έλλην στρατιώτης είναι αδάμαστος. Και σε μία στιγμή ύψώνει λευκή σημαία, σημείον της αποφασέως του να συνθηκολογήσει με τον αντίπαλον...

Ο Έλλην διοικητής του μαχομένου στρατού δέχεται να καταπαύσει τας εχθροπραξίας υπό τον όρον ότι ο Τούρκος διοικητής θα υπέγραφε συνθήκη.

Συναντώνται οι δύο αρχηγοί των αντιπάλων και συζητούν...

Ο Ύψηλάντης θέτει τους όρους του:

Όλη η Στερεά μέχρι της Λαμίας θα έκκενωθί και θα παραδοθή εις την Ελλάδα. Οι Τούρκοι στρατιώται θα αναχωρήσουν διά Θράκην και θα παραιτηθούν όριστικώς πάσης προθέσεως να ένοχλήσουν την Ελλάδα...

Ο Άρολάν υποκύπτει και απογράφει...

Και οδηγείται πλέον «επόσπονδος», όπως τον ονομάζουν οι Ιστορικοί της εποχής, και με τα λείψανα της στρατιάς του των επτά χιλιάδων αναχωρεί διά την Θράκην, όπου πρόκειται να πολεμήσει με τους Ρώσους...

Και η Έλλάς ανενόχλητος πλέον επεκτείνει τα άκαθόριστα άκμή όρια της και συγκροτείται έτοι οάν ανεγνωρισμένο από τον ίδιο

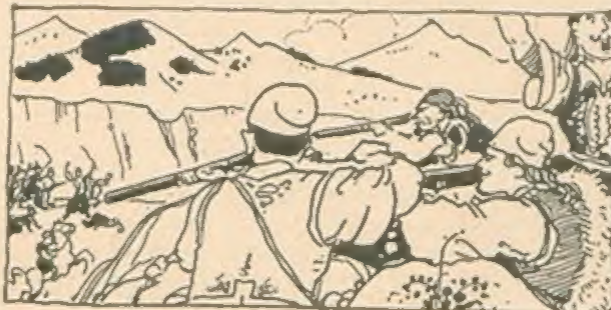
της τον αντίπαλο Κράτος, και την στιγμή εκείνη την κάνει άφετηρίαν των Ιστορικών έξεομήσεων στο διάστημα των 110 έτών, από τότε μέχρι σήμερα.

Μά η μάχη της Πέτρας, που είναι η τελευταία του Άγώνος του 1821, δεν δίδει μόνον την έγγραφον συγκατάθεσιν της Τουρκίας υπέρ της Έλληνικής Άνεξαρτησίας... Δίδει πλέον την άφορμήν εις τους δυνατούς της Εύρώπης να αναγνωρίσουν την Ελλάδα ως Κράτος ανεξάρτητον και να καθορίσουν τα πρώτα της όρια... Η Έλλάς είναι πλέον Κράτος και αποτελεί μέλος εις την οικογένειαν των Ευρωπαϊκών Κρατών...

Έτσι η μάχη της Πέτρας, που όπως είπαμε ήταν η τελευταία του Άγώνος, είναι και η μάχη που δεν έδόσε μόνον τα Έλληνικά όπλα, μά και έπεσφράγισε την Έλληνικήν Άνεξαρτησίαν εις τον αιώνα τον άπαντα...

Άγγ. Μεταξάς

Δημ. Ύψηλάντης





1.

Σε τρία προηγούμενα φύλλα άπασχολήσαμε τον άναγνώστη με τρία άπ' τ' άντιπροσωπευτικότερα τραγούδια — θρύλους του κύκλου των άκριτικών ποιημάτων της δημοτικής μας ποιήσεως.

Σήμερα παρουσιάζουμε στη σελίδα αυτή και σε μία ακόμα συνέχεια που θα έπακολουθήσει στο άμέσως επόμενο φύλλο, τον μεγαλύτερο κι' άντιπροσωπευτικότερο άκριτικό θρύλο που δημιούργησαν ή βυζαντινή φαντασία, τον Διγενή 'Ακρίτα, κι' ό όποιος περιέχεται στο όμώνυμο έπος «Διγενής 'Ακρίτας».

Δέν είναι έξακριβωμένο πότε γράφτηκε τό έπος του Διγενή 'Ακρίτα. Κι' ακόμα δέν είναι έξακριβωμένο σε ποιόν όφείλεται. Τό έπος του «Διγενή 'Ακρίτα» σώθηκε ως τά σήμερα σε πέντε διαφορετικά χειρόγραφα, σε πέντε παραλλαγές, που κάθε μία άπ' αυτές φέρνει τό δνομα του τόπου στον όποιο βρέθηκε τό χειρόγραφο.

Οι παραλλαγές αυτές της Μαδρίτης ή 'Εσκουριάλ, της Τραπεζούντος, της 'Οξφόρδης, της Grotta ferrata ή Κρυπτοφέρης της 'Ανδρου και μία ακόμα, σε πεζό κείμενο αυτή, της 'Ανδρου επίσης. Οι παραλλαγές φέρνουν στο τέλος διάφορα όνόματα που φαίνεται πως είναι τά όνόματα αυτών που άντέγραψαν τό έπος κατά καιρούς.

Τό κάθε χειρόγραφο άπ' αυτά περιέχει και διαφορετικές λεπτομέρειες, μά τό επικρατέστερο είναι της «Grotta ferrata» που φαίνεται νάναι και τό πιο παλιό.

'Αλλά για νά δούμε τί πίστεψε ό 'Ελληνικός λαός — με βάσι πάντοτε τό χειρόγραφο της «Grotta ferrata» — σχετικά με τό θρύλο του μεσαιωνικού αυτού ήρωα πού:

Κανείς δέν ήταν οάν κι' αυτόν στην Ιάνδρειας ή χάρι, στο πάλεμα, στο τρέξιμο, στο πήδος, Ιστον κοντάρι.

'Ο Βασίλειος Διγενής 'Ακρίτας ήταν γιός του Σαρακηνού έμیره Μουσούρ που γίνηκε χριστιανός κι' όνομάστηκε 'Ιωάννης, για νά παντρευτή την κόρη του στρατηγού 'Ανδρόνικου, που είναι και ή μητέρα του Διγενή. 'Ο πατέρας του, ό άμιράς 'Ιωάννης, είχε, όστερα από έγκριση του Αυτοκράτορα του Βυζαντίου, έγκατασταθή στην Καισάρεια, στην άκρη της οποίας είχε χτίσει και τον πύργο του. 'Ο Αυτοκράτορας τον είχε ονομάσει στρατηγό-διοικητή της έπαρχίας του πεθερού του 'Ανδρόνικου. 'Η περιφέρεια αυτή λεγόταν Χαρσιανή και είχε πρωτεύουσα την Καισάρεια.



## Ο ΔΙΓΕΝΗΣ ΑΚΡΙΤΑΣ

'Ο Βασίλειος από πολύ μικρός διακρίθηκε για τις όπερφυικές του δυνατόμεις. 'Αφού έμαθε κοντά στους κληρικούς της έπισκοπής στην Καισάρεια τά πρώτα γράμματα, παιδί ακόμα, παρουσιάστηκε μία μέρα στον πατέρα του και με σεμνότητα τον παρακάλεσε:

Παρακαλώ πατέρα μου άφες με νά  
[κινήσω  
και στα βουνά στην έρημο θεριά νά  
[κυνηγήσω.  
'Αγάπη έχω περισσή, νά πάω νά θα-  
[νατώσω  
λιοντάρια, πάρδους, δράκοντες, άτός  
[μου νά σκοτώσω.

'Ο πατέρας του δέν του έφερε άντίρρηση και μία μέρα κίνησαν για τό κυνήγι στο κοντινό δάσος της Χαρσιανής. Στο δάσος αυτό, συνεχίζει τό έπος, έκαμε τόσα κατορθώματα, πού, άπαυδισμένο άπ' τό τόσο φονικό, παρουσιάστηκε μπρός του τό στοιχειωμένο έλάφι του δάσους, πού:

Έχει σταυρό στα κέρατα κι' άστέρι  
[στο κεφάλι  
κι' άνάμεσα στα δίπλατα έχει την Πα-  
[ναγία

Και μία φωνή, ή φωνή του λόγγου, άκούστηκε νά προστάζει τον φοβερό κυνηγό: «Φτάνει».

'Η φήμη του άρχισε νά διατρέχη τις γύρω χώρες κι' ό Διγενής εξακολουθούσε τά κυνηγετικά του κατορθώματα, ώπου μία φορά καθώς γύριζε άπ' τό κυνήγι συνάντησε την κόρη του στρατηγού Δούκα, του διοικητή του διπλανού «θέματος», της διπλής —



'Ο τάφος του 'Ακρίτα.

ας πούμε — έπαρχίας. 'Ήταν τόσο όμορφη αυτή ή κοπέλλα, λέγει ό θρύλος, πού ό Διγενής, γυρίζοντας στο σπίτι του:

Στό δείπνο που τον κάλεσαν δέν έκατος νά  
[φάη  
ούτε και θέλησε νά πη  
άπ' τά γλυκά κρασιά  
[του  
γιατί διαρκώς στη σκέ-  
ψι του την όμορφη είχε  
[κόρη.

Οι στίχοι αυτοί δέν είναι ή πρόχειρη μετάφραση των βυζαντινών

στίχων του έπους.

Και εις τό δείπνον προσκληθείς ού με-  
[τέοχε βρωμάτων  
ού πόσεως τό σύνολον θέλοντα του  
[γευθήναι  
την κόρην στρέφον κατά νουν τό κάλ-  
[λος εικονίζων.

Οι στίχοι αυτοί, παρμένοι όπως είναι στο πρωτότυπο δείχνουν τη μεγάλη άγάπη που ένοιωσε ό άνδρείος νέος για την όμορφη κοπέλλα.

Μία φεγγαρόλουστη βραδυά ό νηός πηγαίνει κάτω άπ' τά παράθυρά της. 'Εκεί με τό τραγούδι του της μιλάει για τό άγνό άσθημα που πλημμυρίζει την ψυχή του. 'Η νέα άντάποκρίνεται κι' αυτή στην ελκρινή άγάπη του εόγενικού νέου και όστερα από πολλά άποφασίζει νά τον ακολουθήσει στον δρόμο που της καθώρισε ή μοίρα.

'Όμως ό πατέρας της ό Δούκας δέν συγκατατίθεται στην ένωση αυτή. Καταδιώκει με τους άνθρώπους του τον Διγενή και φτάνοντάς τον συγκρούεται μαζί του. Μά στη σύγκρουση αυτή τό νέο παλληκάρι βρίσκει την ευκαιρία νά δείξη τον ήρωισμό του και την Ιπποτική του μεγαλοφυχία συγχρόνως.

Κι' ό γεωναίος Δούκας, γνωρίζοντας έτσι τά έξαιρετικά χαρίσματα του νέου, ένθουσιάζεται και συγκατατίθεται νά τον κάνει γιό του.

Στην Καισάρεια τώρα υποδέχονται τό ταιριαστό ζευγάρι με μεγάλο ένθουσιασμό και στους γάμους που έπακολουθούν έρχονται όλοι οι άνδρείοι της περιοχής νά δηλώσουν όποταγή στον Διγενή και νά θαυμάσουν την πεντάμορφη άρχόντισσά τους.

'Ο Διγενής, άφού παντρεύεται την Εύδοκία, άπ' όλα τ' άξιώματα που το όστευε ό Αυτοκράτορας του Βυζαντίου προτιμάει νά γίνη 'Ακρίτας (φύλακας των συνόρων), προστάτης των άδυνάτων και της χριστιανώσεως.

Δημήτρης Σιατόπουλος





# ΜΕ ΤΟ ΝΙΚΗΦΟΡΟ ΦΩΚΑ

ὑπὸ : Μ. ΑΝ.

(Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγούμενου)

—Γιὰ τὸν Πρωτοσπαθάρη...

Βέβαια δὲν ὑποψιάζονταν κἀν πῶς δυὸ βήματα πρὶς πίσω ἀκολουθοῦσαν οἱ γυῖοις κι' ὁ ἀνηψιὸς τοῦ κύρ Γρηγόρη καὶ πῶς τοὺς ἀκουγαν...

Ὁ Δημήτρης δὲν φαινόταν καθόλου ἐνθουσιασμένος ἀπὸ τὸ χαρακτηρισμὸ πού ἔκαμαν τοῦ πατέρα του· μάζεψε τὰ φρόδια κι' ἔκανε νὰ μιλήσῃ, μὰ ὁ Μιχαήλ τὸν τράβηξε ἀπὸ τὸ μανίκι καὶ τοῦ ψιθύρισε:

—Μὴν εἶσαι κουτός... Ἰσα ἴσα πού πρέπει νὰ τοὺς εὐχαριστήσουμε κιόλας γιὰ τὴν πληροφορία πού μᾶς ἔδωσαν... γιατί ἂν κρίνουν σωστὰ καὶ δειπνήσῃ πραγματικά ὁ Φωκᾶς στὸ σπίτι σας, ἡ εὐκαιρία εἶναι μοναδική... κάτι παραπάνω ἀπ' ὅ, τι ἐλπίζαμε. Τί λές, Γρηγόρη;

Μὰ κείνος δὲν ἀπάντησε γιατί εἶχε τὴν προσοχή του γυρισμένη σ' ἓναν ἀνθρωπο πού ἔστεκε πρὶς πέρα.

Ἡ πομπὴ εἶχε σταματήσει κείνη τὴ στιγμή, ὅπως συχνὰ ἔκανε ὅταν περνοῦσε ἔξω ἀπὸ ἐκκλησιὰς καὶ σταυροδρόμια καὶ οἱ μαγκλαδίτες σήκωσαν ψηλότερα τὰ δαδιά. Οἱ κόκκινες φλόγες φώτιζαν δυνατὰ τὰ πρόσωπα... Ἐξαιρητικὰ ὁ Γρηγόρης ἐνοιῶσε τὴν ἰδιαιτέρη ἐκείνη ἀνησυχία πού νοιώθουμε σὰ μᾶς κοιτάζουμε μ' ἐπιμονή. Στράφηκε. Δυὸ μαύρα μάτια ἦταν καρφωμένα ἐπάνω του. Στὴν ἀρχὴ δὲν πρόσεξε παρὰ μονάχα ἐκεῖνα... θαρρεῖς κι' εἶχε μιά τέτοια δύναμη στὸ βουθὸ κοίταγμα τους πού τὸν τραβοῦσαν σὰ μαγνήτης... Ὑστερα πρόσεξε κι' ἓνα μελαχροινὸ πρόσωπο μ' εὐγενικὰ κατατομὴ πού ἔδειχνε ὡς τόλμη μαζί καὶ σκληρότητα. Κάποιον τοῦ θυμίζει πολὺ ἔντονα... μὰ ποιόν; Κάποιον πολὺ γνωστὸ... πολὺ δικό του... ναι, ναι... καὶ ξαφνικὰ κατάλαβε πῶς ὁ νέος αὐτὸς εἶχε μιά φοδερὴ ομοιότητα μαζί του... Ἐνοιῶσε μιά παράξενη συγκίνηση...

—Τί ἔχεις; τὸν ρώτησε ὁ Μιχαήλ.

—Κοίταξε, εἶπε ὁ Γρηγόρης.

Ὁ ἀγνωστος, πού φαινόταν γιὰ τὸν ἴδιο λόγο ξαφνιασμένος, βλέποντας πῶς τὸν πρόσεξαν, γύρισε ζωρὰ κατ' ἄλλοῦ τὸ κεφάλι καὶ ὕστερα ἀπὸ λίγο χάθηκε ἀνάμεσα στὸ πλῆθος.

Ἐξ ἄλλου ἡ πομπὴ κίνησε πάλι ἀργὰ κατεβαίνοντας πρὸς τὸ λιμάνι.

Ἐδῶ τὸ θέαμα ἦταν ξεχωριστὸ καὶ μιά φορὰ νὰ τὸ βλεπες στὴ ζωὴ σου, δύσκολα πιά θὰ τὸ ξεχνοῦσες. Κάθε λογῆς καράβια ἀπὸ τὰ λιμάνια τῆς Ἀνατολῆς καὶ τῆς Δύσης εἶχαν ἀράξει δίπλα στὶς προκυμαῖες. Ἄλλα εἶχαν φέρεי προσκυνητές, μ' ὅλο πού

τοῦτοι προτιμοῦσαν τοὺς στεριανοὺς δρόμους ἐξ αἰτίας τῶν κουρσάρων, ἄλλα πραγμάτειες... Οἱ ναῦτες ἀνεβασμένοι στὶς ἀντένες κρατοῦσαν δαδιά ἀναμμένα καὶ λαμπάδες καὶ οἱ κόκκινες λάμπειες ἔπεφταν μέσα στὰ ἀκίνητα νερά καὶ ἀπλώνονταν ὡς πέρα, σὰν μεγάλες φλόγινες ρομφαῖες ἀρχαγγέλων.

Μόλις ἀντίκρουσαν τὴν ἁγία πομπή πού κατέβαινε κι' ἀκούσαν τὴ γλυκεῖα φαλμωδία τοῦ χοροῦ, οἱ λιοκαμένοι τοῦτοι θαλασσόλυκοι πού πάλευαν σ' ὅλη τους τὴ ζωὴ μὲ τὰ στοιχειὰ τῆς φύσης καὶ τοὺς κουρσάρους, δάκρυσαν σὰν παιδάκια ἀπὸ γαρά...

Ὁ ἀέρας ἦταν πηχτός ἀπὸ τὸ μοσκολίσθιο καὶ οἱ ἄσπροι καπνοὶ τοῦ περιτριγυρίζαν κι' ἔδεναν τὸ πλῆθος ὅλο μέσα σὲ μιά οὐρανική, θαρρεῖς, λάμψη... Ἐλεγε, νά, ὁ Ἅγιος κατεβαίνει στὴν ἀγαπημένη του πολιτεία μὲ τὴν ἀκολουθία τῶν ἀγγέλων. Μπροστὰ στὴ θάλασσα ἡ πομπὴ σταμάτησε. Σὰν ν' ἀναθυμήθηκε ξαφνικὰ τὸ πλῆθος, πῶς τὰ στρωτὰ τοῦτα νερά ἦταν ἡ ἀπέραντη κι' ἀνοιχτὴ στράτα τοῦ κακοῦ καὶ τοῦ καλοῦ γιὰ τὴν πολιτεία... Ἀπὸ κεῖ ἡ συμφορά, ἀπὸ κεῖ καὶ τὰ πλοῦτη. Μιά στιγμὴ κράτησε σιωπὴ σὰ νὰ παίρνε ἀνάσα κι' ὕστερα μιά βουὴ σὰ βροντὴ ἀκούστηκε... Ἀπὸ τοὺς δρόμους, ἀπὸ τὰ καράβια, ἀπὸ τὰ λιακωτὰ ὅπου εἶχαν ἀνεβῇ οἱ γέροι κι' οἱ ἀνήμποροι, ὅσοι δὲν μπορούσαν ν' ἀκολουθήσουν τὴ λιτανεία, ἀρχιναν νὰ ψάλλουν τὸ τροπάρι τοῦ ἁγίου:



Ὁ Γρηγόρης ἔτρεξε πρὸς τὸ σπίτι του.

Μέγαν εὖρατο ἐν τοῖς κινδύνους  
Σὲ ὑπέρμαχον ἢ οἰκουμένη  
Ἀθλοφόρε, τὰ Ἔθνη τροποῦμενον...

Ὁ λαὸς γονάτισε... Κατέβηκαν κι' οἱ ἀρχόντοι ἀπὸ τ' ἀλογὰ τους κι' οἱ ἀρχόντισσες ἀπὸ τὰ χρυσωμένα λεκτικία κι' ἐγίναν ἓνα μὲ τὸ λαό, ὅπως μπροστὰ στὸ θρόνο τοῦ Θεοῦ, ὅπου ζητιᾶνοι καὶ βασιλεῖδες ἰσιώνονται κι' ὁ καθένας κρίνεται ἀνάλογα μὲ τὰ ἔργα του καὶ τὴν καρδιά του.

...

Τὴ νύχτα τῆς παραμονῆς κανεῖς δὲν κοιμότανε. Οἱ ἐκκλησιᾶς ἦσαν ἀνοιχτές, τὰ σπίτια ἀνοιχτά, οἱ αὐλὲς καὶ τὰ λιακωτὰ φωτισμένα κι' ὁ κόσμος πηγαινοερχότανε στοὺς δρόμους χαρούμενος καὶ ντυμένος γιορτάσιμα.

Στὸ σπίτι τῆς κυρὰ Σταύραινας γύρισε ὁ Γρηγόρης περασμένη μεσάνυχτα. Ὄπου νὰ κἀν ἡ λιτανεία ἐν γύρῳ τῆς πολιτείας καὶ γὰ γυρίσῃ πίσω στὴν ἐκκλησιὰ τοῦ Ἀν. Δημήτρη κι' ὡς πού νὰ πάνε κεῖθε οἱ τρεῖς μας φίλοι στὸ ἀρχοντικὸ τοῦ Πρωτοσπαθάρη πέρασεν ἡ ὥρα... Ἐξ ἄλλου εἶχαν καὶ τόσα νὰ ποῦνε... Ὁ Δημήτρης ἀνάλαβε μὲ κάθε τρόπο νὰ ψαρέψῃ τὸν πατέρα του ἢ νὰ παρατηρήσῃ καὶ νὰ βγάλῃ συμπεράσματα ἀπὸ τὴν κίνησιν τοῦ ἀρχοντικοῦ, ἀν πραγματικὰ θὰ δειπνοῦσε ὁ Δομέστικος αὐριὸ καμμιὰ ἀπὸ κείνες τίς μέρες στοῦ Πρωτοσπαθάρη, γιατί βέβαια σὲ τέτοια περίπτωσιν θὰ γινότανε ἡ σχετικὴ προετοιμασία... Σ' αὐτὸ θὰ τὸν βοηθοῦσε κι' ὁ Μιχαήλ, πού ἦταν τὸ ἴδιο ἄνθρωπος τοῦ σπιτιοῦ καὶ πρὶς κατὰ...

—Γεῖα σας κι' αὐριὸ λοιπόν, εἶπε ὁ Γρηγόρης καὶ τράβηξε γιὰ τὸ σπίτι του... Εἶχε τὸ προαίσθημα πῶς κάτι θὰ τοῦ συνέβαινε σοβαρὸ μὰ εὐχαρίστο... πῶς ἡ ζωὴ του θάπαιρνε ἄλλο δρόμο καὶ καθὼς ἦταν γεμάτος ἀπὸ τίς βραδινὲς ἐντυπώσεις, ὅπου ἀνάμεσα στοὺς ἀρχόντους καὶ τοὺς τιτουλάρους μὲ βλαττόσημα φαρδομάνικα κι' αὐτοὺς πέρασε ἀπὸ τοὺς μεγάλους δρόμους τῆς πολιτείας καὶ τοὺς φόρους ἐνοιῶσε τὸν ἑαυτὸ του πολὺ εὐτυχισμένο.

Εἶχε φίλους καλοῦς... Τ' ἐννερό του πῆγαινε νὰ γίνῃ ἀλήθεια καὶ ἡ φθινοπωρινὴ γιορτάσιμη νύχτα ἦταν τόσο γλυκεῖα! Πετοῦσε θαρρεῖς πηγαινόντας, κι' ἂν ἦταν βολετὸ δάδαζε φωνὴ μεγάλη, ἔτσι γιὰ νὰ ξεσπάσῃ ἡ χαρὰ του πού, ὅταν εἶναι πολὺ δυνατὴ, μᾶς στενοχωρὰ κλεισμένη ὅσο καὶ ἡ λύπη.

Στὴν κυρὰ Σταύραινα εἶπαν ὅλοι... καὶ οἱ ἄνθρωποι τοῦ σπιτιοῦ καὶ οἱ μουσαφίριοι. Εἶχαν μείνει στὴν δλουγχιὰ ἄλλοι γιὰτὶ τῶχαν τάξιμο κι' ἄλλοι γιατί ἤθελαν μὲ τὰ ἴδια τους τὰ μάτια νὰ δοῦν τὰ θαύματα τοῦ ἁγίου πού προτιμοῦσε αὐτὴ ἀκριβῶς τὴν ὥρα, καθὼς φαίνεται, γιὰ νὰ δώσῃ τὸ φῶς στοὺς τυφλοὺς καὶ τὴ φωνὴ στοὺς μουγγοὺς καὶ νὰ γιὰτρεῦθῃ γενικὰ ἐκείνους πού οὔτε γιὰ-







## ΣΤΟ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑ ΤΟΥ ΠΑΠΑΔΙΑΜΑΝΤΗ

**Η 11** 'Ανεξάρτ. Τετραρχία της 'Αγίας 'Αννης Εύβοιας (της V Περιφερ. Ε.Ο.Ν. 'Αρρένων) έκανε στις 6 και 7 Αυγούστου μιά αλησμόνητη έκδρομη στά γραφικά νησιά των Βορείων Σποράδων, Σκιάθο και Σκόπελο. 'Η έκδρομη αυτή ήτανε βέβαια πρώτα μιά ψυχαγωγική πανηγυρική εξόρμησις των νειάτων προς τις όμορφιές της 'Ελληνικής πατρίδος, μά είχε βαθύτερο νοημα, τὸ χρέος τῆς νέας γενεᾶς στίς μεγάλες μορφές, τὸ προσκύνημα τῆς Νεολαίας στὸν μεγάλο πνευματικὸ ἥρωα καὶ μάρτυρα τῶν Νεοελληνικῶν Γραμμάτων, στὸν ἀειμνηστο διηγηματογράφο 'Αλέξανδρο Παπαδιαμάντη. Μέσα στὴν ὑποβλητική ἀτμόσφαιρα τοῦ πρωϊνοῦ ξεκινήσανε οἱ 45 Φαλαγγίτες τῆς 'Αγίας 'Αννης, ἀπ' τὴν «'Αγκάλη», τὸν ὁμορφο ὄρμο τῆς, μὲ βενζινόπλοιο γιὰ τὰ γραφικά νησιά. Τὸ βενζινόπλοιο ἔσκιζε τὰ βαθυγάλαζα νερά τοῦ ἀπέραντου Αἰγαίου κι' ὁ δρόμος του ἦταν ὁ ἴδιος δρόμος τοῦ μεγάλου χρέους καὶ τῆς ψυχικῆς νοσταλγίας. 'Ολόγυρα ἀνοίγε τὸ Αἰγαίον τὴν ἀτέλειωτη ὕψη του ἀγκάλη, πίσω χάνονταν στὴν ἀπόστασι ἡ Εὐβοία μὲ τίς δαντελλωτές κορφές τῶν ὑπερήφανων βουνῶν τῆς καὶ τ' ἀφρόλουστα ἀκρογιάλια τῆς. Τώρα μπροστά ἀναδύονταν οἱ Σποράδες μέσα ἀπ' τὸ γαλανὸ πέλαγος. Τὰ στήθη φουσκώνουν ἀπ' τὸν ἀγέρα τοῦ βαθιοῦ πόντου, ἀνοίγουν οἱ κροῦνοι τῆς χαρᾶς καὶ ξεχειλίζει τὸ τραγούδι.

Μά δὲ μένει καιρός, προβάλλει ἡ Σκόπελος καὶ σοῦ θυμίζει τὴν ἴδια ἐκείνη περιγραφή τοῦ 'Αλεξάνδρου Μωραϊτίδη στὸ διήγημα «Δεκασιτής»: «Τὴν μεσημέριαν ἴλεμος μικρὰ ἔπλεε δευτερόπρυμα πρὸς τὴν αἰπεινὴν Σκόπελον. Τὰ ἀπόκρημα βουνά τῆς, καταπράσινα ἐκ τῶν πύκνων, ἐξεδιπλοῦντο ὁλονὲν ἐγγύτερον, διανοίγοντα τὰς πτυχὰς των,



Οἱ Φαλαγγίται μας μπροστά στο μνημεῖον τοῦ Παπαδιαμάντη.

τὰς φάραγγας, τὰ ρεύματά των, τοὺς ὁρμούς των, τὰς χαλκώδεις ἀκτὰς των. 'Η νῆσος ὅλη καμαρωτὴ προέβαινε ὡς πάγκalos Νηρηΐς».

Ύστερα ἀπὸ τρίωρο ταξίδι ἀποβίβαστηκαν οἱ Φαλαγγίτες στὸ Λουτράκι τῆς Γλώσσας. 'Εκεῖ ὁ λόγος τῆς Ε. Ο. Ν. τοὺς ἔκανε θερμὴ ὑποδοχή. 'Ύστερα ἀπὸ μισὴ ὥρα οἱ Φαλαγγίτες ἀνέφεραν ἀνάλαφοι στὴ γραφικὴ Γλώσσα. 'Εκεῖ κατέθεσαν στεφάνι στὸ ἥρωον τῶν πεσόντων, παρήλασαν γεμάτοι λεδεντιά, τραγουδῆσαν μὲ ὄρεξι καὶ χόρευσαν μὲ χάρι. 'Ο φιλόξενος λαὸς τῆς Γλώσσας ἐνθουσιαστικῶς ἔγινε κατὶ τὸ ἀπίστευτο τότε καὶ συγκινητικό. Αὐθόρμητα οἱ

γυναῖκες τρέξανε στὰ σπίτια τους, γέμισαν καλάθια καὶ πιάτα μὲ φρούτα καὶ τὰ χάριζαν μὲ ἀπλοχεριά στοὺς νέους τῆς Ε.Ο.Ν. ποὺ τίμησαν τὸ χωριὸ τους. 'Απὸ κεῖ ξανά στὸ βενζινόπλοιο καὶ περιπλέοντας τὸ νησί φτάσανε στίς 6 τὸ ἀπόγευμα στὴ Σκόπελο, τὴν ὁμώνυμη πρωτεύουσα τοῦ νηιοῦ. 'Η φιλαρμονικὴ τῆς Ε.Ο.Ν. μὲ τμήμα τῆς ἐκεῖ 'Υποδιοικήσεως τοὺς ὑποδέχτηκε μ' ἐνθουσιασμό.

'Η πρώτη ἐντύπωσις ποὺ δίνει ἡ πόλις τῆς Σκοπέλου εἶναι ἡ διάταξις τῶν σπιτιῶν τῆς μὲ τίς ποικιλόχρωμες στέγες των καὶ τὰ θεώρατα πλατάνια τῆς προκουαίας. 'Η Σκόπελος ἔχει γελαστή φύσι γεμάτη πρᾶσινο. Εἶναι ἕνα ὁμορφο πεντακάθαρο νησί. Κι' ἂν ἡ Σκιάθος ἔχη τὸν Παπαδιαμάντη κι' ἡ Σκόπελος ἔχει τὸν Παῦλο Νιρδᾶνα. 'Ο ὑπέρροχος χρονογράφος καὶ λογοτέχνης Νιρδᾶνας ποὺ πέθανε πρόπερσι καταγότανε ἀπ' τὴ Σκόπελο. Τὸ βράδυ ἤρθε γλυκὸ ἡμερο στὸ ὁμορφο νησί. 'Η 'Υποδιοίκησις τοῦ νηιοῦ τόσο φιλόξενα παράθεσε δείπνο στοὺς ἐπισκέπτας συναδέλφους καὶ κανόνισε γιὰ τὸν ὕπνο. Τὴν ἄλλη μέρα στίς 10 τὸ πρωὶ γεμάτοι ἀπὸ τίς πιὸ γλυκεῖες ἐντυπώσεις ἀπ' τὴν φιλόξενη ὑποδοχὴ καὶ τὴν περιποίησι τῆς Σκοπέλου ξεκινήσανε γιὰ τὴ Σκιάθο ξαναπερνώντας λίγο ἀπὸ τὴ Γλώσσα. Κι' ὅπως λέει πάλι ὁ Μωραϊτίδης: «...Πέρα ἐγαλάνιζον τὰ χθαμαλά βουνά τῆς Σκιάθου...». Γύρω τὸ ἀπέραντο ὄνειρο τοῦ γαλανοῦ πόντου. Μά νὰ τώρα ξεχωρίζουν τὰ ἀκρογιάλια τῆς Σκιάθου, τὰ ρόδινα ἀκρογιάλια τοῦ ἀπαραιμύλου ζωγράφου τῆς

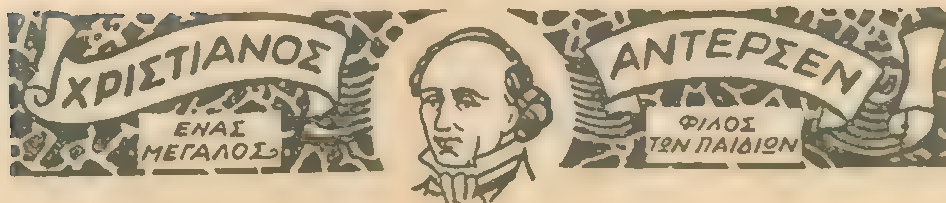
πέννας Παπαδιαμάντη. Πέρα βαθεῖα μόλις ξεχωρίζει ἡ ἀσκητικὴ κορφή τοῦ ἱεροῦ 'Αθωνα. Πολὺ σωστά κάποιος συγγραφεὺς εἶπε πὺς ἡ Σκιάθος μοιάζει σὰν ἕνα καρυῖ, ποὺ ἀρμενίζει ἔχοντας τὴν πλώρη στραμμένη πρὸς τὴν ἱερὴ πολιτείαν τοῦ 'Αθωνα τοῦ πολιοῦ καὶ καταπληκτικοῦ 'Αθωνα ὅπως εἶπε ὁ Παπαδιαμάντης. Νὰ, πάνω ἀπὸ ἕνα κάθο, ἀνάμεσα ἀπ' τὰ δέντρα λευκάει ἕνα ἐξωκκλήσι. Νὰ, ναι ε' ἡ Παναγία ἡ Κονίστρα, νάαι ε' ἡ Παρηγορήτρα; ἡ ε' ἡ Φαρμακολύτρια; Ποιά ἀπ' ὅλες τίς Παναγιές ποὺ περιγράφει ἐκεῖνος νάαι; Πόσες φορές δὲν κατέφυγε ἐκεῖ ὁ μεγάλος ζωγράφος τῶν ταπεινῶν καὶ ζήτησε παρηγοριά! 'Εκεῖ, ὅπως γράφει κάπου, «...Εἰς τὸ φρίσσον φῶς τῶν πυρῶν τῆς καθήλας, τὰ μεγάλα δῆματα τῆς Παναγίας, τὰ ὅποια ἐφαίνοντο νὰ τὸν προσβλέπουν μετ' ὅλου θωπείας καὶ ἐπαιτίας βασιλοπρεπείας...». Νὰ τὸ γραφικὸ λιμανάκι τῆς Σκιάθου ποὺ τὸ ζώνουν οἱ κάθοι σὰ χέρια προστατευτικῆς ἀγκυαλιάς.

Θαύμα γραφικότητος εἶναι καὶ τὸ πλακόστρωτο πεζοδρόμιον ποὺ φέρει γιὰ ὅλο τὸ λιμάνι, διενδροφειταιμένο καὶ καθαρό. 'Ετσι ὕστερα ἀπὸ πεντάωρο μαγευτικὸ ταξίδι ἔγινε ἡ ἀποβίβασις στὴ Σκιάθο. Μὲ συγκίνησι πατοῦνε οἱ Φαλαγγίτες τὸ χῶμα τοῦ νηιοῦ ποὺ γέννησε τὸ μεγαλύτερο 'Ελληνα διηγηματογράφο. 'Ο ἐρχομὸς τους ἐδῶ ἦταν ἕνας ξαναγυρισμὸς στοὺς τόπους ποὺ ψυχικά τόσες φορές εἶχανε ἐρθῇ κι' εἶδανε τοὺς ὑπερόχους πίνακες διαβάζοντας τὸ ἀθάνατο ἔργο 'Εκείνου. 'Εδῶ εἶναι ὅλα ὅπως τάγραψε καὶ τ' ἀπαθανάτισε. Τίποτε δὲν ἄλλαξε.

Στίς 5 τὸ ἀπόγευμα οἱ Φαλαγγίτες ἐπεσκέφθησαν τὸ σπῆτι τοῦ Παπαδιαμάντη ποῦναι λίγο πιὸ μέσα ἀπ' τὸ λιμάνι. Εἶναι ἕνα παλὸ φτωχικὸ διπλοτο σπῆτι. Μιά ἐντοιχισμένη πλάκα φέρει τὴ χρονολογίαν τῆς γεννήσεως καὶ τοῦ θανάτου τοῦ μεγάλου διηγηματογράφου. Μιά σκι-

(Συνέχεια στὴ σελίδα 1576)





**Τ**ο 1935 η Δανία ολόκληρη γιόρτασε τα εκατόχρονα της πρώτης έκδοσης των «Παραμυθιών» του Χάνς Χριστιανού Άντερσεν.

Ἡ Δανία εἶναι μιὰ χώρα ποιητική, γιομάτη παραδόσεις καὶ δημοτικά τραγούδια, μιὰ Βενετία μεγάλη, μὲ τὴ διαφορὰ πὺς τὰ νησιά της ἔχουν δάση ἀντὶ πάλατια, διὰ δῶδες χρυσὲς καὶ λειβάδια καταπράσινα. Πάνω σ' ἓνα τέτοιο νησί εἶναι χτισμένη ἡ πόλις Ὁδενοσέη, ὅπου γεννήθηκε ὁ Ἄντερσεν. Ὁ πατέρας του, φτωχὸς παπουτοῦς, εἶχε κάποια μόρφωση καὶ συχνὰ διδάσκει στὸ γιὸ τοῦ διάφορες ἱστορίες. Ἡ γιαγιά του ἦταν ἐπιστάτρια σὲ κάποιο φρενοκομεῖο. Συχνὰ πῆγαιναν καὶ τὴν ἐβλεπε. Διηγεῖται τὴ τρόμο τοῦ γεννοῦσαν οἱ τρελ-λοῖ, πὺ τοὺς παρακολουθοῦσε μὲ περιέργεια νὰ τριγυρίζουν στὴν αὐλή καὶ νὰ συνομιλοῦν μεταξύ τους. Γιατὶ ὁ Ἄντερσεν, ὅπως ὅλα τὰ παιδιά ποῦχουν ἐξαιρετικὴ φαντασία, φοβῶταν πολὺ. Ποτὲ δὲν ἐβγαίνει μετὰ τὴ δύσι τοῦ ἡ-λιου ἀπὸ τὸ σπίτι του.

\*Ήταν άλλοκοτο παιδί. Συχνά τόν έβλεπαν στο δρόμο νά περπατά αφορημένα με κλειστά μάτια. "Όσοι δέν τόν ήξεραν τόν νόμιζαν τεντωλό. Τόν καιρό τού θερισμού πήγαινε με τή μητέρα του στα χωράφια και σταχυολογούσε. Μιά μέρα τόν κυνήγησε κάποιος έπιστάτης. Γιά να ξεφύγει έβγαλε από τή πόδια, μά τά παπούτσιια τουφουγαν καθώς έτρεχε κι' ό έπιστάτης τόν έπιασε. Σήκωσε τό ραβδί νά τόν χτυπήσει...



πούτσωτος μπροστά της καί χτυπώντας τὸ καπέλλο του  
γιὰ ντέοι, πού ἡ χορεύτρια τὸν πῆρε γιὰ τρελλό

«Ήταν κάποτε στην Έλβετία ένα παιδί πού τ'όλεγον Ρούδη. Έβασκε γίδια μ'α όποτε τ'ά γίδια υπορούσαν ν'α σκαλώσουν καλύτέρα του στις άπότομες κορφές. Ό Ρούδης ήθελε ν' άκούη και ν'α μαθαίνη άπ' όλους κι' άπό τ'α ζώα άκόμα. Ό γάτος του π.χ. τ'ένελε μάθει ν'α σκαρφαλώνη τόσο καλά. «Λέβ'α μαζί μου στη στέγη» του έλεγε. Τ'ά παιδιά καταλαβαίνουη τ'η γλώσσα πού μιλούη οι πέτεινοι, οι χήνες κ.λπ. Γιατί όλα τ'ά πράματα μ'ας μιλούη, σ'άν είμαστε παιδιά, τόσο καθαρά όσο ό πάτερ'ας και ή μάνα μας. Τό ραβδί του παππού υπορεί ν'α χλιμιντριζή και ν'α γίνεται άλογο ν'α ποδάρι, κεφάλι και ούρά. Σ'έ μερικούς αύτή ή ικανότητα ν'α καταλαβαίνουη τ'η γλώσσα τ'ων άψύγων πραγμάτων μένει γιά πολύν καιρό.. Τότε λέμε πώς αύτοί οι άνηρωποι έμειναν, μ'έλο πώς γέρασαν, παιδιά μ'έ

(Συέχεια στη σελίδα 1576)



# ΜΕ ΤΟΥΣ ΦΑΛΑΓΓΙ- ΤΑΣ ΤΗΣ ΑΙΓΥΠΤΟΥ ΣΤΗΝ ΕΚΔΡΟΜΗ ΤΗΣ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ



Τὰ ξενητεμένα παιδιά μας, πού ἤλ-  
θαν ἐδῶ ἀπὸ τὴν Αἴγυπτο γιὰ νὰ ἐπι-  
κοινωνήσουν μαζί μας καὶ νὰ προσκυ-  
νήσουν τὰ μεγαλουργήματα τοῦ Ἑλ-  
ληνικοῦ Πολιτισμοῦ, ἦσαν ὅλο χαρὰ  
καὶ κέφι ἐκεῖνο τὸ πρωῒ. Θὰ ἐταξί-  
δευαν, θὰ πήγαιναν στὴν Πάτρα. Θὰ  
πῆγαιναν στὴν Ὀλυμπία κι' ἀπ' ἐκεῖ  
στον Πύργο. Ὀνόματα ἑλληνικῶν πό-  
λεων πού τὰ ἐπρόφεραν ἄλλοιτε χωρὶς  
ἂν ἔχουν ἀντίληψη σαφὴ τῆς πραγμα-  
τικότητος. Ἀλλῶς τε κι' ἕνα μικρὸ  
Σκαπανάκι τὸ ἐδήλωσεν: «Ἀλλοιῶς  
φανταζόμουνα τὴν Ἑλλάδα κι' ἄλ-  
λοιῶς τὴ βλέπω» ποτὲ δὲν εἶχα φαντα-  
σθῇ μιὰ τόσον διορφεῖ Ἑλλάδα.

Καὶ ξεκινήσαμε μαζί ἐκεῖνο τὸ πρωῒ  
γιὰ νὰ γνωρίσουμε καὶ νὰ προσκυνή-  
σουμε.

Σ' ὅλη τὴ διαδρομὴ ἐξητωκραύγα-  
ζαν γιὰ τὴν Ἑλλάδα μας. Ἔτσι ὅπως  
ἔτρεχε τὸ τραῖνο κι' ἄλλαζαν διαρκῶς  
οἱ εἰκόνες μπροστὰ μας σὰν κινηματο-  
γραφικὴ ταινία, ἀκούγε κανένας ἄλ-  
λεπάλληλα ἕνα ἐπιφώνημα θαυμασμοῦ  
βγαλμένο ἀπὸ διακόσια στόματα «\*Α!  
\*Α!». Καὶ ξετυλιγότανε μπροστὰ μας  
ἡ αὐτοκριντὴ Ἑλληνικὴ φύσις. Καὶ χω-  
ρὶς νὰ τὸ νοιώσουμε φθάσαμε στὴν  
Κόρινθο, περάσαμε τὸ Ξυλόκαστρο,  
τὸ Διακοφτό, τὸ Αἴγιον, τὸ Λαμπίρη  
μὲ τὴν παραδείσια διορφεῖα του, τὸν  
Ψαθόπυργο, τὸ Ρίο καὶ φθάσαμε στὰς  
Πάτρας. Τὰ παιδιά μας μαγεμένα ἀπὸ  
τὴν ἀθάνατη Ἑλληνικὴ φύσις ἔψαλλαν  
ἕμνους.

Ἡ ὑποδοχὴ πού μᾶς ἔγινε ὑπῆρξεν  
ἐξαιρετικὴ. Στὸ  
σταθμὸ εἶχε παρα-  
ταχθῇ δύναμις Φα-  
λαγγιτῶν καὶ Φα-  
λαγγιτισσῶν γιὰ  
τὴν ἀπόδοσι τιμῶν  
μὲ ἐπὶ κεφαλῇς  
τὴν μουσικὴ τοῦ  
Δήμου. Ὁ Νομάρ-  
χος κ. Πέππας με-  
τὰ τοῦ Δημάρχου  
κ. Δημητροπούλου  
καὶ τῶν λοιπῶν  
στρατιωτικῶν καὶ  
πολιτικῶν Ἀρχῶν  
καθὼς καὶ ὁ Περι-  
φερειακὸς Διοικη-  
τὴς Ἀχαΐας μετὰ  
τοῦ ἐπιτελείου τοῦ  
ὑπεδέχθησαν τοὺς  
ταξιθεύοντας Φα-  
λανγγίτας μας. Χι-  
λιάδες λαοῦ, μὲ  
πρωτοφανεῖς ἐκδη-  
λώσεις ἐνθουσια-

σμοῦ καὶ μὲ τεντωμέ-  
τωκραύγασαν ὑπὲρ το-  
τῶν Ἑλλήνων τῆς Αἰγύπτου

κληρὸς ἡ  
τῶν Πατρῶν ἦτο σηματοστὲ  
δὲν ὄψιν παηγυ

Τὰ τμήματα τῶν ἐπισκε-  
θησαν ὑπὸ τῶν ὀριοθέντων ξειανῶν  
εἰς ξενοδοχεῖα καὶ μετὰ ταῦτα παρ-  
κάθησαν εἰς γεῦμα παρατεθὲν ὑπὸ τῆς  
Νομαρχίας.

Τὸ ἀπόγευμα ἐπεσκέφθημεν τὸ εὐ-  
δρομον «Ἑλλη». Τὸ ἡρωικὸ καράδι  
μας ἐδέχθη στὴ πατρινὴ θάλασσα  
τὴν γνωριμίαν καὶ τῶν παιδιῶν ἐκεῖ-  
νων πού εἶχαν ἀκούσει πολλὰ γι' αὐ-  
τό, ἀλλὰ δὲν εἶχαν μπορέσει νὰ τὸ  
ἀπολαύσουν ἀπὸ τόσο κοντά. Ὁ εὐγε-  
νέστατος κυβερνήτης του κ. Φλώκας  
μᾶς ἐδέχθη ὅλους μὲ μιὰ χαρακτηρι-  
στικὴ εὐγένεια καὶ μᾶς ἔδωσεν ὡς ὁ-  
δηγοὺς κατωτέρους ἀξιωματικούς.

Μετὰ ταῦτα οἱ ἐκδρομεῖς μετέβησαν  
εἰς τὴν πλατεῖαν τῶν Ὑψηλῶν Ἀλ-  
ωνίων καὶ κατέβησαν στέφανον εἰς τὸν  
ἀνδριάντα τοῦ Παλαιῶν Πατρῶν Γερ-  
μανοῦ. Ἡ παρέλασις τῶν Φαλαγγιτῶν  
διὰ τῶν ὁδῶν τῆς πόλεως ἐνεθουσίασε  
τοὺς κατοίκους.

Ἐπειτα ἐπήγαμε στὴν Περιφερεια-  
κὴ Διοίκησι Ἀχαΐας ὅπου ἐθαυμά-  
σαμε τὸ ἔργο πού ἔχει ἐπιτελέσει ἐκεῖ  
ἕνας ἀξιώτατος Περιφερειακὸς Διοι-  
κητὴς. Ἐκεῖ μᾶς ἐγένετο δεξίωσις,  
παρευρισκομένων τῶν κ. κ. Νομάρχου,

Γεν. Γραμματέως τῆς Νομαρχίας Λι-  
ζάρδου, Δημάρχου, Δημοτικῶν Συμ-  
βούλων, στρατιωτικῶν καὶ πολιτικῶν  
Ἀρχῶν καὶ λοιπῶν ἀξιωματικῶν τῆς  
Ε. Ο. Ν. Εἰς τὴν ὑποδοχὴν συμμετέσχε  
καὶ ἕνα λαμπρὸν τμήμα θηλέων. Ὁ  
Περιφερειακὸς Διοικητὴς κ. Ζαρκάδας  
προσεφώνησε τοὺς φιλοξενούμενους  
διακοπτόμενος συνεχῶς ὑπὸ ζητω-  
κραυγῶν καὶ χειροκροτημάτων.

Τὸ βράδυ στὴν πλατεῖαν Βασιλέως  
Κωνσταντίνου ὁ Δήμος Πατραίων πα-  
ρέθεσε γεῦμα εἰς τὸ ὅποιον παρεκά-  
θησαν ἐκτὸς τῶν μελῶν τῆς Ε. Ο. Ν.  
καὶ τῶν ἐπισήμων καὶ ἀντιπροσωπεῖαι  
τῶν Σωματείων καὶ Ὁργανισμῶν τῶν  
Πατρῶν. Εἰς τὸ γεῦμα ἡγεῖρε πρόπο-  
σιν ὁ Δημάρχων κ. Δημητρόπουλος  
καὶ ἀπήντησεν ὁ κ. Περιφερειακὸς Δι-  
οικητὴς Αἰγύπτου. Στὸ τέλος ἡ μου-  
σικὴ ἀνέκρουσε τοὺς ὕμνους, ἐνῶ οἱ  
ἑκάδες τοῦ παρευρισκομένου λαοῦ  
τῆς Ε. Ο. Ν. ἱσταντο ὀρθοὶ εἰς θέ-  
σιν προσοχῆς.

Τὴν ἄλλη μέρα πρωῒ-πρωῒ οἱ φιλο-  
ξενούμενοι ἐπῆγαν μὲ λεωφορεῖα στὰ  
ἐργοστάσια Κλάους. Ἡ πατρινὴ φιλο-  
ξενία θὰ μείνῃ ἀλησμόνητη στὰ παι-  
διά. Ἀπ' ἐκεῖ ἐπήγαμε στὴς Ἰτιές καὶ  
ἐκεῖθεν ἐπιστρέψαμε στὴν πόλιν, ὅπου  
καὶ μᾶς παρετέθη γεῦμα ὑπὸ τῆς Νο-  
μαρχίας. Τὸ ἀπόγευμα ἐπεσκέφθημεν  
τὸ ἐργοστάσιον χαρτοποιίας καὶ τὴς  
παιδικῆς ἐξοχῆς.

Τὴν ἄλλη μέρα ξεκινήσαμε πρωῒ-  
πρωῒ γιὰ τὴν ἱερὰν Ὀλυμπίαν.

Καὶ φθάσαμε στὸν ἱερὸ τόπον. Ἐ-  
κεῖ ἐπισκεφθῆ-  
καμε τὸ μουσεῖον  
καὶ τὴς ἀρχαιοτή-  
τες.

Τὸ βράδυ γυρί-  
σαμε στὸν Πύργο  
κι' ἀπ' ἐκεῖ στὴν

Τὴν ἄλλη μέρα  
μὲ δάκρυα στὰ  
μάτια οἱ Φαλαγ-  
γίται μας ἐγκα-  
τέλειψαν τὸ ἔδα-  
φος τῆς ἀγαπη-  
μένης τῶν Πατρί-  
δος γιὰ νὰ ἐπι-  
στρέψουν στὴν Αἴ-  
γυπτο, ὅπου θὰ  
ἐπὶ τηροῦνται τὴν ἐ-  
δῶ παραμονὴν  
τῶν σάν τὸ πιὸ  
γλυκὸ ὄνειρο πού  
ἔζησαν.



Οἱ φιλοξενηθέντες Φαλαγγίται τῆς Αἰγύπτου.

Ι. Μιχ...



# ΑΝΔΡΟΣ

# ΜΥΚΟΝΟΣ

# ΤΗΝΟΣ

**Κ**ατάφυτο περιβόλι πού ζηλότυπα χαϊδεύουν τὰ κύματα του Αἰγαίου. Πρασινάδα, παντοῦ πρασινάδα στίς πιὸ λεπτές της ἀποχρώσεις. Κρυστάλλινα νερά τρέχουν σιγά σιγά κάτω ἀπ' τὶς σκιές τῶν μεγάλων δένδρων. Νομίζει κανεὶς ὅτι ἡ φύσις ἐπροίκισε μὲ τὰ πιὸ πολυτίμητα της δώρα αὐτὴ τὴ γραφικὴ γωνιά τῆς γῆς.

Ἡ πρωτεύουσα δὲν παρουσιάζει τίποτα τὸ ἰδιαίτερον. Κοντὰ στὴ μικρὴ πλακόστρωτη ἡλατεῖα, πού βρίσκεται ἡ προτομὴ τοῦ Καίρη, μιὰ παλιὰ κατιάρα χωρίζει τὴν παλιὰ συνοικία ὅπου σῶζεται ἕνα βενετολόγιο κάστρο. Ἡ πόλις ἔχει πλούσια βιβλιοθήκη καθὼς κι' ἕνα μικρὸ μουσεῖο. Λίγο πιὸ ἔξω εἶναι τὸ νεκροταφεῖο μὲ ωραιότατους μαρμαρίνους τάφους διακοσμημένους μὲ διάφορα ναυτικὰ σύμβολα. Ἄν κι' οἱ Ἀνδριῶτες εἶναι ἕνας ναυτικὸς λαός, δὲν ὑστεροῦν στὴ γεωργία καὶ στὸ ἐμπόριον.

Ἐκεῖνο πού χαρακτηρίζει τὸ νησί εἶναι τὰ ωραῖα του τοπία, ὅπου θαυμάζει κανεὶς ὅλο τὸ μεγαλεῖο τῆς Φύσεως. Οἱ Μένητες, τὸ ωραῖο χωριουδάκι χάνεται μέσ' στὰ δένδρα, καὶ τὰ κατάλευκα σπιτάκια του μοιάζουν σὰν ἀσπρὲς κοκίδες, πάνω σ' αὐτὸ τὸ πράσινο φόντο. Μέσ' στὴν κατάφυτη κοιλάδα τῆς Μεσαριᾶς γραφικὰ περιβόλια, ὅπου ἀνθίζει ἡ λευονία καὶ μὲ τὸ λεπτὸ της ἀρώμα εὐωδιάζει τὴν ἀτμόσφαιρα. Σὲ κάθε στροφή τοῦ δρόμου μᾶς ἐπιφυλάσσεται καὶ μιὰ καινούργια ἐκπληξίς. Μεγάλα ἐλαιόδενδρα μὲ τὰ φουντωτὰ καὶ ἀπλωμένα κλωνιά τους φαίνονται σὰν νὰ ἤθελαν νὰ προστατεύσουν τὰ κατοικίδια πού βόσκουν ἀμέριμνα κάτω ἀπὸ τὴ σκιά των. Μέσα ἀπ' τὸ μικρὸ ἀμπελάκι ἀρογυλιᾶ τὸ δροσερὸ νερό. Τ' ἀπαλὸ μουρμούρισμά του μὲ τὸ κελᾶδημα τοῦ ἀηδονιοῦ συνθέτει μιὰ γλυκεῖα ἀρμονία ἕναν ωραῖο ὕμνο πρὸς τὴ φύσι. Ἄφθονα νερά δροσιζοῦν ὅλη αὐτὴ τὴ βλάστησι στὴν ὁποία ξεχωριστὴ ζωὴ δίνει ἡ πηγὴ τῆς Σαρλῆς.

Τὸ νησί ἔχει καὶ μερικές ἀρχαιότητες. Ὁ Ἑρμῆς τοῦ Ἐθνικοῦ μας Μουσείου προέρχεται ἀπ' τὴν Παλαιόπολιν τὴν ἀρχαία πρωτεύουσα τῆς νήσου.

Ἡ Ἀνδρος εὐπαραί καὶ προοδεύει, πράμα πού δὲν συνέβαινε στὴν ἀρχαϊότητα. Ὑστερα ἀπ' τοὺς Περσικοὺς πολέμους ὁ Περικλῆς ἐζήτησε χρήματα ἀπ' τοὺς Ἀνδρίους, λέγων ὅτι ἤρχετο κομίζων δύο θεοὺς. Πειθῶ καὶ Βίαν, αὐτοὶ δὲ τοῦ ἀπήντησαν ὅτι εἶχαν δύο μεγάλους θεοὺς τὴν Πενίαν καὶ τὴν Ἀπορίαν καὶ γι' αὐτὸ τοὺς ἦταν ἀδύνατο νὰ τοῦ δώσουν χρήματα.

Ἐνα καλοκαίρι στὴν Ἀνδρὸς εἶναι ἡ ἰδεώδης διαμονὴ γιὰ κείνον πού θέλει νὰ ξεκουραστῇ, γιὰ κείνον πού θέλει ν' ἀπολαύσῃ πραγματικὰ τὴν ἀπό-



Ἐκκλησία τῆς Μυκόνου.

λυτὴ ἡσυχία μέσα σ' αὐτὸ τὸ ωραῖο πλαίσιο τῆς φύσεως, ἡ ὁποία ὑπῆρξε σπάταλη σ' αὐτὴ τὴ γωνιά τῆς γῆς.

## ΜΥΚΟΝΟΣ

**Μ**ιά νυφούλα πού χαϊδεύουν τὰ κύματα τοῦ Αἰγαίου. Τὰ πάντα κατάλευκα. Γραφικώτατα σπιτάκια μὲ τὶς μαρμαρίνες σκάλες τους πού στολίζει ὁ βασιλικός, ἡ γαρυφαλιά καὶ τὸ κοράλι—πραγματικὸν βασιλεῖον τοῦ λευκοῦ. Νομίζει κανεὶς ὅτι βρίσκεται σὲ μιὰ πόλιν κατωμένη ἀπὸ χιόνια. Ἡ χρωματιστὴ ποδιά τῆς χωρικῆς καὶ τὸ μαῦρο ράσο τοῦ παπᾶ κάμνουν μιὰν εὐχάριστη ἀντίθεσι μέσα σ' αὐτὴ τὴν ὀργιάζουσα λευκότητα.

Ἡ ἀφίξις τοῦ πλοίου εἶναι τὸ μεγάλο γεγονός πού συγκεντρώνει τοὺς κατοίκους στὸ λιμανάκι, τοῦ ὁποίου δεσπάζει ἕνας λοφίσκος μὲ τοὺς γραφικοὺς ἀνεμόμυλους.

Ἡ Μύκονος εἶναι ἕνα χαριτωμένο μουσεῖο. Κάθε πενήντα βήματα συναντᾷ κανεὶς καὶ ἕνα ἐκκλησάκι. Τὰ περισσότερα ἀπ' αὐτὰ εἶναι καὶ ἕνα τάμα τῶν καταβοκώρητων, ὅταν στὴν φουρτουνιασμένη θάλασσα κινδυνεύῃ ἡ ζωὴ τους. Τὸ ἐσωτερικὸ τους εἶναι συνήθους κυανοῦ χρώματος καὶ σὲ μιὰ γωνία κρέμεται τὸ ἀσημένιο κατῆλι πού φωτίζει μὲ τὸ ἀπαλὸ του φῶς τὴ παλαιὰ εἰκόνα. Τὸ νησί ἔχει περίπου τρεῖς χιλιάδες κατοίκους πού περνοῦν τὴ ζωὴ των στὴ θάλασσα.

Τὸ καλοκαίρι ἡ Μύκονος συγκεντρώνει πολλοὺς παραθεριστάς, οἱ ὁποῖοι ζητοῦν τὴν ἀνάπαυσι καὶ τὴν ἀπόλυτὴ ἡσυχία μέσ' στὸ λευκὸ καὶ ὠραῖο γαλάζιο χρῶμα τῆς θαλάσσης.

Ἐνα μουσεῖο περιέχει κυρίως ἀγγεῖα ἀνατολίζοντα καὶ ἐπιτύμβια ἀνάγλυφα. Ἡ νήσος παράγει κριθή, σῦκα, δ-οπρία, ἀλλὰ οἱ κάτοικοι ὥς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ζοῦν ἀπ' τὸ ψάρεμα.

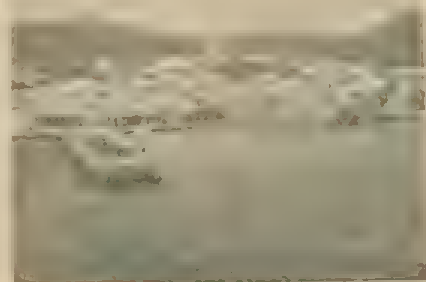
## ΤΗΝΟΣ

**Ξ**ημερώματα τὸ βράδυ, μπάνει σὲν σιγὰ μέσ' στὸ λιμάνι τῆς Τήνου. Ὁ θαρὺς ἦχος τῆς ἀγκύρας ἀντηχεῖ στὴν ἡσυχῇ πρωινῇ ἀτμόσφαιρα. Μιὰ ἐλαφρὴ ἀνέμωση πᾶν τὸ πᾶν καὶ τὰ σπινθηρίσματα τῶν πλοίων ἀντικατοπτρίζονται ἐν τῇ ἡσυχίᾳ. Ὁ ἥλιος ἀνέβηκε ἀπὸ τὸν ὄρειον ὄριον τῆς Τήνου καὶ τὸ φῶς αὐτοῦ ἀντικατοπτρίζεται ἐν τῇ ἡσυχίᾳ. Ὁ ἥλιος ἀνέβηκε ἀπὸ τὸν ὄρειον ὄριον τῆς Τήνου καὶ τὸ φῶς αὐτοῦ ἀντικατοπτρίζεται ἐν τῇ ἡσυχίᾳ.

Ὁ ἀεράκι μᾶς φέρνει μιὰν εὐωδία θυμιάματος καὶ μὲ κάποια συγκίνησι θαυμάζομεν τὸ πᾶν τὸ πᾶν. Ὁ ἀεράκι μᾶς φέρνει μιὰν εὐωδία θυμιάματος καὶ μὲ κάποια συγκίνησι θαυμάζομεν τὸ πᾶν τὸ πᾶν. Ὁ ἀεράκι μᾶς φέρνει μιὰν εὐωδία θυμιάματος καὶ μὲ κάποια συγκίνησι θαυμάζομεν τὸ πᾶν τὸ πᾶν.

Ὁ ἀεράκι μᾶς φέρνει μιὰν εὐωδία θυμιάματος καὶ μὲ κάποια συγκίνησι θαυμάζομεν τὸ πᾶν τὸ πᾶν. Ὁ ἀεράκι μᾶς φέρνει μιὰν εὐωδία θυμιάματος καὶ μὲ κάποια συγκίνησι θαυμάζομεν τὸ πᾶν τὸ πᾶν. Ὁ ἀεράκι μᾶς φέρνει μιὰν εὐωδία θυμιάματος καὶ μὲ κάποια συγκίνησι θαυμάζομεν τὸ πᾶν τὸ πᾶν. Ὁ ἀεράκι μᾶς φέρνει μιὰν εὐωδία θυμιάματος καὶ μὲ κάποια συγκίνησι θαυμάζομεν τὸ πᾶν τὸ πᾶν.

Α. Δ. Ι-ς



Ἡ πόλις τῆς Τήνου.



Μία φωτογραφία ἀπὸ τὴν Ἀνδρὸς.





ΤΟ ΑΡΙΣΤΟΥΡΓΗΜΑ ΤΟΥ HECTOR MALOT

# Χειρίς Οικογένεια

(Συνέχεια εκ του προηγούμενου)

Ήταν αληθινή καταστροφή! Κι' όσο μεγάλη κι' αν φαίνονταν στα μάτια, ακόμη μεγαλύτερη ήταν για τις συνέπειες που θα είχε.

Τάμαθα όλα σε λίγο από τη Στεφάνια και τα παιδιά. Πρό δέκα χρόνων ο πατέρας είχε αγοράσει εκείνο το περιβόλι κι' είχε κτίσει ο ίδιος το σπίτι. Εκείνος που του πούλησε το κτήμα του δάνεισε τότε και χρήματα για ν' αγοράσει, τι του χρειάζονταν και να το καλλιεργήσει. "Ολ' αυτά θα τα ξεπλήρωνε σε δεκαπέντε χρόνια, με δόσεις. "Ως εκείνη την εποχή, ο πατέρας είχε κατορθώσει να πληρώσει κάθε χρόνο τη δόση του. Κι' ήταν απαραίτητο να το κάνει έτσι τακτικά, γιατί ο δανειστής του μία ευκαιρία περίμενε, δηλαδή μία καθυστέρηση, για να του πάρει πίσω και περιβόλι, και σπίτι, και υλικά, κρατώντας μάλιστα, — τέτοια συμφωνία είχαν, — κι' όλες τις δόσεις που θα του είχε πληρώσει ως τότε.

Κι' η ευκαιρία αυτή, για τόν κερδοσκοπό δανειστή, ήλθε τώρα με το χαλάζι.

Τι θα γίνονταν;

Δεν έμενουμε πολύ σ' αυτή την άβεσθαιότητα. Την επομένη της ημέρας, που ο πατέρας χρωστούσε να πληρώσει την ένδεκατη χρονιάτικη δόση του με τα λεπτά που λογάριζε να πάρει από την πούληση των λουλουδιών, είδαμε να μπαίνει στο σπίτι ένας κύριος με μαύρα φορέματα και με ύφος καθόλου ευγενικό. "Ο κύριος αυτός μάς έδωσε ένα χαρτί, ένα χαρτόσημο, αφού έγραψε πρώτα λίγες λέξεις σε μία άραδα που είχε μείνει αδειανή.

Ήταν δικαστικός κλητήρας.

Από την ημέρα εκείνη έρχονταν τόσο συχνά, ώστε κατέληξε να γνωρίσει όλους με τα όνόματά μας.

— Καλημέρα, Ρεμύ, έλεγε, καλημέρα, Αλέξη, πώς είστε, κυρία Στεφάνια;

Και μάς έδινε το χαρτόσημό του, γελώντας σά φίλος.

— Γειά σας, παιδιά!

— Στά τσακίσματα!

"Ο πατέρας δεν έμενε πιά στο σπίτι έφευγε το πρωί και γύριζε το βράδυ. Πού πήγαινε, τί έκανε δηλ την ημέρα στο Παρίσι; Δεν ξέρω γιατί δεν μάς μιλούσε καθόλου. Υποθέτω όμως πως θα πήγαινε σε δικηγόρους και σε δικαστήρια.

"Η ιδέα αυτή μ' ετρόμαζε. Γιατί κι' ο Βιτάλης είχε πάει μία φορά σε δικαστήριο και ξέρουμε το αποτέλεσμα.

Τιά τόν πατέρα όμως, το αποτέλεσμα άργησε να φανή. Μπήκε ο χειμώνας κι' ένα μέρος του πέρασε χωρίς να ιδούμε τίποτα. Έννοείται πως επειδή δεν μπορέσαμε να διορθώσουμε τις σέρρες μας και να βάλουμε γυαλιά στα πλαίσιά μας, δεν καλλιεργούσαμε στο περιβόλι παρά λαχανικά και λουλούδια που δεν απαιτούσαν προφύλαξη. Αυτά βέβαια δεν θα μάς έδιναν μεγάλα κέρδη, πάντα όμως θα μάς έδιναν κάτι τι κι' έπειτα ήταν μία εργασία.

"Ενα βράδυ, ο πατέρας γύρισε πιο λυπημένος, πιο τσακισμένος από κάθε άλλη φορά.

— Παιδιά, μάς είπε, τελείωσε!

"Εκαμα να φύγω, γιατί κατάλαβα πως κάτι σοβαρό θα συνέβαινε και, επειδή μιλούσε στα παιδιά του, ένιωσα πως δεν έπρεπε να τ' ακούσω. Μά μου έγνεψε να μείνω.

— Μήπως και σ' δεν είσαι δικός μας; είπε. Κι' εγνώρισε στη ζωή σου τη δυστυχία, αν και τόσο μικρός, για

να καταλάβης αυτή που θα σου πω... Παιδιά μου, σ'ς αφήνω!

— "Α!

"Όλα τα παιδιά μαζί βγάλαμε το ίδιο επιφώνημα λύπης. "Η Λίζα ώρμησε στην αγκαλιά του πατέρα της κι' άρχισε τα κλάματα.

— "Α, μη φαντασθήτε πως με τη θέλησή του αφήνει κανείς τέτοια καλα παιδιά και μάλιστα μια μικρούλα σ', τη Λίζα!

Και την έσφιξε στο στήθος του.

— Αλλά καταδικάσθηκα να πληρώσω και, επειδή δεν έχω χρήματα, θα μάς τα πουλήσουν έδω όλα. "Επειτα, επειδή δεν θα φθάσουν για να πληρωθώ ο δανειστής, θα με βάλουν στην φυλακή, όπου θα μείνω πέντε χρόνια. Δεν μπορώ, βλέπετε, να πληρώσω με τα λεπτά μου, και πληρώνω με το σώμα μου, με την ελευθερία μου.

"Αρχίσαμε όλοι να κλαίμε.

— Ναί, είναι πολύ θλιβερό, μάς είπε, μά' έτσι λέει ο νόμος και δεν μπορούμε να τα βάλουμε με το νόμο! Πέντε χρόνια! Και τι θα γίνετε σ'ς αυτό το διάστημα; "Α, είναι φοβερό!

Σώπασε λίγο και ξανάρχισε:

— Μη νομίζετε όμως πως δεν το σκέφθηκα. Και να τι αποφάσισα, για να μη μείνετε μονάχα, έρημα κι' αποστάτευτα, όταν θα φυλακισθώ.

"Αρχισα λίγο να έλπιζω...

— "Ο Ρεμύς θα γράψει της αδελφής μου Κατερίνας Σουριώ, στο Δρεζύ, θα της παραστήσει τη θέσι μας και θα την παρακαλέσει εκ μέρους μου νάρθ' έδω. Κι' άμα έλθ' πιά η Κατερίνα, που ξέρει τόν κόσμο και δεν τ'α χάνει εύκολα, θα σκεφθούμε να κάνουμε το καλύτερο.

Πρώτη μου φορά έγραφα γράμμα. Κι' ήταν μία σκληρή, μία επώδυνη αρχή.

"Αν και τα λόγια του πατέρα ήταν άδορστα, εκλείναν όμως μία μικρή ελπίδα και, στη φοβερή θέσι που βρισκόμαστε, να ελπίζουμε ήταν κάτι τι!

Σ'αν τι ελπίζαμε;

Ξέρω κι' εγώ; Τίποτα και όλα. "Η Κατερίνα θα έρχονταν κι' ήταν γυναίκα που ήξερε να οικονομή τ'α πράγματα. Για παιδιά ανήξερα σ'αν και μάς, αυτό ήταν αρκετό.

"Όμως δεν ήλθε όσο γρήγορα φανταζόμαστε. Πριν απ' αυτή, ήλθαν οι χωροφύλακες με το δικαστικό κλητήρα να πιάσουν τόν πατέρα.

"Ετοιμάζονταν να πάη στο σπίτι ενός φίλου του και, βγαίνοντας στο δρόμο, τούς βρήκε μπροστά του. "Εγώ τόν συνάδευα και σε μία στιγμή περικυκλωθήκαμε.

"Ο Πέτρος Ακέν δεν έδοκίμασε να τούς φύγ'η. Χλώμιασε μόνο, σ'αν ν' αρρώστησε ξαφνικά και, με αδύνατη φωνή, τούς παρακάλεσε να τόν αφήσουν μία στιγμή να φιλήσ'η τ'α παιδιά του.

— Μη λυπάσαι, καλέ μου άνθρωπε, τού είπε ο δικαστικός κλητήρας, ή φυλακή τ'ων «κρατουμένων διά χρέη», δεν είναι τόσο φοβερή σ'αν τις άλλες. "Εχει κανείς εκεί και καλή συντροφιά. Μπήκαμε στο σπίτι, μαζί με τούς χωροφύλακες. "Εγώ πήγα να φωνάξω τ'α παιδιά από το περιβόλι.

"Όταν γυρίσαμε, ο πατέρας κρατούσε στην αγκαλιά του τη Λίζα, που έχανε πύρινα δάκρυα. "Ενας από τούς χωροφύλακες τού μίλησε τότε σ'αυτή, μά δεν άκουσα τί τού είπε.

— Ναί, τού αποκρίθηκε ο πατέρας, έχεις δίκ'η, πρέπει...

Και σηκώθηκε απότομα, άφησε κά-



"Η Λίζα έπαιε στην αγκαλιά του πατέρα της.







# ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΣΠΙΤΙ

## ΠΑΡΑΡΧΑΙΟ ΚΑΙ ΝΕΟ

Α'.

**Π**ώς ήτανε τὰ σπίτια πού κατοικοῦσαν οἱ ἀρχαῖοι πρόγονοί μας; Μοιάζανε ἀρά γε μέ αὐτά πού κατοικοῦμε ἐμεῖς σήμερα; Δέν μπορούμε βέβαια νά πούμε πώς ἦσαν ἀπαράλλαχτα μέ τὰ σημερινά ἀφοῦ τὰ ἦθῃ καί ἡ θρησκεία τῶν ἀρχαίων προγόνων μας ἦσαν τόσο διαφορετικά ἀπό τὰ δικά μας. Τό σπίτι εἶναι καθρέφτης κάθε ἐκδηλώσεως τῆς ζωῆς μας, τῶν ἡθῶν μας, τοῦ αἰσθηματός μας καί τῆς τέχνης μας.

Ἀπό τοὺς ἀρχαίους ποιητὰς καί συγγραφεῖς μπορούμε νά μάθουμε χίλιες δυό λεπτομέρειες σχετικῶς μέ τὴν ἀρχιτεκτονικὴ τῶν ἀρχαίων μέ τὴν διακόσμηση καί τὴν διαρρύθμισι τῶν σπιτιῶν τους, πού ἀνταποκρίνονταν στοὺς ὅρους τῆς διαβιώσεως των καί στὴν αἰσθητικὴ τους ἀντίληψη.

Ἡ ἀλλαγὴ τῶν ὁρῶν αὐτῶν καθῶς καί ἡ χρησιμοποίησις νέων οἰκοδομικῶν ὁλῶν διεμόρφωσε τὸ σύγχρονο μοντέρνο σπίτι πού εἶναι τόσο διαφορετικὸ ἀπὸ τὸ ἀρχαῖο.

Γι' αὐτὸ μονάχα στὰ σπίτια τῆς παραδόσεως, τὰ λαϊκὰ ἑλληνικὰ σπίτια, μπορούμε ν' ἀνακαλύψουμε ζωντανὰ τὰ ἴχνη τοῦ ἀρχαίου τύπου, ὅπως τὸν διεμόρφωσε ἡ ἑλληνικὴ τέχνη.

Σ' αὐτὰ μπορούμε νά βροῦμε τὸ πανάρχαιο κάλλος καί τὸ μέτρον, γιατί ἡ οὐσία τους καί ἡ ἀποστολὴ τους ἔμεινε πάντα ἡ ἴδια.

Καί πρῶτα-πρῶτα πρέπει νά ξέρετε ὅτι οἱ ἀρχαῖες πολιτεῖες ἦτανε πολλὸ διαφορετικὲς ἀπὸ τῖς σημερινές. Ὅλα τὰ σημερινὰ μας σπίτια ἔχουν τὴν πρόσοψιν τους στὸ δρόμο, ἔχουν μεγάλα παράθυρα, καί ἐπικοινωνοῦν συνεχῶς μέ τὸ ἐξωτερικόν.

Ἀντιθέτως τὰ ἀρχαῖα, ἦτανε συγκεντρωμένα γύρω σὲ μιά ἐσωτερικὴ αὐλὴ, συχνὰ μέ περιστύλιον, ὅπου ἐξελάσσετο ὅλη ἡ οἰκογενειακὴ ζωὴ καί μόνον ἀπὸ αὐτὴν τὴν αὐλὴ ἐφωτιζόντο τὰ δωμάτια.

Τὰ ἦθῃ τῶν ἀρχαίων ἐπέβαλλαν στοὺς ἀνδρες νά ζοῦν χωριστὰ ἀπὸ τῖς γυναῖκες· γιὰ τοῦτο καί τὰ σπίτια τους χωρίζονταν σὲ δυὸ κύρια τμήματα.

Τὸ δῶμα ἦτανε τὸ ἀνδρικό διαμέρισμα, καί ὁ θάλαμος τὸ γυναικεῖον. Ὅσο γιὰ τὴν αὐλὴν, αὐτὴ ἀποτελοῦσε κατ' οὐσίαν τὸ τρίτο τμήμα τῆς ἀρχαίας κατοικίας. Στὸ δῶμα ὑπῆρχε τὸ διαμέρισμα τῆς ὑποδοχῆς καθὼς καί τὸ ἱερό (ἐπειδὴ τὰ πρωτόγονα σπίτια ἦτανε μαζί κι' ἐκκλησίαις), γι' αὐτὸ ἡ λέξις δῶμα κατήντησε νά ἐκφράζῃ ἀργότερα καί τὴν κατοικίαν τοῦ Θεοῦ.

Ὅταν διαβάζουμε τὸν Ὅμηρον καί προσέχουμε καλὰ πῶς περιγράφει τὰ σπίτια τῶν διαφόρων πρωταγωνιστῶν του, θὰ δοῦμε ὅτι αὐτὰ ἦτανε ἀπλᾶ

σὰν χωριατόσπιτα καί μάλιστα στὴν αὐλὴ τους ὑπῆρχαν διάφορα κατοικίδια ζῶα. Ἀλλ' ὁ Ὅμηρος μᾶς περιγράφει ἐπίσης καί παλάτια πλούσια καί ὠραία σὰν ἐκείνο τοῦ Ἀλκινόου.

Ἐπίσης τὰ σπίτια τῆς Κρήτης—ὅπως μαρτυροῦν τὰ ἐρεῖπια τῶν παλατιῶν τῆς Κνωσοῦ καί τῆς Φαιστοῦ—ἦτανε ὑπέροχα. Φαντασθῆτε ὅτι ἡ αἰθουσα τοῦ θρόνου περιστοιχιζόταν ἀπὸ ἀπειρες ἄλλες αἰθουσες καί στὴν κεντρικὴ αὐλὴ ἐπίσης ὑπῆρχαν δώματα καθ' ὅλα ἀνετα καί τακτοποιημένα.

Κατὰ τὴν περίοδο τῆς ἀκμῆς των οἱ Ἕλληνες ἤρχισαν νά κτίζουν λαμπρότατα καί ὑπέροχα μνημεῖα, ἐνῶ τὰ ἰδιωτικὰ σπίτια ἀπλοποιούντο ὅλο καί πὺ πολὺ. Πάντως βλέπουμε ὅτι δὲν ἔφυγαν ἀπὸ τὴ θεμελιώδη βάσιν τοῦ σπιτιοῦ τῆς ἑλληνικῆς παραδόσεως. Τὸ σπίτι τῆς κλασσικῆς περιόδου ἦτανε μονόροφον, εἶχε θυμὸς ἕνα ὑπερῶον ὅπου μένανε οἱ δούλοι, εἶχε τὸν ἀνδρωνίτην, τὸ γυναικεῖον, τὸν ξενῶνα καί τὴν αὐλὴν.

...

Αὐτὸ πού χαρακτηρίζει τὸ πρωτόγονο σπίτι εἶναι τὸ ὅτι ἡ πρακτικὴ καί ἡ διακοσμητικὴ οἰκονομία συνεργάζονται ὥστε νά ἀποτελοῦν ἕνα ἀρμονικὸ δεσμὸ. Οἱ σκάλες, τὰ παράθυρα, ὅλα αὐτὰ βυῆκαν ἀπὸ μιά ἀνάγκη πού ἔχε διπλὸ σκοπὸ. Νά προσφέρῃ τὸ χρήσιμο καί νά παρουσιάσῃ τὸ σύνολον συμμετρικά.

Αὐτὴ τὴ διπλὴ οἰκονομία τὴ δια-

κρίνομε ἐπίσης καί στὸ ἐσωτερικὸ τοῦ σπιτιοῦ, ὅπως τὸ βλέπουμε στὸ χωρισμὸ τοῦ μοναδικοῦ χώρου σὲ διαφόρους χώρους καθὼς καί στὸ κάθε ἐπιπλὸ πού χρησιμομεῖται μαζί γιὰ πολλὰς ἀνάγκες ὅπως λ.χ. τὴν κασέλλα πού εἶναι συρτάρι καί καναπὲς μαζί.

Τὸ σημερινὸ πρωτόγονο σπίτι χωρίζεται σὲ δύο κύρια τμήματα. Τόια τὸ λένε μεγάλο σπίτι (ὅπως οἱ ἀρχαῖοι λέγανε μέγας οἶκος), τάλλο μικρὸ σπίτι. Τὸ μεγάλο τόχουν γιὰ τῖς γιορτὲς καί τὸ μικρὸ γιὰ τὴν καθημερινὴ χρῆσι.

Οἱ συνήθειες τοῦ ἀνθρώπου εἶναι ὁμοιες μέ τῖς συνήθειες τῆς φύσεως πού ἀλλάζουν συνεχῶς καί ἀνανεώνονται. Λόγου χάριν ὅταν εἶναι λιακάδα δὲν παρατηρήσατε ποτέ σας ὅτι τὰ χρώματα στὴ φύσιν λάμπουν μέ καινούργια ὡμορφιά;

Καί σὲ κάθε ἐποχῇ τοῦ χρόνου μήπως δὲν ἀλλάζουν ὅψιν τὰ περιβάλλοντα; Κάποτε τὰ δένδρα εἶναι πλουσιοστόλιστα μέ καινούργια φύλλα σὰν νά ντύθηκαν μέ καινούργια ροῦχα καί κάποτε εἶναι γυμνά καί σκεπασμένα μέ χιόνι σὰν νά κρυώνουν καί φοροῦν γούνες.

Τὸ ἴδιο καί ὁ ἀνθρώπος ἔχει σὲ παρακαταθήκην τὸ γιορτινὸ καί τὸ καθημερινὸ τοῦ ἀντικείμενο.

Τὰ καρυδένια ἐπιπλά τῶν λαϊκῶν αὐτῶν σπιτιῶν εἶναι σκαλισμένα μέ ὠραῖα κοσμήματα, φτιαγμένα μέ σπάνια διακοσμητικὴ ἀντίληψιν καί μέ μενᾶλη ὑπομονὴ τοῦ νησιώτου τεχνίτη. Παριστάνουν συνήθως εἴτε γεωμετρικά σχήματα, εἴτε φυτὰ, εἴτε ζῶα. Εἶναι τὰ στολίδια τοῦ σπιτιοῦ πού ταιριάζουν μέ τὰ χρώματα τῶν ὀφαντῶν καί τῶν κεντημάτων τοῦ σπιτιοῦ. Ὅπως πάρχουν ἐπίσης καί διάφορα φροῦτα πού στολίζουν τὰ σπίτια αὐτά, ὡς λ.χ. κυδωνία, ρόδια, πού λὲς καί τὰ συνηθίζουν ἀπὸ τὴν παναρχαίαν ἐποχῇ.

Ι. Κ.



Τὸ ἐσωτερικὸ τοῦ μεγάλου σπιτιοῦ.





Όλοι οι Φοιτητές Α.Ε.Ε. - Σ.Ε.Ε.



Φοιτητές Σχολής Φιλοσοφίας και Νομικής Αθηνών κ. Παπαγιάννης





- 1) Φαλαγγίτι  
τανύσαι τ  
κάβα
- 2) Ή Α Β. Υ  
Παύλος κα  
Προκήπια  
φωτογραφ  
ση Φάλαγ  
σου Μητρο  
της και  
Λακωνίας.
- 3) Παρέλασις  
ξουρίου.
- 4) Ε.Ο.Ν. Πα  
γίτισσαι μ  
οικητρίας
- 5) Φαλαγγίτι  
Σκάλας Λ







... και ...  
... ..

... Διαδοχος  
... Α. Β. Υ ή  
... Φιλική  
... εν με  
... τα του  
... Σπαρ  
... Νομάρχου

... αλλαγος Λη

... Φα...  
... ..  
... ..  
... Ε. Ο Ν  
... ..





# Τὰ σκαπανέικια μου

ΤΑ ΑΗΤΟΠΟΥΛΑ  
ΠΟΥ ΘΑ ΠΕΤΑ-  
ΞΟΥΝ ΑΥΡΙΟ



## ΟΙ ΜΙΚΡΟΙ ΣΚΑΠΑΝΕΙΣ:

- 1) Εὐθύμ. Λοῖζος, Καλλιθέα.
- 2) Εἰρήνη Χατζοπούλου, Ἀθηνῶν.
- 3) Γ. Γεωρ. Νικολαράκης, Ἱεράπετρα (Κρήτης).
- 4) Δημήτριος Χρυσοχόος, Ἀθηνῶν.
- 5) Κυβέλη Ἀγγ. Μεταξᾶ Ἀθηνῶν.



# ΤΟ ΚΥΝΗΓΙ

(Ἡ ὕγιεινή καὶ ἡ τεχνικὴ του)

**Α**ὕτην τὴν ἐποχὴ ἀρχίζει κάθε χρό-  
νο ἡ κυνηγετικὴ περίοδος... Χιλιάδες  
ἐπαγγελματιῶν καὶ ἑρασιτεχνῶν νεμ-  
ρῶς ἔχουν ἐτοιμάσει τὴν... πολεμικὴν  
τοὺς ἐξάρτυσι, ἔτοιμοι νὰ ἐξορμή-  
σουν.

Κάθε πρᾶγμα ὅμως, καὶ πολὺ πε-  
ρισσότερον βεβαίως τὸ κυνήγι, ἔχει  
καὶ τὴν τέχνην του.

Τὸ κυνήγι εἶναι ἰδιαίτερος μιὰ πρα-  
γματικὴ «ἐπιστήμη» πού μαθαίνεται  
δύσκολα καὶ μάλιστα στὰ... πεδία τῆς  
μάχης τῶν κυνηγετικῶν ἐκστρατειῶν.

Δὲν ἀρκοῦν λοιπὸν ἓνα τουφέκι,  
φυσίγγια καὶ ἓνα ἢ δυὸ σκυλιὰ γιὰ  
νὰ γίνετε ἀπὸ τὴν μιὰ στιγμήν στὴν  
ἄλλη... κυνηγός.

Χρειαζοῦνται εἰδικές «γνώσεις», πού  
οὐκ εἶναι παραθέτομε ἐδῶ καὶ πού εὐ-  
χόμεθα νὰ μὴ μετανοήσετε κάποτε  
πικρά ἂν δὲν τις ἔχετε ὑπ' ὄψιν σας  
καὶ ξεκινάτε, τελείως ἀδάεις καὶ ἀ-  
πληροφόρητοι, μέσα στὰ κατὰθρα-  
χα γιὰ νὰ κυνηγήσετε.

## Ἡ ὕγιεινή τοῦ κυνηγοῦ

Τὸ κυνήγι γίνεται ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖ-  
στον ὑπὸ τὰς χειροτέρας τῶν περι-  
στάσεων...

Θὰ πρέπη δηλ. ὁ κυνηγὸς νὰ ση-  
κωθῇ ἀπὸ τὰ χαράματα, νὰ κακοπα-  
θῇ στὸ κρύο, στὰ χιόνια, στὶς βρο-  
χές πολλὰς φορές, ἢ καὶ μέσα στὸ λι-  
οπύρι γιὰ νὰ ἐπιτύχῃ τὸ σκοπὸ του.

Ὅταν πρόκειται νὰ πάῃ κανεὶς στὸ  
κυνήγι πρέπει ἀφ' ἐσπέρας νὰ κοιμη-  
θῇ ἐνῶς μετ' ἐλαφρὸ στομάχι γιὰ νὰ  
εἶναι τὸ πρῶτ' ὀρεξκός καὶ εὐκίνητος.

Τὸ πρῶτ' μετ' τὸ ξύπνημα μιὰ ψυχρο-  
λουσία, ἂν ὄχι γενική, τοῦλάχιστον  
τοῦ κεφαλιοῦ, τῶνὲναι τὰ νεῦρα καὶ  
δίνει εὐδιαθεσίαν.

Βέβαια στὸ δίχτυ σας θάχετε τὰ  
τρόφιμα, ἀλλὰ ὁ κυνηγὸς εἶναι λιτός  
καὶ δὲν θαρύνει ποτὲ τὸ στομάχι του.

Μακριὰ ἀπὸ οἰσμογεματώδη πού  
δίνουν μὲν στιγμιαία εὐδιαθεσίαν, ἀλ-  
λὰ σὰς «κόβουν» ἓνα τέταρτο ἀργό-  
τερα καὶ σὰς κάνουν πτώματα.

Ἐπίσης ἀπαγορεύεται τὸ νερὸ ὅσο  
διαρκεῖ τὸ κυνήγι. Τὸ νερὸ—ὅσο κι'  
ἂν σὰς φανῇ παράξενο αὐτό—δίνει  
δίψαν.

Προτιμότερο εἶναι νάχετε στὸ πα-  
γοῦρι σας ἓνα εἶδος ἀραιωμένου καὶ  
πολὺ ζαχαρωμένου καφέ.

## Τὰ ρούχα καὶ τὰ παπούτσια

Τὰ ρούχα τοῦ κυνηγοῦ πρέπει νὰ  
εἶναι ἐλαφρά κι' εὐρύχωρα.

Ὅσοι ἔχουν τὰ μέσα προτιμοῦν τὴν  
εἰδικὴ κυνηγετικὴ μπλουζα μὲ πολλὰς  
τάσπες καὶ εὐρύχωρη πού γίνεται σὲ  
χρῶμα καστοῦδ' ἢ χακὶ γιὰ νὰ μὴ  
τρομάζουν τὰ θηράματα καὶ ἀπὸ λι-  
νὸ τὸ καλοκαίρι καὶ ἀδιάβροχο τὸν  
χειμῶνα. Κάτω ἀπὸ τὴν μπλουζα εἶ-  
νε ἀπαραίτητη μιὰ φανελλίτσα ἀνά-  
λογη μὲ τὴν ἐποχὴ καὶ τὸν καιρὸ.

Τὸ πανταλόνι πρέπει νὰ εἶναι πάντο-  
τε ἀπὸ στερεὸ ὕφασμα γιὰ νὰ μὴ σκί-  
ζεται.

Τὰ παπούτσια τοῦ κυνηγοῦ παί-

ζουν μεγάλον ρόλον στὴν ἐπιτυχία  
τῆς ἐκδρομῆς. Πρέπει νὰ εἶναι στερεά  
καὶ εὐρύχωρα καὶ δολόκληρα ἀπαραί-  
τήτως (ποτὲ γόβες) διότι ἄλλοιῶς ὁ  
κυνηγὸς θὰ καταπληγιάσῃ τὰ πόδια  
του στὰ ἀνώμαλα μέρη τοῦ ἐδάφους.

Ἀπαραίτητες ἐπίσης εἶναι οἱ πέτσι-  
νες γκέτες πού προφυλάσσουν τὰ πό-  
δια ἀπὸ τ' ἀγκάθια, τὶς πέτρες καὶ  
τὰ φίδια, ἀκόμη δὲ καλλίτερα εἶναι  
τὰ στιβάλια.

Γιὰ νὰ μὴν πληγιάζουν ἀπὸ τὴν ὀ-  
δοιπορίαν τὰ πόδια εἶναι ἀπαραίτητες  
οἱ μάλλινες κάλτσες.

## Τὰ ἀτυχήματα

Πολλὰ μπορεῖ νὰ πάθῃ στὸ κυνήγι  
καὶ ὁ πιὸ προσεκτικὸς κυνηγός.

Ἀπαραίτητο λοιπὸν εἶναι νὰ γνω-  
ρίζῃ τις εἰδικές κυνηγετικὰς πρώτες  
βοήθειες:

Ἐκτὸς ἀπὸ τὶς πληγὰς δι' ὀπλοῦ ὀ-  
που ὁ ἱατρός εἶναι ἀπαραίτητος, ὁ  
κυνηγὸς θὰ πάθῃ πρώτα-πρώτα μώ-  
λωπες ἀπὸ πέσιμο καὶ στραμπουλι-  
γματα.

Καὶ στὰ δυὸ ἐλαφρὸς πρόχειρος ἐ-  
πίδεσμος, λίγο τρίψιμο μὲ τὸ χέρι καὶ  
ἐξεκούρασμα ἀρκεῖ.

Σὲ περίπτωσι ἐξαρθρώσεως καὶ  
κατάγματος ὁ κυνηγὸς πρέπει νὰ ἀ-  
κινήσῃ καὶ νὰ ζητήσῃ βοήθειαν.

Γιὰ μικρὰς πληγὰς χρειάζεται ἀπο-  
λύμανσις καὶ ἐπίδεσμος. Σὲ περίπτω-  
σι πού κάποιος θὰ σὰς «σκαγιώσῃ»  
πρέπει νὰ σπεύσετε ἂν δὲν ἔχετε πλη-  
γωθῇ σοβαρά, νὰ φροντίσετε νὰ βγά-  
λετε τὰ σκάγια ἀπὸ τὸ δέρμα σας.

Ὑπάρχει γι' αὐτὴ τὴ δουλειὰ καὶ

εἰδικὸ ἐργαλεῖο πού λέγεται «σὺλα-  
κωτὴ μήλη» μὲ τὸ ὁποῖον μπορεῖτε  
μόιους σας καὶ μὲ λίγο ψυχικὸ σθένος  
νὰ ἀπαλλαγῇτε ἀπὸ τὰ ξώπετσα σκά-  
για. Τότε βέβαια σὰς χρειάζεται καὶ  
λίγο στυμπίμε γιὰ τὴν ἀπολύμανσιν.

Τὰ δαγκώματα φιδιῶν δηλητηριω-  
δῶν (στὴν Ἑλλάδα εἶναι μόνον ἡ ὄχια  
καὶ ἡ ἀσπίς καὶ ἓνα μικρὸ φιδάκι πού  
λέγεται «ἀντήλιος») πρέπει νὰ ἐξου-  
δετωθῶν μὲ ἀνοίγμα τῆς πληγῆς  
μὲ μαχαίρι καὶ μὲ πλύσιμο μὲ ὑπερ-  
μαγγανικὸ κάλι πού πρέπει ἀπαραί-  
τήτως νάχετε μαζί σας στὸ κυνήγι.

Στὸν παθόντα δίδεται ἔπειτα κατὰ  
δόσεις κονιάκ ἢ ρακί.

Γιὰ σκορπιούς, σφήκες ἢ μέλισσες  
ἀρκεῖ λίγη ἀμωνία καὶ ἀφαίρεσις τοῦ  
«κέντρου».

## Εἰς ἀναζήτησιν θηράματος

Μὲ αὕτην τὴν προετοιμασίαν καὶ  
αὐτὰς τὶς ἀπαραίτητες γνώσεις εἴμε-  
θα ἔτοιμοι γιὰ νὰ ἀναζητήσωμεν τὰ  
κυνηγετικά μας... θηράματα.

Κατὰ τρεῖς τρόπους θὰ κυνηγή-  
σομεν:.

Ἡ θὰ στήσομε καρτέρι καὶ θὰ  
περιμένουμε νὰ τουφεκίσουμε τὰ πε-  
ραστικά θηράματα, ἢ μὲ παγὰν, ἢ  
νὰ φροντίσουμε δηλ. νὰ προσελκύσου-  
με πρὸς τὸ μέρος μας μὲ πᾶν μέσον  
καὶ μὲ τὴν βοήθειαν καὶ ἄλλων τὰ θη-  
ράματα ἢ νὰ τὰ κυνηγήσωμε  
κατὰ πόδας μαζί μὲ τὸ σκύλο μας  
πού θὰ μᾶς τὰ ζετρωπώσῃ.

Τὸ καρτέρι στήνεται σὲ μέρη  
πού παρατηροῦνται περάσματα, στὰ  
μέρη πού βρίσκονται τροφές ἢ στὸ  
νερὸ ὅπου κατεβαίνουν τὰ θηράματα  
γιὰ νὰ ξεδιψάσουν.

Ἐτσι σκοτώνονται τὰ τρυγόνια ἀ-  
πὸ τὴν ἀνοίξι ὡς τὸ φθινόπωρο, οἱ  
συκοφάγοι, τὰ συκοπούλια καὶ οἱ σι-  
ταρήθρες πού προσελκύονται μάλιστα  
καὶ μὲ ἓνα εἰδικὸ ὄργανον τὸν «Κα-  
θρέπτη» καὶ τουφεκίζονται κατὰ δε-  
κάδες. Ὁ «Καθρέπτης» εἶναι ἓνα ξύ-  
λινο T μὲ καθρέπτες μικροῦς γύρω  
του πού φεγγοβολοῦν καὶ μαζεύουν  
τὶς σιταρήθρες.

Ἡ «παγὰν» προϋποθέτει διοργά-  
νωσι καὶ κυνήγι γιὰ μεγάλα ζῶα (ἀ-  
γριογούρουνα, ἐλάφια, ζαρκάδια).

Ὁ τρίτος τρόπος εἶναι τὸ κακὶνὸ  
κυνήγι μὲ τὰ πολλὰ θέλγητρα καὶ τὸ  
ἀθλητικὸ πνεῦμα. Γίνεται πάν-  
τοτε μὲ σκύλον.

Ἐτσι κυνηγιῶνται τὸ μὲν φθινό-  
πωρον τὰ ὀρτύκια, τὸν δὲ χειμῶνα οἱ  
υπεκάτσες, τὰ μπεκατόνια καὶ οἱ  
πέρδικες.

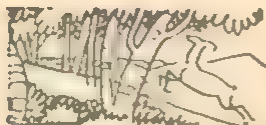
Τὰ ὀρτύκια ὅπως καὶ τὰ τρυγόνια  
ὡς γνωστὸν εἶναι ἀποδημητικά καὶ  
«περινοῦν» ἀπὸ ἐδῶ δυὸ φορές τὸ χρό-  
νο τὸν Αὐγουστο — Σεπτέμβριο καὶ  
ἄλλοτε.

Τὸ κυνήγι τῶν ὀρτυκίων ἀρ-  
χίζεται ἐν Ἑλλάδι ἀπὸ τὸν Ἰανουάριον καὶ  
ἀρκεῖται ὁ κυνηγὸς καὶ τουφεκᾷ στὸν  
βρόντο.

Ι. Ἀντ.







# Δεύτερη Πατρίδα



(Συνέχεια έκ του προηγούμενου)

Στά σπάνια αυτά διαλείμματα ο δριζώντας φωτιζόταν μία στιγμή, πάντα έρημος. Κανένα κύμα δεν σηκωνόταν στην επιφάνεια της θάλασσας. Μόνο το κανονικό και μονότονο λίκνισμα της φουσκοθαλασσιάς. Καμιά πνοή έπάνω απ' αυτή την άπεραντη ωκεανική πεδιάδα, ούτε καν η χλιαρή εκείνη του βροχόκαιρου. Μά τόσοι ηλεκτρισμοί ήταν συσσωρευμένοι στην ατμόσφαιρα, ώστε πύρινες γλώσσες σχηματιζόνταν στα ξάρτια της βάρκας. "Αν κι' ο ήλιος είχε δύσει εδώ και πέντε ώρες, η πνιγερή ζέση της ημέρας διατηρούνταν σ' όλη της την ένταση.

Δυο άνδρες μιλούσαν σιγανόφωνα στην πρύμη μιας μεγάλης βάρκας, που είχε καταστρώμα μόνο ως τη βάση του καταρτιού της. Το μεγάλο της πανί κι' ο φλόκος κτυπιώνταν στο μονότονο σκαμπανέδασμα.

Ο ένας απ' αυτούς, κρατώντας το δοιάκι στη μασγάλη του, προσπαθούσε ν' αποφεύγει τ' απότομα τινάγματα της βάρκας. Ήταν καμιά σαρανταριά χρονών άνθρωπος, κοντόχοντρος και στιβαρός, με σιδερένιο κορμί, που ούτε κόπος τό έπιανε ποτέ ούτε αποθάρρυναι. Ο θαλασσινός αυτός ήταν Άγγλος και λεγόταν Τζών Μπλόκ.

Ο άλλος, πολύ νεώτερος, δεκαοκτώ χρονών τό πολύ, δεν φαινόταν για θαλασσινός.

Στό βάθος της βάρκας, κάτω απ' τό κάσσαρο κι' από τούς πάγκους, μη έχοντας πιά τη δύναμη νά κωπηλατούν, ήταν ξαπλωμένοι κάμποσοι άνθρωποι. Ανάμεσα σ' αυτούς βρισκόταν κι' ένα παιδάκι πέντε χρονών, — ένα δυστυχισμένο παιδάκι, που τά κλάματά του άντηχούσαν άκατάπαυτα, ενώ η μητέρα του τού κάκου προσπαθούσε νά τό μερώσει με γλυκόλογα και με φιλιά.

Μπρός από τό κατάρτι, στό κάσσαρο, δυο άνθρωποι, άκίνητοι, σιωπηλοί, χειροπιασμένοι, άφηνόνταν στίς πιο θλιβερές σκέψεις, και τό σκοτάδι ήταν τόσο βαθύ, που δεν μπορούσαν νά βλέπονται παρά στή λάμψη των άστραπών.

Από τό βάθος της βάρκας σηκωνόταν κάπου- κάπου κανένα κεφάλι κι' άμέσως ξανάπεφτε.

Τη στιγμή αυτή, νά τι έλεγε ο ναύκληρος Μπλόκ στό νέο, που ήταν ξαπλωμένος δίπλα του:

— "Όχι, όχι... Κύτταξα τόν δριζόντα στό ήλιοθασίλεμα... Δεν φαινόταν καμιά στεριά και κανένα πανί στή θάλασσα... Μά ό,τι δεν είδα σήμερα, μπορεί εξαίρετα νά τό ίδω αύριο...

— Είναι ανάγκη όμως, τού αποκρίθηκε ο σύντροφός του, ν' άράξουμε σέ κανένα μέρος, πριν περάσουν σαρανταοκτώ ώρες, γιατί αλλιώςτικά θά πεθάνουμε όλοι!...

— Άλήθεια, αλήθεια, είναι ανάγκη νά παρουσιασθώ καμιά στεριά, είπε ο Τζών Μπλόκ. Τό κάτω- κάτω, γιατί άλλο έγιναν τά νησιά κι' οι στεριές,

παρά νά νά δίνουν άσυλο στούς καλούς ανθρώπους; Πάντα στό τέλος κάπου θ' άράξη κανείς!

— Φθάνει μόνο νά μάς βοηθήσει ο άέρας...

— Μά κι' αυτός γι' αυτό έφευρέθηκε, αποκρίθηκε ο Τζών Μπλόκ. Σήμερα, δυστυχώς, είχε δουλειά άλλου... στόν Άτλαντικό, στόν Ειρηνικό, ποιος ξέρει... γιατί δέ φύσηξε ούτε γιά νά γεμίσει τη σκούφια μου!... Προτιμότερη θάταν μία καλή τρικυμία που θά μάς έρριχνε σέ μία καλή άκρογιαλιά...

— "Η που θά μάς βούλιαζε, Μπλόκ!

— Ά, όχι αυτό! Θά ήταν η χειρότερη λύσι απ' όλες...

— Ποιος ξέρει, Μπλόκ!

Οι δυο άνδρες στάθηκαν λίγα λεπτά χωρίς ν' αλλάξουν ούτε λέξι. Δεν άκουγόταν παρά έν' άδύνατο πάφλασμα στά πλευρά της βάρκας.

— Κι' ο πλοίαρχός μας; ρώτησε ύστερα ο νέος.

— Ο Χάρρυ Γκούλντ, ο λαμπρός άνθρωπος, δεν είναι καλά... αποκρίθηκε ο Τζών Μπλόκ. Τόν έκαμαν σέ κακή κατάσταση εκείνοι οι κακούργοι!... Η πληγή τού κεφαλιού τού πονά πολύ... Κι' όσο συλλογιέμαι πώς ένας άξιωματικός της έμπιστοσύνης τάκανε έτσι!... Έκείνος ο άτιμος ο Μπόρουπτ έλασώκε και τούς άλλους έναντίον του... Άχ, δεν θά τόν ίδω κρεμασμένο από μία κεραία!...

— Τόν άθλιο! Τόν άθλιο!... είπεν ο νέος, σφίγγοντας τούς γρόνθους του από άγανάκτηση. Μά ο καυμένος ο Χάρρυ Γκούλντ; Έσώ, Μπλόκ, αλλάξες την πληγή του άπόψε;

— Ναι, ναι... Κι' άφοϋ τοδβαλα τις κουμπρέσες στό κεφάλι, μπόρεσε νά μου μιλήσει... Μά με τόσο άδύνατον ή φωνή! «Σ' εύχαριστώ, Μπλόκ, μου είπε, σ' εύχαριστώ... (Σά νά είχε άνάγκη νά μ' εύχαριστήσει!). Κι' η στεριά; με ρώτησε, η στεριά;...— Έννοια σου, καπετάνιο μου, τού λέω, και κάπου θά ναι κι' αυτή, κάπου θά τη βρού-



"Ένας κρατούσε τό δοιάκι στη μασγάλη του.

μει!...». Με κύτταζε και ξανάκλεισε τά μάτια του...

Έπειτα ο Μπλόκ άρχισε νά μουρμουρίζει μονάχος του:

«"Η στεριά... Χμ! "Ο Μπόρουπτ κι' οι συνένοχοί του ήξεραν τί έκαναν!... "Όσο μάς κρατούσαν φυλακισμένους σ' άμπάρι, έλλάξαν δρόμο, άπομακρύνθηκαν καμιά έκατοστή λεύγε κι' ύστερα μάς παρότησαν σ' αυτή τη βάρκα, σέ μέρος τού "Οκεανού όπου κανένα πλοίο βέβαια δεν θά περάσει!... "Ο νέος είχε σηκωθεί και στεκόταν με τό σώμα γυρισμένο δεξιά και με τ' αυτή προσεκτικό.

— Άκουσες τίποτα, Μπλόκ; ρώτησε.

— Τίποτα... τίποτα, αποκρίθηκε ο ναύκληρος; ούτε η θάλασσα δεν κάνει πιά κρότο, λές και της έρριξαν λάδι... "Ο νέος δεν έπρόθεσε λέξι και ξανακάθισε με σταυρωμένα χέρια.

Την ίδια στιγμή ένας επιβάτης ξανακάθισε στόν πάγκο του και, μ' ένα κίνημα άπελπισίας, έφώναζε:

— Ναι, καλύτερα θάταν νά βούλιαζε αυτή η βάρκα και νά πνιγόμαστε όλοι μας, παρά νά μάς τυραννήσει η φρικτή ή πείνα!... Αύριο τελειώνει κι' η τελευταία μας προμήθεια!... Δεν θά έχουμε πιά νά φάμε τίποτα...

— Αύριο... ναι αύριο, κύριε Ουόλστον, αποκρίθηκε ο ναύκληρος. Άν έβούλιαζε η βάρκα, «αύριο» δεν θά ύπηρχε πιά κι' όμως ένα «αύριο» θά ύπάρξει...

— Καλά λέει ο Τζών Μπλόκ, έπρόθεσε ο νέος. Δεν πρέπει ν' άπελπιζώμαστε, Τζέιμς!... "Οποιος κίνδυνος κι' αν μάς άπειλή, η ζωή μας άνήκει στό Θεό και μόνος αυτός την κάνει ό,τι θέλει... Σ' ό,τι συμβαίνει, ο Θεός βάζει τό χέρι του και δεν μάς επιτρέπεται νά λέμε πώς δεν θά βοηθήσει...

— Ναι, ψιθύρισε ο Τζέιμς κατεβάζοντας τό κεφάλι, μά δεν είναι κανείς πάντα κύριος τού έαυτού του...

Τη στιγμή εκείνη ένας άλλος επιβάτης, καμιά τριανταριά χρονών, — έκείνος που καθόταν άπ' άπ' αριστερά στή πλώρη της βάρκας, — έπλησιασε τόν Τζών Μπλόκ και τού είπεν:

— Ναύκληρε, ο άτυχός μου πλοίαρχος, που τόν τρώει ο πυρετός, δεν μπορεί νά κυβερνή αυτή τη βάρκα και, όκτώ μέρες τώρα, σεις τόν άναπληρώνετε... "Η σωτηρία μας λοιπόν βρίσκεται στά χέρια σας... Έχετε καμιά έλπίδα;...

— Έχω, λέει;... αποκρίθηκε ο Τζών Μπλόκ. Έχω και πολλές, σάς βεβαιώ! Έλπίζω πώς αυτή η διαβολομπουνά- τοα δεν θ' άργήσει νά πάρη τέλος κι' ο άνεμος που θά τη διαδεχθή, θά μάς βγάλη σέ καλό λιμάνι...

— Σέ καλό λιμάνι;... ψιθύρισε ο επιβάτης, προσπαθώντας νά διαπεράσει με τό βλέμμα τό πυκνό σκοτάδι της νύχτας

— Και γιατί όχι; έξακολούθησε ο Τζών Μπλόκ, κυτάζοντας κι' αυτός μακριά. Κάπου θά ύπάρχει κανένα!... Φθάνει νά βάσουμε πλώρη κατά κεί, με καλό άγέρα!... Άν ήμουν εγώ ο Θεός, θάσπερνα εδώ άλόγωνα καμιά



— Δέν ζητοῦμε τόσα πολλά. Ναύ-  
κληρε, ἀποκρίθηκε ὁ ἐπιβάτης, ποῦ  
δέν μπόρεσε νά μὴ χαμογελάσῃ.

— Ἀλήθεια, υπέλαβε ὁ Τζὼν Μπλόκ, ὡς σπρώχνει τὴ βάρκα σὲ κανέν' ἀπ' αὐτὰ ποὺ ὑπάρχουν, καὶ μᾶς φτάνει; δὲν εἶναι ἀνάγκη νὰ φαιμικρῶς τῶρα νησιά ἐπίτηδες γιὰ μᾶς, ἀν καί, νὰ λέμε τὴν ἀλήθεια, δειχτήκε κάμποσο φιλόργυρος γιὰ τὰ μέρη αὐτὰ τοῦ ὠκεανοῦ!...

— Δὲν δά μπορούσα νά πῶ οὔτε  
κατά προέγγιναι μερικῶν λευγῶν, ἀ-  
ποκρίθηκε ὁ Τζῶν Μπλόκ. Ὅκτὶ ἡ-  
μέρες... ναὶ ὁκτὶ ὀλόκληρες ἡμέρες,  
οἱ κακοῦργοι ἐκεῖνοι μᾶς κράτησαν  
κλεισμένους στὸ ἀμπάρι, στὰ κατὰ-  
βασα, χωρὶς νὰ μπορούμε νὰ ἴδουμε τί  
δρομὰ ἀκολουθοῦσε τὸ πλοιο, οὔτε  
κάν ἂν πῆγαινε κατὰ τὸ βορρῆ ἢ κατὰ  
τὴν νοτιᾶ.... Τὸ μόνο βέβαιον εἶναι πῶς  
ἔτρεχε γρήγορα.

—“Ὅσο γι' αὐτό, δὲν ξέρω τίποτα! Τραβήξαμε κατὰ τὸν Εἰρηνικό, ἀπὲι κατὰ τὸν Ἰνδικό;... Τὴν ἡμέρα ποὺ ἔγινε ἡ ἐπανάσταση ἡμαστέ ἀπὸξω ἀπὸ τὴ Μανδρασκάρη... Ἀπὸ κεῖ θύωε, καθὼς ὁ ἀνεμὸς ἐξακολουθοῦσε νὰ φυσᾷ δυτικῶς, ποῖὸς ξέρει μὴ μᾶς ἐσπρωξέ ἐκατοντάδες λεῦγες μακριά, πρὸς τὸ μέρος τὸν νησιῶν τοῦ Ἁγίου Πάυλου ἢ τοῦ Ἀμστερνταμ;...

— Τὸ βέβαιον εἶναι, εἶπε ὁ Τζὼν Μπλόκ, πῶς ἐκεῖνος ὁ παληάνθρωπος ὁ Μπρόρουπ θ' ἄλλαξε τὴν διέθυνσιν τοῦ «Φλάγκ» καὶ θὰ τράβηξε κατὰ τὴς θάλασσης δ'που θὰ μπορῇ πῶς ἐκκολα νὰ διασφύγῃ τὴν τιμωρίαν καὶ τὴν ἐξάσκησιν τὴν πειρατεία μετὰ τοὺς συνενόχους του. Συμπεραίνω λοιπὸν πῶς θὰ βρισκόμαστε πολὺ μακριὰ ἀπὸ τὸ δρομολογίῳ μας, τὴ στιγμὴ ποὺ μᾶς πέταξαν σ' αὐτὴ τὴ βάρκα καὶ μᾶς ἀφήσαν.... Ἄν βροῦμε ὅμως κανένα νησί ν' ἀράξουμε, ἔστω καὶ ἐρημονησιά, δὲν πειράζει!... Μὲ τὸ κυνήγι, μετὰ τὸ ψάρεμα θὰ τρεφώμαστε, καὶ θὰ τρωπώναμε σὲ καμμιὰ σπηλιά... Καὶ γιὰτὶ δὲν θὰ νάναμε κι' ἐμεῖς σ' αὐτὸ τὸ νησιὸν, ἔκκαμαν κι' οἱ ναυαγοὶ τοῦ «Λά:δ:δ:» στὴ Νέα Ἑλθετία;... Μὲ γερά γέλια, μετὰ μισαλὸ, μετὰ ἄθροος....

Ἡ συνομιλία ἐδόθηκε Μ.α. 1919.  
γεμάτη ποιο. ἀκροασηκ.

— Αὐτό εἶπα, διὰ ἧς καὶ δοξάσα, εἶπε  
ὁ ναυκλῆρος. Ἀς πύσῃς, ἀπὸ αὐτοῦ  
τὸ τιμὸν... Ξέρω ποῦ εἶναι ἡ στάμνα  
καὶ λίγες σταγόνες νερὸ θ' ἀνακουφί-  
σουν τὸν καπετάνιο μας...

Η ΣΤΗΛΗ  
τῶν Παλῶν

**Η** ἐνολοοσία εἶναι μιὰ ἀπὸ τὶς πρὸ χειρότερες ἀρρώστειες ποὺ ἐνεφανίσθησαν στοὺς αἰῶνες. Καὶ τοῦτο γιὰ τὶς ὅλες ἄλλες, οἱ μεγάλες ἐπιδημίες, ἔρχονται, θυσιάζονται στὸν ἀχόρητο γὰρ βωμὸ τοὺς ἵνα σωρὸ θύματα, ἀλλὰ κατόπιν φεύγουν γιὰ νὰ ἐπανέλθουν ὑστερὰ ἀπὸ χρόνια πολλὰ. Αὐτὸς εἶναι ὁ νόμος ποὺ ἀκολουθοῦν οἱ ἐπιδημίες. Ἡ ἐνολοοσία ὅμως δὲν φεύγει ἐξόκλη, παραμένει καὶ ἰδίως σὲ πτωχεύει ἡ ἀπολιτίτεια κράτη, ἐπ' ἀπειρον, γιὰ νὰ δημιουργήθῃ θύματα, νὰ φθείρῃ γενεὲς ὁλόκληρες, γιὰ νὰ ἐκκληρῇ οἰκογένειες. Εἶναι ἡ πλεον ἐξαντλητικὴ ἀρρώστεια ἀπὸ πάσης ἀπόψεως ἐξαντλεῖ τὸν ἄνθρωπον πρῶτον σωματικῶς, κι' εἵπεται δὲν ἔχει ὁρεξὶ πρὸς ἐργασίαν, γίνεται τεμπέλης.

Στὴ Βόνιτσα μιά φορά, δὲν μπο-  
ροῦσε ἕνας μανάσης μόνος του νὰ  
φωιάξῃ το πεπνόνι, ἀπὸ τὴν μεγάλῃ ἐ-  
ξάντλησι καὶ ἀπὸ τὴν φουσκωμένη ἀ-  
πὸ τὴ σπλῆνα κοιλιά. Καὶ ἐφώναζαν  
τρεῖς μαζί. Πέ, ὁ ἕνας, Πό, ὁ ἄλλος  
καὶ Νι ὁ τρίτος.

Ἐπειτα ἡ ἐλονοσία ἐξαντλεῖ οἰκο-  
νομικῶς, ἀμέσως, ἀφοῦ πωλοῦν τὰ  
πάντα γιὰ νὰ πληρώσουν γιατροὺς  
καὶ φάρμακα καὶ ἐμέσως, ἀφοῦ δέν  
παράγουν τίποτε, τὰ χωράφια μέ-  
νουν ἄγονα, δέν ὑπάρχουν χέρια νὰ  
ἐργασθῶν αὐτά, καὶ οὕτως ἐκτε-  
λεῖται ἡ ἐλονοσία. ὁ δῶν τὴν εὐτυ-  
χίαν καὶ τὴν ἀγάπην γιὰ τὸ σπῆν τους.  
Γιὰ μένα μία ἀπὸ τίς αἰτίες τῆς κα-  
κοδιαμονίας τῆς χώρας μας μέχρι τῆς  
μεγάλης ἡμέρας τῆς 4ης Αὐγούστου,

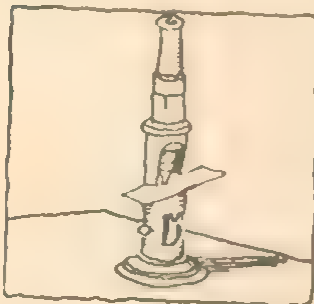
θεσοῦλα στήν Ἀθήνα καί εὑρίσκει εὐ-  
κόλα, γιατί ὁ πολίτευτής του προτι-  
μοῦσε τὸ εὐκόλο προσωπικὸ ρουσφέτι  
ἀπὸ τὸ γενικό, δηλαδή ἀπὸ τὴν ἀπο-  
θέραψιν τοῦ ἔλους τοῦ χωριοῦ του  
καὶ ἀπὸ τῆς θεραπείας του μὲ συνερ-  
γεῖα πράγματι ἐπιστημονικά καὶ εὐ-  
συνειδήτα, ἐφωδιασμένα δὲ μὲ κίνη-  
ση πραγματικὴ καὶ ὄχι ἀλευρόπηχτα  
χαπάκια. Δὲν πιστεύω νὰ λησμονήσα-  
με εὐκόλα τὴν παναθλία ἐκείνη ἐποχὴ  
τῆς ἐξαχρείωσης καὶ τῆς τελείας  
διαφοροῦς τῶν χαρακτήρων.

**Γ. Μπαμπούρης**  
Παιδίατρος



Στό θρυαυο αυτό όφείλονται μεγάλοι πρόδοιο και άνακαλύψεις τής 'Επιστήμης και Ιδία τής Βιολογίας. Πράγματι τό μικροσκόπιο έπέτρεψε στόν Παστέρ νά επιτύχη τις άθανάτες έργασίες του. Είναι λοιπόν τό θρυαυο αυτό ένας στυλοβάτης τής παγκοσμίου 'Επιστήμης. Φαίνεται ότι ό φακός του, υπό άτελή μορφή, ήταν γνωστός στους άρχαίους. 'Ο Σενέκας κάνει λόγο γι' αυτόν στις άνασκαφές δέ τής Νινευή άνευρέθη φακός έξ όρείας Κρυστάλλου. Κυρίως τό σύνθετον μικροσκόπιο έβοήθησε τήν ανάπτυξη τών Φυσικών 'Επιστημών. 'Εφευρέτης και κατασκευαστής του υπήρξεν ό Ζαχαρίας Ζάισεν, εργοστασιάρχης διοπτρών στο Μίντελμπουργκ τής 'Ολλανδίας, κατά τό 1590 ό ίδιος πού κατεσκεύασε και τό πρώτο τηλεσκόπιο.

Τό πρώτο μικροσκόπιο, συνιστάμενο από ένα προσοφθάλμιο και ένα αντιοφθάλμιο άπλό φακό, ήταν



πολύ άτελής, αλλά από τό 19ου αιώνος ή πρόδος τής κατασκευής τής άχρωματικής ύάλου έπέτρεψε νά κατασκευασθούν μικροσκόπια χωρίς έλλείψεις ή σφάλματα και είναι πράγματι θρυαυο άκριβείας. Τουτό κυρίως όφείλεται στόν Γερμανό Τζάις και στόν Γκόρ, πού έφεραν σέ χρήση τους θαυμασίους φακούς τής σήμερον, άφ' έτέρου δέ στόν Γάλλο κατασκευαστή Ναοέ πού έπενόησε τή διπλή κίνησι τής έστιάσεως και τό διπεροσκόπιο, διά του όποιου φαίνονται τά άνάγλυφα τών μικρών άντικειμένων.

'Εν πάση περιπτώσει στους Γερμανούς όφείλεται τό σημερινό μικροσκόπιο διά του όποιου έπετεύχθη ή γραμμική μεγέθυνσις σέ 3.000 φορές, ή δέ κατ' έπιφάνειαν σέ 9.000.000.

## \* ΖΩΑ ΠΟΥ ΠΑΡΑΓΟΥΝ... ΑΡΩΜΑΤΑ \*

Δέν θέλουμε νά παίξουμε ή νά κάουμε πνεύμα μέ τόν ίσχυρισμόν ότι υπάρχουν και ζώα πού... βγάζουν άρώματα!

Συμβαίνει πράγματι αυτό εις τήν πραγματικότητα όσο καταπληκτικό και όξώμωρο και άν μās φαίνεται.

Γά άρώματα κυρίως μās τά προμηθεύει τό φυτικό βασίλειο και ή συνθετική χημεία. Νά όμως πού άρώματα παράγουν και τά ζώα.

Και πρώτα-πρώτα τό περίφημο άρωμα ό Μόσχος είναι προϊόν...ζώου!

'Ο μόσχος είναι μία ούσία χρησιμωτατή εις τήν άρωματοποιείαν και εις τήν φαρμακευτικήν και έμφανίζεται εις τό έμπόριον υπό μορφήν κοκκιδίων σκούρου χρώματος και έντόιου επιμόνου όσμης.

Είναι πολύ ίσχυρόν άρωματικό και είναι δυνατόν μέ δυό τρείς κόκκους μόσχου νά άρωματίσωμεν πολλές όκάδες νερού.

Τό πολύτιμο λοιπόν αυτό προϊόν βγαίνει από ένα σπάνιο είδος μαστοφόρου τών 'Ασιατικών δασών πού ζή σέ ύψος 1000-1200 μ.

Τό μαστοφόρο αυτό είναι έν είδος έλάφου χωρίς κέρατα όμως και πιδ μικρόσωμο από αυτήν. Είναι ένα εύκινητότατο ζώον πού

μπορεί νά πηδήση όλοκληρούς φράχτες, ποτάμια και κρημνούς τόσο πού τό κυνήγι του και ή σύλληψίς του είναι υπόθεσις πολύ δύσκολη.



Τόν μόσχο λοιπόν τόν παράγει τό άρσενικό του ζώου αυτού.

Βρίσκεται σάν μία πολύτωδης κοκκινωπή ούσία μέσα σέ ένα ειδικόν θύλακα (σακκουλάκι) πού υπάρχει κάτω από τήν κοιλιά του ζώου και περιέχει 80-150 γραμμάρια μόσχου.

Τό προϊόν αυτό λαμβάνεται μέ μία τομή πού κάνουν στόν ειδικό θύλακα του ζώου από όπου και άφαιρούν τήν πολτώδη ούσία: τόν μόσχο!

Κατόπιν τό τραύμα ράβεται και τό ζώον μετά ώρισμένων καιρόν σιγά σιγά

έπανακτά τό άπολεσθέν... άρωματικό του.

Μέ ένα σακκίδιο μόσχου παρασκευάζονται μέ ειδική κατεργασία μεγάλες ποσότητες άρώματος.

'Ο μόσχος είναι πολύ δυνατό άρωμα και τό ζώον μυρίζει έξ άποστάσεως πολλής. Ιδίως κατά τό φθινόπωρο. Αυτή δέ άκριβώς ή μυρωδιά του είναι ή... 'Αχιλλείος πτέρνα του διότι οι κυνηγοί τό... μυρίζονται και τό καταδιώκουν άμείλικτα.

'Ακόμη έν παρόμοιον μέ τόν μόσχο άρωμα μās δίδει και έν άλλο μικρό ζώο τής οικογενείας τών τρωκτικών—κάτι μεταξύ ποντικού και γάτας—ή μοσχογυαλή.

Τό ζώον αυτό είναι έπίσης... άρωματικό, διότι έχει μία μικρή φουσκίτσα, κάτω από τήν θυσανωτή ούρά του, γεμάτην από μία άρωματική ούσία σέ υγρά κατάσταση δμως.

'Από τό προϊόν αυτό παρασκευάζεται ένα άρωμα πού χρησιμεύει κυρίως γιά τόν άρωματισμό τών καιομένων άρωματικών ούσιών (λιβάνια, έντομοκτόνα, πάστες άρωματισμού δωματίων κλπ.).

'Ιδού λοιπόν ότι και τά ζώα παράγουν... άρώματα και μάλιστα πολυτελή και πανάκριβα.

## Μ' ΕΝΑ ΣΚΙΤΣΟ ΚΑΙ ΔΥΟ ΛΟΓΙΑ



Τό σώμα των Ζουάων τό περιφέρει το ζώο πού έδραση έστ' τών Γαλλών στο Άλγυριο, προέρχεται από την άριστη φαλή των Ζουάων.



Μέσα σ' ένα λεπτό της ώρας ή Αιγυπτιακή Δίη, ο άρσενικός της Χίλκς παράγει ένα κίλο και τριάντα πηνήτα γραμμάρια ιώδους.



Στή Μαλαισία ένα δεινό τ' άνταρπύς Τζάου κοκ άρωματικό και τοζομ, τότο τζοζοζή και μ' ένα ζώο μ' ένα τη μύτη.



## \* ΤΑ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ ΚΑΛΩΔΙΑ \*

**Η** πρώτη σκέψις να ενώ-  
θουν δύο απομακρυσμέ-  
νες χώρες με υποβρύχια  
καλώδια έγινε το 1856. 'Η  
ένωσις δὲ αὐτὴ ἀφωροῦσε  
τὴ Νέα Γῆ καὶ τὸ ἀκρωτή-  
ριον Μπρέτον, στὸ ἀκρό-

Νέας Γῆς, σὲ λίγο ἀπεδεί-  
χθη ὅτι, γιὰ λόγους ἀνε-  
ξηγήτους, ἦταν ἀνίσχυρο  
νὰ μεταδοθῇ, μέσω αὐτοῦ,  
ἡ παραμικροτέρα εἰδησις!  
Τὴ φορά αὐτὴ ἡ ἀπογο-  
ήτευσις τοῦ Φίλντ τὸν ἔκα-

σαν διὰ τὸ μεταξύ 'Αγ-  
γλίας— Αὐστραλίας ταξεί-  
διον μετ' ἐπιστροφῆς, ἦτοι  
15 περίπου ἑκατομ. κιλῶν.  
'Εκτὸς τούτου ὑπῆρχαν δι-  
αμερίσματα σ' αὐτὸ διὰ τὴν  
μεταφορὰν 800 ἐπιβατῶν  
πρώτης θέσεως, 2000 ἐπι-  
βατῶν δευτέρας καὶ 1200  
τῆς τρίτης θέσεως. Τὸ πλῆ-  
ρωμά του ἀπετελεῖτο ἀπὸ  
400 ἀνδρας. 'Εκκείνιο μὲ  
ἑλικας καὶ πλαινούς τρο-  
χοὺς καὶ εἶχε πέντε καπνο-  
δόχους. Μὲ λίγα λόγια μιὰ  
συντομία τοῦ πλοίου.

Γρήγορα ὅμως ἀπεδεί-  
χθη ὅτι ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐπι-  
βατῶν πού μετέφερε στὰ  
λίγα τοῦ ταξείδιου, δὲν  
μποροῦσε νὰ καλύψῃ τὰ  
τεράστια ἑξοδά του, κι' ἔ-  
τσι εἶχε προσδεθῇ ὡς ἀ-  
χρηστο στὸ λιμάνι.

Τότε ἀκρίβως ὁ Φίλντ ἐ-  
σκέφθη νὰ τὸ χρησιμοποι-  
ῇ γιὰ τὴν τοποθέτησι τοῦ  
καλώδιου του.

'Ετσι, τὸ «Γκρέιτ 'Ι-  
στερν» ἐγκατέλειπε τὴν  
'Ιρλανδία στίς 13 'Ιουλίου  
τοῦ 1866, μὲ καλώδιον συ-  
νολικοῦ μήκους 2.400 μι-  
λίων, ἦτοι 4.404 χιλιομέ-  
τρων.

Στίς 27 'Ιουλίου, τὸ ἀ-  
κρον τοῦ καλώδιου προσ-  
δενόταν καταλλήλως στὴ  
Νέα Γῆ, καὶ ὁ Φίλντ στίς  
9 τὸ πρωὶ τῆς ἰδίας ἡμέ-  
ρας μετεβίβαζε τὸν πρῶτο  
τοῦ ὑπερωκεάνειο χαιρετι-  
σμό.

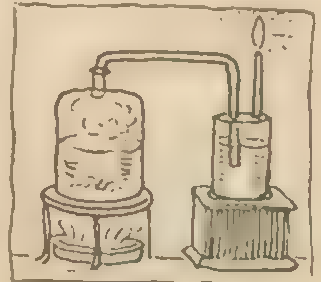
Τὰ πρῶτα τηλεγραφή-  
ματα πού ἐστάλησαν μέ-  
σω τοῦ υποβρυχίου καλω-  
δίου τὸ 1866, ἑτοιχίζαν  
ἑκατὸ δολλάρια γιὰ κάθε  
εἰκοσι λέξεις.

## Τὸ φωταέριο

**Ε**φευρέτης τοῦ φωτιστι-  
στικοῦ αέριου εἶναι ὁ Γάλ-  
λος Φιλίππ Λεμπὸν Ντ'Εμ-  
πεοζέν, ὁ ὁποῖος ἐγεννήθη  
στὶς 29 Μαΐου 1767 καὶ ἀ-  
πέθανε στίς 2 Δεκεμβρίου  
τοῦ 1804. 'Εσοῦδάσε στὴ  
Σαλὸν ἐκ τῆς ὁποίας ἀπε-  
φοίτησε μὲ τὸν βαθμὸ ἀρι-  
στα. 'Η πρώτη του ἐπιτυ-  
χία ἦταν ὅτι ἐτελειοποίησε  
τὴν ἀτμομηχανή κι' ἐπῆρε  
γιὰ τοῦτο ἀπὸ τὴν Γαλλι-  
κὴ Κυβέρνησιν ἀμοιβὴ ἐκ  
2 χιλιάδων λιρῶν.

Τὸ 1791 ὁ Λεμπὸν κα-  
τάρθωσε καίγοντας ξύλα  
σὲ κλειστὸ χώρῳ νὰ ἐξα-  
γάγῃ ἕνα αέριο κατάλλη-  
λο πρὸς φωτισμὸν καὶ θέρ-  
μανσιν, ἀλλὰ ἀναδίδον μι-  
αν ἀφόρητη δυσοσμία. 'Ε-  
σκέφθη τότε νὰ τὸ καθαρί-  
σῃ διὰ πλύσεως μέσα σὲ  
νερὸ καὶ ἐξαγάγῃ μὲ τὸν  
τρόπον αὐτὸ πῖσσα καὶ  
πυρογαλικὸ δξύ, ἀμφοτέ-  
ρα προϊόντα τοῦ καψίμα-  
τος.

'Ετσι δὲν ἐδημιούργησε  
μόνο μίαν βιομηχανία, τὴν



τοῦ φωτισμοῦ, ἀλλὰ καὶ  
τῶν δευτερευόντων προϊόν-  
των, τὰ ὁποῖα εἶναι σήμερα  
τόσο χρήσιμα.

'Ο Λεμπὸν τὴν πρώτην  
του συσκευὴ ὠνόμασε  
«Θερμολυχνίαν». Σὲ διά-  
φορες οἰκοδομὰς ἔκαμε  
πειράματα ἀπολύτως ἀπο-  
τελεσματικά. Ἐλαβε δὲ  
προνόμιο ἀπὸ τὴν Κυβέρ-  
νησι γιὰ νὰ ὑλοτομῇ σ' ἕνα  
δάσος τῆς Νορμανδίας, κι'  
ἐνῷ ἡ τύχη τοῦ μειδιοῦσε,  
ἐδολοφονήθη μὲ 13 τραύ-  
ματα μαχαίριου στὰ 'Ηλύ-  
σια Πεδία, στίς 2 Δεκεμ-  
βρίου τοῦ 1804, ἀφοῦ τὸ ἀ-  
πόγευμα εἶχε παραστῇ στὴ  
στέφῃ τοῦ Ναπολέοντος. Τό-  
μοστιρον τοῦ τραγικοῦ  
αὐτοῦ τέλους δὲν ἐξιχνά-  
σθη ποτέ. 'Η χήρα του ὁ-  
μως πῆρε ἀμέσως ἀπὸ τὸν  
Αὐτοκράτορα 1200 λίρες.



τατον ἀνατολικὸν σημεῖον  
τοῦ Καναδά, δυὸ σημεῖα  
πὺ τὰ χωρίζει ἀπόστασις  
ἑκατὸν πενήντα χιλιομέ-  
τρων.

Τὴν ἐποχὴ ἐκείνη δὲν ὑ-  
πῆρχε καμμία τηλεγραφι-  
κὴ ἐπικοινωνία μεταξὺ Εὐ-  
ρώπης καὶ 'Αμερικῆς. Κι'  
ὁμάς ἀνθρώπων ἀπεφάσι-  
ξε, ἀψηφώντας τοὺς κινδύ-  
νους, νὰ ἐπιχειρήσῃ τὴν το-  
ποθέτησιν ἑνὸς ὑπερωκεα-  
νίου καλώδιου. 'Εμψυχω-  
τῆς τῆς ομάδος αὐτῆς ἦταν  
κάποιος Κύρος Φίλντ, ὁ ὁ-  
ποῖος ἀπὸ τότε ἐπωνομά-  
σθη «Ὁ πατέρας τοῦ κα-  
λώδιου».

Τὸ ἀτμόπλοιο «Νια-  
γάρας» ἀπέπλευσε τότε  
ἀπὸ τὴν 'Ιρλανδία ἐκτυλι-  
σσοντας ἕνα καλώδιο. Δὲν  
εἶχε ὅμως ἀπλώσει παρά  
τετρακόσια πενήντα χιλιό-  
μετρα μόνον ὅποτε τὸ κα-  
λώδιο ἔσπασε. 'Ο Φίλντ ὁ-  
μως δὲν ἀπογοητεύθηκε ἀ-  
πὸ τὴν καταστροφὴν αὐτήν,  
οὔτε ἀπὸ μιὰ ἄλλη, δεύτε-  
ρη ἀποτυχία.

Ὁργάνωσε ἕνα τρίτο  
ταξίδι καὶ κατὰ τὸν Αὐ-  
γουστον τοῦ 1858 ἡ ἐπιχει-  
ρησις ἐστέφετο ὑπὸ ἐπιτυ-  
χίας διὰ τῆς ἀφίξεως τοῦ  
ἀκρου τοῦ υποβρυχίου κα-  
λώδιου εἰς τὰς ἀκτὰς τῆς  
Νέας Γῆς, εἰς τὸ Χέρτς  
Κόιντ.

Δυστυχῶς ὅμως, ἐὰν τὸ  
ὑπερωκεάνειο καλώδιο εἶ-  
χε τοποθετηθῇ καλῶς καὶ  
χωρὶς κανένα δυστύχημα,  
μεταξὺ 'Ιρλανδίας καὶ

με πρὸς στιγμὴν ν' ἀπελπι-  
σθῇ ἀπὸ τὴν ἐπιχειρήσιν πού  
ἀνέλαβε, ἀλλὰ ἡ ὑπεράν-  
θρωπος ἐνεργητικότης του  
δὲν ἄργησε καὶ πάλι νὰ  
φέρῃ τὸ ἀποτέλεσμά της.  
'Εγιναν λεπτομερέστερες  
μελέτες τοῦ ζητήματος ἀ-  
πὸ τοὺς καλυτέρους τεχνι-  
κοὺς τῆς ἐποχῆς κι' ἡ το-  
ποθέτησις τοῦ καλώδιου ἀ-  
νετέθη τὴ φορά αὐτὴ σ' ἕνα  
νέο ἀτμόπλοιο τὸ «Γκρέιτ-  
'Ιστερν».

Τὸ ἀτμόπλοιο αὐτὸ εἶχε  
ναυπηγηθῇ πρὸ ὀλίγων ἔ-  
των διὰ τὴν ἐξασφάλισιν  
τῆς συγκοινωνίας μεταξὺ  
'Αγγλίας καὶ Αὐστραλίας.  
Μὲ τίς διαστάσεις πού εἶχε  
ἦταν γιὰ τὴν ἐποχὴ του  
πραγματικὸς πλωτὸς κο-  
λοσσός. Μποροῦσε δὲ πρά-  
γματι νὰ μεταφέρῃ ποσὸ-  
τήτα ἀνθρώπων ἐπαρκοῦ-

## Μ' ἕΝΑ ΣΚΙΤΣΟ ΚΑΙ ΔΥΟ ΛΟΓΙΑ



Σὲ μιὰ πρὶν ἡμερὰ  
τοῦ ἔχοντο οἱ  
ἄνθρωποι αὗτοι  
ἐπὶ τῆς γῆς αὐτῇ  
ἐπὶ τῆς γῆς αὐτῇ  
ἐπὶ τῆς γῆς αὐτῇ



Στὸς ποταμὸν  
τῆς ἑλπίδος αὐτοῦ  
ἐπὶ τῆς γῆς αὐτῇ  
ἐπὶ τῆς γῆς αὐτῇ  
ἐπὶ τῆς γῆς αὐτῇ



Μὲ τὴν ἐκείνη  
ἐκείνη τὴν ἡμέραν  
ἐπὶ τῆς γῆς αὐτῇ  
ἐπὶ τῆς γῆς αὐτῇ  
ἐπὶ τῆς γῆς αὐτῇ



# Τὸ ἔθνος τῶν νέων

Κατόπιν προσκλήσεως τῆς Διευθύνσεως τοῦ Ταχυδρομικοῦ Ταμιευτηρίου ἡ Περιφερειακὴ Διοίκηση Ἀθηνῶν ἀπέστειλε δυνάμει ἐκ πενήντα Φαλαγγιτῶν ὑπὸ τὰς διαταγὰς τοῦ λοχίτου Φιλιππακοπούλου καὶ παρεστάθη κατὰ τὴν διενεργηθεῖσαν κλήρωσιν τῶν κομπαράδων τοῦ Ταχυδρομικοῦ Ταμιευτηρίου.

Εἰς τὴν κλήρωσιν παρέστη ὁ Ὑπουργὸς τῆς Συγκοινωνίας κ. Πολυζωγίδου-λος, ὁ Γενικὸς Διευθυντὴς τοῦ Ταχυδρομικοῦ Ταμιευτηρίου κ. Οἰκονομίδης, ὁ Διευθυντὴς κ. Κουλοβατιανός, ὁ Προσωπάρχης κ. Μύταλης, πολλοὶ ὑπάλληλοι καὶ ἀρκετὸς κόσμος ἐνδιαφερομένων.

## ΤΑ ΑΓΑΘΑ ΤΗΣ ΑΠΟΤΑΜΙΕΥΣΕΩΣ

Τὰ λεπτὰ σας μικροὶ καὶ μεγάλοι,  
τὸν ἰδρώτα αὐτὸν τῆς ζωῆς,  
μὴ σκορπᾶτε στῆς μέθης τῇ ζάλῃ,  
εἰν' αἰτία μιᾶς νέας πνοῆς.

Θάρθουν χρόνια βαρεῖα σκοτισμένα,  
κι' εὐτυχὴς θᾶναι ὁ νηὸς ποῦχει κρύψει  
τὰ λεπτὰ, ποῦ μὲ κόπον βγαλμένα  
τὴν φωτιά τοῦ καύμου θὲ νὰ σβύσῃ.

..

Θάχῃ πλέον γνωρίσει τὸν κόπον  
τὰς στερήσεις, τὰ πάθη, τὴν πάλῃ,  
κι' ἔτσι τώρα θὰ νοιώθῃ τὸν πόνον  
θὰ προσέχῃ μὴ φύγουνε πάλι.

..

Κι' ἂν ὁ χρόνος τὸ χιόνι σκορπίσῃ  
καὶ ἀσπρίσουν τοῦ νηοῦ τὰ μαλλιά  
θάχῃ πλέον λεπτὰ γιὰ νὰ ζήσῃ  
θᾶναι στήριγμα στὰ γηρατεῖα.

Κι' ἂν ἡ μοῖρα ποτὲ τὸ θελήσῃ  
καὶ στὸν Χάρο τὸν δώσῃ κλεφτὰ  
στοὺς πτωχοὺς τῇ Χαρὰ θὰ σκορπίσῃ  
δίνοντας αὐτὰ τὰ λεπτὰ.

..

Ἄφοῦ τώρα θὰ ἔχῃ ἀποθάνει  
καὶ τὸ χρῆμα θὰ ἔχῃ βρεθῇ  
στὴν ψυχὴ τοῦ αὐτοῦ μόνο φθάνει  
ὅτι τρώγουν ψωμί οἱ φτωχοί.

Σ ΠΥΡΟΣ Δ. ΚΟΥΡΟΥΠΟΣ  
(μαθητὴς Ε' τάξεως 9ου Γυμνασίου,  
Δυσόδος 3).

## ΠΛΕΞΤΕ ΣΤΕΦΑΝΙΑ

Πλέξτε στεφάνια ἀπὸ χλωρὴ δάφνη στοὺς τιμημένους  
νεκρούς, ποῦ μὲ τὸ αἷμά τους δῶσαν τὴ λευτεριά  
στὴ δουλωμένη μας Γενιά σὲ χρόνους περασμένους  
καὶ τὴν Ἑλλάδα δόξασαν σὲ κύμα καὶ στερῆ.

Γύρτε τὸ γόνυ εὐλαστικά σ' αὐτοὺς ποῦ ξεδιπλώσαν  
περήφανη τὴ γαλανὴ σημαία μας ξανὰ  
ποῦ κοματιάσαν τὰ δεσμά καὶ μὲ τὰ ὀστά τους στρώσαν  
τὶς ρευματιές, τὰ διάσελα, τοὺς κάμπους, τὰ βουνά.

Πλέξτε στεφάνια ἀπὸ συμυτιές, ρίχτε κλωνάρια βάνια  
στὰ πλάγια, στίς βουνοκορφές, στὸ κύμα, στὴ στερῆ  
κάθε λιθάρι ἕνας νεκρός, κάθε λουλούδι μιὰ ἄγρια  
σταγόνα αἱμάτου, ποῦφερε, παιδιὰ, τὴ λευτεριά.

ΑΧ. ΠΕΙΣΤΙΚΟΣ

## ΓΛΥΚΕΙΑ ΒΡΑΔΥΑ

Ρουμπίνι, διαμαντόπετρα, τοπάζι, κάθε ἀστέρι  
στὸν βαθυγάλαζο οὐρανὸν τρεμίζει' καὶ μιὰ κρήνη  
τὸ μαγικὸ τραγοῦδι τῆς φλοισβίζει. Οἱ ἄσπροι κρίνοι  
πλίζανε μεσ' σ' ἀρώματα τὸ φτωχικὸ παρτέρι.

Τὰ φύλλα τῆς κληματαριάς στήνουν παντοῦ καρτέρι  
νὰ πιάσουν τὴν ὀλόλαμπρη αὐγουσιاتیκη σελήνη.  
Μιὰ πεταλοῦδα σ' ἀνθινὴν ἀπάνω κλίνει κλίνει  
κι' οἱ δροσοστάλες τῆς νυχτιάς διαμάντωσαν τὴ φτέρη.

Τὰ δνειρα ποῦ ξεφύλλισαν ἐχθὲς τὸ χαραμέρι  
ἀνοιξαν πλατυπέταλα καὶ πάλι κι' ἡ γαλήνη,  
ἡ θεία γαλήνη, ποῦ σκορπᾷ πονετικὸ τὸ χέρι  
τοῦ Πλάστη, στάζει στίς πικρὲς ψυχὰς τὴν καλωσύνη  
Τέτοια βραδυὰ μὲ τῶν ἀνθῶν τὸν λίθανο ὦ Σοῦ φέρε  
Πατέρα μου, τὴν προσευχὴ τοῦ ταπεινοῦ τὸ γέρι.

ΑΡΓΗΣ ΑΡΑΒΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

## ΠΑΝΤΑ ΕΜΠΡΟΣ!

Γιὰ δὲς πουλιά ποῦ σκίζουν τὸν ἀγέρα  
ποῦ στὸ λεπτὸ μετράν τὸν οὐρανὸ  
κι' ἡ βροντερὴ φωνὴ τους κάθε μέρα  
θυμίζει διαρκῶς τὸν κεραυνό.

Ἐκεῖ ψηλὰ στὸν γαλανὸ αἰθέρα  
ὁ χάλυσ τῶν Ἑλληνικῶν φτερῶν  
πιο ἰσχυρὸς ὑψοῦται κάθε μέρα  
γιὰ τὴν γλυκειὰ πατρίδα ἀγρυπνῶν.

Παιδιὰ ἀτρόμητα μὲ φλόγα μέσ' στὰ στήθη  
σκληρὰ κρατοῦν στὰ χέρια τὸ πηδάλι

κι' ἂν εἰν' ἐχθρῶν ἀμέτρητα τὰ πλήθη  
πάντα εἰν' ἔτοιμα γιὰ τὴν θανάσιαν πάλῃ.

Πετοῦν πουλιά — χαλὺδινες γραμμές,  
οἱ ἑλικες ξεσκίζουν τὸν ἀγέρα  
καὶ μέσ' σ' αὐτὰ χτυπᾷν παιδιῶν καρδιές  
ποῦ ἔχουνε τὸν Βασιλιὰ πατέρα.

Πιο ὑψηλὰ ὑψοῦται κάθε μέρα  
ἡ γαλανὴ σημαία κι' ὁ Σταυρὸς  
καὶ μιὰ κραυγὴ δονεῖ τὸν αἰθέρα  
«ἐμπρός πάντα ἐμπρός!».

Ε. ΝΕΟΦΥΤΟΣ





# Σ ΠΑΣΟΚΕΦΑΝΙΕΣ



## Βέλος

Πρώτη σειρά: Νήσοι  
 τῆς Ἀσίας. Δ  
 δεύτερη: Ἡ -  
 ἔκτιστος ἡμετέρος  
 ἡμετέρος τῶν ἡμετέρων  
 Σπύται πρὸς τὴν ἑξῆς τὴν ἑξῆς τὴν ἑξῆς  
 τὰς εἰς ὅλους τοὺς πολίτας. Ἡμετέρος  
 σειρά: Γαϊδουράκι. Πέμπτη σειρά: Δ.  
 οικητική διαίρεσις τοῦ Κράτους. Κα-  
 θέτως οἱ σταυροί: Ρωμαῖος Ἀυτοκρά-  
 τωρ.

## Αίνιγμα

Τὸ πρῶτο μου — νησί.  
Τὸ δεύτερό μου — οὐ.  
Τὸ τρίτο κάτι φωτεινό.  
Τὸ σύνολό μου δέ, πτηνό.

## Τετράγωνον

• • • • •  
• • • • •  
• • • • •  
• • • • •  
• • • • •  
• • • • •  
• • • • •  
• • • • •  
• • • • •

Ὁριζοντίως: ἀνω, ἀρ-  
χαία πόλις τῆς Νοτίου  
Ἑλλάδας, κάτω: νήσος  
τῶν Κυκλάδων. Καθέ-  
τως: ἀριστερά, ἀρχαία  
πόλις τῆς Συρίας, δε-  
ξιά νῆσος τοῦ Ἀνατολικοῦ Αἰγαίου.

N. ΒΑΪΤΣΗΣ

## Ἀκροστιχίς

Τὰ ἀρχικά τῶν ζητουμένων λέξεων ἀποτελοῦν πρωτεύουσαν Εὐρωπαϊκοῦ κράτους.

1) Ἀρχαία περίφημος πόλις τῆς Ἀσίας, 2) Ἐπικὸς ποιητὴς τῆς ἀρχαίας τῆτος, 3) Ἀζ(ω)μα εἰς τὴν ἀρχαίαν Ῥώμην, 4) Κράτος τῆς Ἀσίας, 5) Βασίλισσα τῆς Ἑλλάδος, 6) Ἥρως τῆς Ἑλληνικῆς Ἐπαναστάσεως! 7) Πρωτεύουσα κράτους τῆς Εὐρώπης, 8) Κράτος τῆς Κ. Εὐρώπης, 9) Ἀρχαῖος Ἕλληן νομοθέτης, 10) Πολύχρωμον πτηνόν, 11) Χώρα τῆς Ἀσίας, 12) Ἥρωες τοῦ Ὀμήρου, 13) Ἀυτοκράτωρ τῆς Ῥώμης.

## N. ΠΟΛΙΤΑΚΗΣ

## Γεωγραφική έκφραση

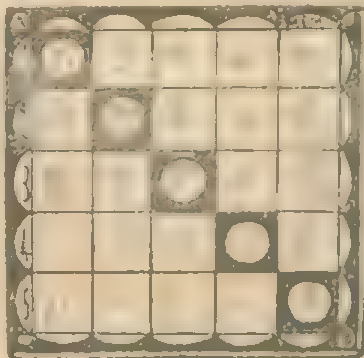
Τὰ πρῶτα γράμματα τῶν  
κάτωθι ζητούμενων λέξεων  
ἀποτελοῦν Ἑλληνικὴν νῆ-  
σον.

1) Πόλις της Ἑλλάδος, 2) Σύνορον Ἑλλάδος καὶ Τουρκίας, 3) Πρωτεύουσα νομοῦ τῆς Β. Ἑλλάδος, 4) Ποταμὸς τῆς Μ. Ἀσίας, 5) Πρωτεύουσα Εὐρωπαϊκοῦ κράτους, 6) Νῆσος τοῦ Αἰγαίου, 7) Περιφέρεια τῆς Ἑλλάδος, 8) Νῆσος τῶν Κυκλάδων, 9) Ἑλληνικὸν πέλαιος, 10) Πρωτεύουσα Εὐρωπαϊκοῦ Κράτους.

A. K. HIZANIS

ΔΙΚΤΥΩΤΟΝ

α, ε, η, θ, λ, χ, ρ, ρ, ρ, ρ, ρ,  
π, ρ, ρ, ρ, σ, σ, σ, σ, σ, σ, σ, τ, υ.



Τὰ ἀνωτέρω γράμματα νὰ τεθοῦν εἰς τὰ τετραγωνίδια τοῦ σχεδίου—ἐνα γράμμα σὲ κάθε τετραγωνίδιον—εἰς τὴν ὁποίαν ὥστε ὀριζοντιῶς 1, 2, 3, 4, 5 καὶ διαγωνίως Α—Β, νὰ εὐρεθοῦν ἔξ νηοιά τοῦ Αἰγαίου πελάγους.

Τὰ ὀνόματα καὶ τῶν ἐξ νηϊῶν ἔ-  
χουν πέντε γράμματα. Τὸ ὄνομα τοῦ  
νηοῦ ποὺ ζητεῖται διαγωνίως Α - Β  
ἀποτελεῖται ἀπὸ τὸ πρῶτον γράμμα  
τῆς πρώτης λέξεως, τὸ δεύτερον τῆς  
δευτέρας κ.ο.κ.

Μ. Ε. ΜΑΤΣΑΚΗΣ

## Η ΠΕΤΑΛΟΥΔΑ

Ἐάν συναρμολογήσετε καταλλήλως τὰ κομμάτια ποὺ βλέπετε κατωτέρω θὰ παρουσιασθῇ μιὰ ἀσπρη πεταλούδα μέσα σὲ μαῦρο πλαίσιο.

Γιὰ νὰ μὴ καταστρέψετε τὸ φύλλο  
πρέπει ν' ἀντιγράψετε τὰ μαῦρα κοι-  
μάτια μὲ διαφανὲς χαρτί κι' ἔπειτα νὰ  
κόψετε τὴν συναρμολόγησι.

Κρυπτογραφικόν

1 2 3 4 5 6 3 5 7 1 Κι...  
 2 1 4 3 7 7 1 = Κι...  
 1 2 3 4 5 3 Σ...  
 1 2 3 4 7 ...  
 2 3 4 3 Χ...  
 2 3 4 1 ...  
 3 4 5 3 ...  
 6 3 ...

## Ποικίλη ἀκροστιχίς

Τὸ πρῶτον γράμμα τῆς πρώτης λέξεως, τὸ δεύτερον γράμμα τῆς δευτέρας, τὸ τρίτον τῆς τρίτης καὶ οὕτω καθεξῆς ἀποτελοῦν ἑνδοξον πολιτικὸν ἄλδρα, ὁ ὁποῖος ἔσωσε τὴν πατρίδα του ἀπὸ τὴν καταστροφὴν.  $ME TA = A^2$

1) Ὀνομασία ἱστορικῆς μάχης τῶν  
 ἀρχαίων Ἀθηναίων κατὰ τῶν Περσῶν,  
 2) Εἶναι ἡ ἐλπίς τῆς πατρίδος μας, 3)  
 Μία ἡμέρα τῆς ἐβδομάδος, 4) Ἀθερά, 5)  
 πεινός, 6) Πόλις τῆς Ἑλλάδος τῆς ὁ-  
 ποίας ἡ ἱστοφόρος ναυτιλία ἤκαψε-  
 κατὰ τὸν παρελθόντα αἰῶνα, 7)  
 ἔγεται πρὸς τιμὴν ἐνδόξων ἀνδρῶν, 8)  
 Τὸ τέλος τῆς ζωῆς.

### Αι λύσεις τοῦ 47ου φύλλου

Σ ταυ ρό λ ε ξ ο ν : Ὁριζοντίως 1  
μία, 2 ἔν-πᾶς, 3 Νάξος, 5 ἔξω-καί  
σκι, 6 ρέ-Α. Μ., 7 ὄν-μένος-ρό, 8  
Α. Σ. Ο., ἴσιο-κύνα-δσα, 9 πῦρ, 10  
ζῶ-ολ, 11 νά-Τ. Τ. Τ.-ές, 12 μέ-ας,  
13 ἄπω-αίς-δρῶ, 14 ὄνε (Ὀνέ)-διά,  
15 σεῦτόνι. Καθέτως 1 θέρος, 2 Ξενο-  
φῶν, 3 Κῶ-ἄμα, 4 Ε. Π. Ο., 5\* Ἁγίς-  
ῶν, 6 ἔς, 7 ἔν-μί, 8 μνά-Κλεοπάτρα,  
10 ἀπό-Ἰσοκράτης, 11 ἄς-σύ, 12 δι,  
13 ἀναξ-δί, 14 ἄρα, 15 ἥς-ἔσω, 16  
Κάρολος, 17 μῖμος.

Ποικίλη ἀκροστιχίς: Γερμανία (Γεώργιος, κΕκρωψ, ΞΕΡος, παρΜενίων, ἀθῆνΑι, ἀλέξανδρος, δοῦναβίς, λεττονίΑ).

Αἰνιγμα: Ἄν-δρῆ =  
ἄνδρῶν.

Ἀκροστιχίς: Νικηφόρος (Ναπολέων, Ἰσαάκιος, Κύπρος, ἤττα, φάρος, Οὐρανός, ρόπαλον, δρασίς, Σωσιγένης).

Κρυπτογραφικόν:  
Προμηθεύς, Ρούθ, Όμηρος,  
μέθυος, ήρεμος, Θησεύς,  
Εμπορος, Όπερος.

Τρίγωνον: Ἀπαράτ -  
Ρειόν - θιαξ - ρά - θν - Τ.

Τί εἶναι; Ὁ χρόνος.  
οἱ μῆνες, οἱ μέρες (οἱ μέ-  
ρες καὶ οἱ ὥγτες).

Τετράγωνον: ἄλ-  
μα - λίαν - μάχη - ἀνὴρ.



# Σίγη ενδυμίας



ΜΕ ΑΛΛΟΥΣ ΛΟΓΟΥΣ

Νά μη τ' άκούη...

Πρώτη γειτόνισσα: Μοῦ δανείξεις άπόψε τὸ ραδιόφωνό σου;

Δευτέρα γειτόνισσα: "Έχεις καμιά γιορτή;

Πρώτη γειτόνισσα: "Όχι, θέλω νά κοιμηθῶ.

Νοικοκυροσύνη

— Δέ σοῦ εἶπα Θεόδωρε νά μὴ χρησιμοποιήσῃς τὴν πετσέτα γιὰ τὸ σκούπισμα τῶν παπουτσιῶν σου; "Άλλη φορά νά τὰ σκουπίζης στίς κουρτίνες!

Μόνο τὰ κουμπιά!

Τσακωνόταν μέ τὸ ράφτη του:

— Μόλις κούμπωσα αὐτὸ τὸ καινούργιο κουστοῦμι πού μοῦκανες σχίστηκε ἀπὸ πίσω.

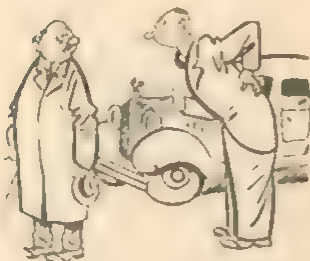
— Αὐτὸ σημαίνει πῶς ράθουμε γερά τὰ κουμπιά, κύριε.

Ἄσφαλῶς!

Ἄσφαλῶς! Ὁ καθηγητής: "Αν κατά τὴν ὥρα καταιγίδος ἀρχίζης νά τριῖθης τὴν ράχι τῆς γάτας καὶ μάλιστα ἐκ τῶν κάτω πρὸς τὰ ἐπάνω, τί θά πεταχθῇ στὰ μάτια σου;

Ὁ μαθητής: Ἡ γάτα!

Ο ΒΛΑΞ ΠΕΛΑΤΗΣ...



— Καὶ τί αὐτοκίνητο! Σὲ μισὴ ὥρα θά εἴσθε στὸ Τατόι.

— Αὐτὸ δὲν μ' ἐνδιαφέρει.

Γιὰτί...

— Δὲν ἔχω καμμιὰ δουλειά νά τρέχω στὸ Τατόι!



— "Έλεος, κύριε! "Αν μοῦ δινάτε ἓνα τάλληρο θά σώζατε τὴ ζωὴ ἑνὸς ἀγαθοῦ ἀνθρώπου.

— Καλά... ἀλλά δὲν φαίνεσθε γιὰ πολὺ ἀγαθὸς ἀνθρώπος...

— ὦ, δὲν μιλῶ γιὰ μένα. Πρόκειται γιὰ σᾶς...

ΔΥΟ ΚΑΚΩΝ ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΩΝ...

Ἄσφαλῶς! Ὁ καθηγητής: "Αν κατά τὴν ὥρα καταιγίδος ἀρχίζης νά τριῖθης τὴν ράχι τῆς γάτας καὶ μάλιστα ἐκ τῶν κάτω πρὸς τὰ ἐπάνω, τί θά πεταχθῇ στὰ μάτια σου;

— Μόλις κούμπωσα αὐτὸ τὸ καινούργιο κουστοῦμι πού μοῦκανες σχίστηκε ἀπὸ πίσω.

— Αὐτὸ σημαίνει πῶς ράθουμε γερά τὰ κουμπιά, κύριε.

— Δέ σοῦ εἶπα Θεόδωρε νά μὴ χρησιμοποιήσῃς τὴν πετσέτα γιὰ τὸ σκούπισμα τῶν παπουτσιῶν σου; "Άλλη φορά νά τὰ σκουπίζης στίς κουρτίνες!

— Αὐτὸ σημαίνει πῶς ράθουμε γερά τὰ κουμπιά, κύριε.

Τὸν κανόνισε...

— Δέ μοῦ λέτε; Πρέπει νάρχωμαι κάθε μέρα γι' αὐτὰ τὰ λεφτά πού μοῦ χρωσῖάτε;

— Θά σᾶς εἶναι εὐκόλο νάρθῇτε τὴν Παρασκευή;

— Τότε νάρχεστε κάθε... Παρασκευή!

Ἡ χρησιμότης του!

Ὁ δάσκαλος: Τὸ γουρὺνι εἶναι χρήσιμο ζῶο. Μεταχειριζόμαστε τὸ κρέας του καὶ τὸ λίπος του. Μπορεῖς νά μοῦ πῆς τί ἄλλο μεταχειριζόμαστε ἀπὸ τὸ γουρὺνι;

Ὁ μαθητής: Τὸ δνομά του δταν θυμώνουμε... μέ κανένα.

Τὸν ἐσκέφθη...

— Δὲν ντρέπεσαι Τοτό νά φᾶς τὸ γλύκισμα αὐτὸ χω-

ρίς νά σκεφθῇς τὸν ἀδελφὸ σου;

— Τί λέτε, μπαμπά, τὸν σκέφθηκα καὶ πολὺ μάλιστα. Εἶχα ἓνα τέτοιο φόβο μήπως φανῇ ξαφνικά.

Λογικώτατο!

Ὁ δάσκαλος: Γιὰ πές μου Λεωνίδα πῶς ἐξηγεῖς τὸ ὅτι τὰ χελιδόνια ἐπιστρέφουν κάθε χρόνο στὴν ἴδια τους φωλιὰ χωρίς νά κάνουν λάθος;

Λεωνίδας: Μά..., κύριε, ἀκολουθώντας τὰ σύρματα τοῦ τηλεγράφου.

Ἡ ἀνοησία

Ὁ καθηγητής: Πές μου τὴ σημασία τῆς λέξεως ἀνοησία;

Ὁ μαθητής: Τὸ νά κρεμασθῇ ἓνας ἐλέφας ἀπὸ τὸ χεῖλος ἑνὸς γκρεμοῦ καὶ νά πιασθῇ μέ τὴν προδοσκιδα του ἀπὸ μιὰ... μαργαρίτα!

Ναί...

Κάποιος παραγγελιοδόχος ἀδυνατοῦσε νά πείσῃ ἓνα πελάτη του νά ἀγοράσῃ τὸ ἐμπόρευμα πού ἤθελε νά τοῦ δώσῃ.

— Ὡστε λοιπόν, τοῦ εἶπε, ἡ τελευταία σας λέξις εἶναι «όχι»;

Ναί, ἀπήντησεν ὁ πελάτης.

Ἐκ γενετῆς!

— Κι' εἶναι καιρὸς πού δὲν ἔχεις δουλειά;

— ὦ! Ἀρκετὸς... Σκέψου πῶς γεννήθηκα τὸ 1901!

Σφυρίζει!

— Τὸ παιδί τοῦ γραφείου μας ἔχει μιὰν ἀσχημη συνήθεια. Ὅταν ἐργάζεται σφυρίζει.

— Εἰσοι τυχερός. Τὸ παιδί τοῦ δικοῦ μας γραφείου μόνον... σφυρίζει.

Σωστὴ σκέψις...

Ὁ δάσκαλος: Τί θά προτιμοῦσες νά ἡσούνα. Ὁ φιλόσοφος Σωκράτης ἢ ὁ Σαρλῶ;

Ὁ μαθητής (προθυμότητα): Ὁ Σαρλῶ.

Ὁ δάσκαλος (ὁ ὁποῖος περίμενε καλλίτερη ἀπάντησι): Καὶ γιατί ὁ Σαρλῶ;

Ὁ μαθητής: Ἀπλούστατα, γιατί ἀκόμη δὲν ἔχει... πεθάνει.

Ἡ ΧΟΝΤΡΗ ΠΑΠΙΑ!



Ὅταν οἱ κυνηγοὶ εἶναι πολὺ μύωπες.

— Τράβα γρήγορα πρὸς τὰ ἐκεῖ!

— Μά μοῦ φαίνεται πολὺ μεγάλη γιὰ πάπια...

— Τί λές βρὲ ἀδελφέ! Εἶναι μιὰ χοινοτὴ πάπια!...



# ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΤΩΝ ΠΡΟΗΓΗΘΕΝΤΩΝ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΔΡΑΜΑΤΟΣ

**Μ**ερικαὶ ἑκατοντάδες τετραγωνικῶν χιλιομέτρων γῆς, — ἡ ἐλευθέρα πόλις τοῦ Δάντσιγκ μετὰ τῆς περιοχῆς τῆς καὶ ὁ πολωνικὸς διάδρομος, — καὶ ἡ ἀπόφασις τῆς Γερμανικῆς Κυβερνήσεως νὰ προσαρτήσῃ ὁπωσδήποτε τὰ ἐδάφη αὐτὰ εἰς τὸ Γερμανικὸν Κράτος, ἔγιναν ἀφορμὴ νέου πολέμου παγκοσμίου, ἡ ἔκτασις τοῦ ὁποίου εἶναι ἀδύνατον νὰ καθορισθῇ ἀπὸ τώρα.

Ἔνα εἶναι τὸ γεγονός: Ὅτι τὸ ἀνθρώπινον δράμα τοῦ 1939 ἤρχισε νὰ γράφεται ἐπὶ τῶν τελευταίων φύλλων τοῦ ἡμερολογίου τοῦ μηνὸς Αὐγούστου, χωρὶς νὰ εἶναι γνωστὸν εἰς ποῖον φύλλον τοῦ ἡμερολογίου, τίνος μηνὸς καὶ ποίου ἔτους θὰ τεθῇ τελεία καὶ παῦλα.

Ἀλλὰ, πρὶν προχωρήσωμεν εἰς τὴν ἀφήγησιν τῶν προηγηθέντων τῆς ἐκρήξεως τοῦ δραματικοῦ πολέμου μετὰ τὴν Πολωνίας, νομίζομεν ἀπαραίτητον νὰ δώσωμεν πρὸς τοὺς ἀναγνώστας μας μίαν μικρὰν ἱστορικὴν καὶ γεωγραφικὴν περίληψιν τοῦ Δάντσιγκ καὶ τῆς περιοχῆς του.

Ἡ ἐλευθέρα πόλις τοῦ Δάντσιγκ εἶναι κτισμένη στὸν ὁμώνυμον κόλπον τῆς Βαλτικῆς Θαλάσσης καὶ ἔχει 206.500 κατοίκους καὶ ἔκτασιν ἐνδὸς χώρος 1892 τ. χ. μὲ 384 χιλιάδας κατοίκους.

Τὸ Δάντσιγκ, τὸ ὁποῖον ἀπετέλεσε περὶ τὰ τέλη τοῦ μεσαίωνα μὲλος τῆς Ἀνσεατικῆς Ὁμοσπονδίας, παρέμεινε ἐλευθέρα πόλις μέχρι τοῦ 1793, ὅποτε προσερτήθη εἰς τὴν Πρωσίαν.

Μέχρι τοῦ τέλους τοῦ παγκοσμίου πολέμου ἀνῆκεν εἰς τὴν Γερμανίαν, ἀπὸ τὴν ὁποίαν ἀπεσπάσθη διὰ τῆς συθῆκης τῶν Βερσαλλίων καὶ ἀπετέλεσεν αὐτόνομον Κράτος ὑπὸ τὴν ἐγγύησιν τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν.

Τὸ Δάντσιγκ ἦτο ἠνωμένον τελωνειακῶς μετὰ τῆς Πολωνίας, ἡ ὁποία διεξῆγε διὰ τοῦ λιμένος τῆς ἐλευθέρως πόλεως μέγα μέρος τοῦ ἐξωτερικοῦ τῆς ἐμπορίου, διετρεῖ δὲ ἐν τῇ πόλει καὶ μικρὰν φρουρὰν καὶ πλῆθος διοικητικῶν ὑπαλλήλων.

Ἀνέκαθεν τὸ Δάντσιγκ ὑπῆρξε σημαντικὸν φρούριον καὶ διατρεῖ μέχρι σήμερον μέγα μέρος τῆς οχυρώσεώς του.

Μετὰ τὴν μικρὰν αὐτὴν παρένθεσιν θὰ προσπαθώμεν δοῦν τὸ δυνατόν συντόμως νὰ δώσωμεν μίαν λεπτομερῆ περίληψιν τῆς προηγηθείσης διπλωμα-

τικῆς κινήσεως καὶ τῶν προσπαθειῶν ποὺ κατεβλήθησαν ἐκ μέρους ὧν ἐκείνων τῶν παραγόντων τῆς διεθνούς πολιτικῆς ζωῆς, τῶν δυναμένων διὰ τῆς προσωπικῆς τῶν ἐπιρροῆς καὶ τοῦ κύρους τῶν, νὰ συντελέσουν εἰς τὴν ἀποτροπὴν ἐνὸς αἱματηροῦ πολέμου, δυναμένου νὰ παρασύρῃ εἰς τὴν δίνην του καὶ τὰ καταστρεπτικὰ τοῦ ἀποτελέσματος ὁλόκληρον τὴν ἀνθρωπότητα.

Πρὸ ἐνὸς σχεδὸν ἔτους ἡ Γερμανικὴ Κυβέρνησις, πιστεύουσα ὅτι τὸ καθεστὼς τοῦ Δάντσιγκ, ὡς καθωρίσθη διὰ τῆς συθῆκης τῶν Βερσαλλίων, ἀποτε-

πρὸς τοῦτο ἀπόπειρα θὰ ἐθεωρεῖτο ἐχθρική πρᾶξις, στρεφόμενη κατὰ τῆς συμμάχου τῶν Πολωνίας.

Δὲν θὰ ἦτο μακρὰν ἀπὸ τὴν πραγματικότητα, ἐὰν ἐλέγομεν ὅτι ἡ διατύπωσις τῶν νέων Γερμανικῶν ἀπαιτήσεων ἀνησούχησεν ὁλόκληρον τὴν ἀνθρωπότητα, ἡ ὁποία διέβλεπεν εἰς αὐτὰς τὴν ἀφορμὴν κηρύξεως ἐνὸς νέου τρομακτικοῦ πολέμου.

Ὅπως ἦτο φυσικὸν καὶ ἐπόμενον, ἡ προσοχὴ τῶν κυβερνήσεων ὧν τῶν Κρατῶν καὶ ἰδίως τῶν Δυτικῶν Δυνάμεων ἐστράφη πρὸς τὸ σημεῖον οὗ

ἠπειλείτο ἡ ἐκρήξις τῆς νέας πυρκαϊᾶς. Καὶ ἤρχισε ζωηρὰ καὶ ἐντονος διπλωματικὴ κίνησις πρὸς ἀποσόδησιν μιᾶς συρράξεως, ποὺ δὲν προοίωνιζε κανένα καλόν. Ἀλλὰ ταυτοχρόνως πρὸς τὴν διπλωματικὴν κίνησιν ἤρχισε ζωηρὰ καὶ περισσότερον ἀπὸ κάθε ἄλλην φορὰν ἐντατικὴ ἡ παρασκευὴ, πρὸς ἀντιμετώπισιν περιπτώσεως ἀποτυχίας τῶν διπλωματικῶν προσπαθειῶν.

Ἐξ ἄλλου ὁ παγκόσμιος Τύπος ὁμοφώνως, εἴτε ἀνῆκεν εἰς τὴν παράταξιν τῶν πιστευόντων ὅτι ἀδικοῦνται διὰ τῆς συθῆκης τῶν Βερσαλλίων, εἴτε εἰς τὴν ἀντίθετον τοιαύτην, ἐτόνιζεν, ἡ διὰ νὰ ἀπειλήσῃ, ἡ διὰ νὰ εἴπῃ ἀπλῶς τὴν ἀλήθειαν, τὸ γεγονός ὅτι ἕνας νέος πόλεμος θὰ ἐβύθιζεν εἰς τὸ πένθος καὶ τὴν ἀθλιότητα ὁλόκληρον τὴν ἀνθρωπότητα.

Παρά ταῦτα, παρὰ τὴν παγκοίνως ἀναγνωρίζομένην ἀλήθειαν τοῦ ἐπικρεμαμένου κινήτου, ἡ κατάστασις ἐξετραχύνετο συνεχῶς καὶ τὰ πάντα ἐπειθον

ὅτι ἡ ὥρα τῆς μοιραίας συρράξεως δὲν ἦτο πλέον μακρὰν. Τὸ τελευταῖον μάλιστα δεκαήμερον τοῦ παρελθόντος μηνὸς Αὐγούστου οἱ κίνδυνοι τῆς αἱματηρᾶς συρράξεως κατέστησαν πλέον ἐκδηλοὶ καὶ ἡ κίνησις πρὸς ἀποτροπὴν τούτων ἤρχισεν ἐντονος καὶ ἀποφασιστικῇ.

Ἡ ἀοριστία τῆς διπλωματικῆς γλώσσης, ἡ ἀσάφεια τῆς διατυπώσεως εἰς τὰ διπλωματικὰ ἔγγραφα, ὅπως ῥησαν εἰς μίαν σαφὴ διατύπωσιν ἐννοιῶν, ἐννοιῶν ποὺ περιεῖχον ἀμεσον τὴν ἀπειλὴν τοῦ πολέμου.

Καὶ ἐνῶ ὁ Πρόεδρος τῶν ἠνωμένων Πολιτειῶν, ὁ Πάπας τῆς Ρώμης, ὁ Βασιλεὺς τοῦ Βελγίου ἀπὸ μέρους ὧν τῶν Κρατῶν τῆς διασκέψεως τοῦ Ὄσλο, ὁ πρωθυπουργὸς τοῦ Καναδά



Ο χάρτης τῶν ἐπιχειρήσεων τοῦ Ἀνατολικοῦ Μετώπου

λεῖ διὰ τὴν Γερμανίαν ἀφόρητον ἀδικίαν, ἀνεκίνησε ζήτημα ἀναθεωρήσεως τῆς ἐν λόγῳ συθῆκης καὶ ἤρχισε νὰ ζητῇ τὴν ἀπόδοσιν τοῦ Δάντσιγκ εἴτε δι' ἀπ' εὐθείας πρὸς τοῦτο συνεινότησεως μετὰ τῆς Πολωνίας καὶ τῶν ἐγγυητριῶν διὰ τὸ καθεστὼς τοῦ Δάντσιγκ Δυνάμεων, εἴτε διὰ γενικωτέρας ἀναθεωρήσεως τῆς συθῆκης τῶν Βερσαλλίων.

Ἡ διατύπωσις τῶν νέων τούτων Γερμανικῶν αξιώσεων ἀνησούχησεν, ὡς ἦτο ἐπόμενον, ὅχι μόνον τὴν αὐτοῦς ἐνδιαφερομένην Πολωνίαν, ἀλλὰ καὶ τὰς συμμάχους τῆς Ἀγγλίαν καὶ Γαλλίαν, αἱ ὁποῖαι σαφῶς ἀφῆκαν νὰ ἐννοηθῇ ὅτι πᾶσα ἀλλοίωσις τῶν συνόρων τῆς Εὐρώπης θὰ ἦτο ἀπαράδεκτος ἐκ μέρους τῶν καὶ ὅτι πᾶσα



Ο Γάλλος Πρωθυπουργός κ. Νταλαντιέ

κ.ά. άπηύθυναν δραματικές έκκλησεις τόσο προς την Γερμανία κυρίως όσο και προς την Πολωνία, την άμέσως άπειλουμένη, χωρίς δυστυχώς κανένα θετικό αποτέλεσμα, ό πόλεμος έφαινετο άναπότρεπτος. Α] συνέπεια των δραματικών τούτων έκκλησεων γεννηθείσαι έλπίδες διελύθησαν, κατόπιν των ληφθέντων έν Γερμανία και Πολωνία στρατιωτικών μέτρων.

Η Γερμανική Κυβέρνησις έδήλωνε σαφώς ότι ούδεμία προσπάθεια θά ήτο ίκανή νά την μεταπείση νά παραιτηθί της ιδέας της μη καταλήψεως του Δάντσιγκ. Οί διπλωματικοί άντιπρόσωποι και αί κυβερνήσεις των Δυτικών Δυνάμεων καταβάλλουν τās τελευταίας των άκάρπους προσπάθειας και είμαι τόσο πεπεισμένοι ότι είμαι άδύνατον νά προλάβουν την έκρηξιν της τρομακτικής θυέλλης, ώστε άραιώνουν έπειγόντως τόν άμαχον πληθυσμόν των και μεταφέρουν εις ασφαλέστερα μέρη χιλιάδας παιδιών. Τό Παρίσι, τό Λονδίον και τό Βερολίνο παρουσιάζουν την όψιν πόλεων εις κατάσταση πολέμου εύρισκομένων.

#### ΑΙ τελευταίαι προσπάθειαι

Και έν μέσω της τραγικής αύτης άτμοσφαιράς καταβάλλονται αι τελευταίαι προσπάθειαι άποτροπής του πολέμου.

Ο Πρόεδρος της Γαλλικής Κυβερτήσεως άπευθύνει προς τόν κ. Χίτλερ την κάτωθι έπιστολήν:

«Έξοχότατε!

«Η παρούσα στιγμή, καθ' ήν οι άρχηγοί των Κρατών είναι δυνατόν νά αναλάβουν βαρυτάτας εύθύνας, μέ άναγκάζει νά σας επω καθαρά ότι ή τύχη της ειρήνης εύρίσκεται άκόμη εις τās χείρας σας. Δέν δύνασθε νά άμβάλλετε περί των αίσθημάτων μου άπέναντι της Γερμανίας καθώς και περί των ειρηνικών αίσθημάτων της Γαλλίας. Σας όπειθυμώ τās προσπάθειας, τās όποιας κατέβαλα μέχρι τοϋδε διά την συνεργασίαν των δύο χωρών. Δέν δύνασθε έν τούτοις νά άμ-

φιβάλλετε περί του ότι ή Γαλλία θά σεβασθή και θά έκτελέσθ πιστώς τās όποιας άνέλασεν άπέναντι άλλων Κρατών, όπως π. χ. άπέναντι της Πολωνίας, Κρατών τὰ όποια θέλουν νά ζήσουν έν ειρήνη μετά της Γερμανίας, διότι έν έναντία περιπτώσει θά θεωρήσετε ότι ό Γαλλικός λαός δέν έχει πλήρη συνείδησιν της τιμής του, οίαν έχει ό Γερμανικός λαός. Δέν ύπάρχει τίποτε τό όποιον νά δύναται νά έμποδίση την ειρηνικήν λύσιν της ύφισταμένης κρίσεως άξιοπρεπώς και έντίμως δι' όλους, εάν ύφίσταται πράγματι μεταξύ όλων θέλησις διά την διατήρησιν της ειρήνης. Διακηρύττω την καλήν θέλησιν της Γαλλίας και των συμμάχων της προς τόν άνώτερω σκοπόν. Έκτός τούτου έγγνώμαι διά την καλήν θέλησιν της Πολωνίας, την όποιαν έξεδήλωσε πάντοτε διά την έφαρμογήν ειρηνικής διαδικασίας προς σύνασιν έλευθέρας συμφωνίας, όπως προσήκει προκειμένου περί κυβερνήσεων άνεξαρτήτων Κρατών. Έν πλήρει συνείδησει της σοβαρότητος της δηλώσεώς μου, δύναμαι νά σας διαβεβαιώσω ότι μεταξύ των διαφορών, αι όποιαι ύφίστανται μεταξύ Γερμανίας και Πολωνίας δέν ύφίσταται ούδεμία μη δυναμένη νά ύποβληθί εις την διαδικασίαν της ειρηνικής και δικαίας λύσεως. Σας διαβεβαιώ επί τώ λόγω της τιμής του ότι εις την φανεράν και ειλικρινή άλληλεγγύην, ή όποια συνδέει την Γαλλίαν μετά της Πολωνίας, δέν ύπάρχει τίποτε πού νά μωρή νά έμπρεάσθ τά ειοηνικά αίσθήματα της Γαλλίας. Η άλληλεγγύη αύτη ούδέποτε μάς ήμπόδισεν ούτε θά μάς έμποδίση και τώρα νά συγκρατήσωμεν την Πολωνίαν έντός των όρίων των ειρηνικών της αίσθημάτων. Είς ώρας τόσον κρίσιμους πιστεύω ειλικρινώς ότι ούδεις εύγενής άνθρωπος θά ήτο διατόν νά έννοήσθ ότι θά έκραγή ένας πόλεμος μέ όλας τās όλεθρίας συνέπειας του, χωρίς νά καταβληθούν αι ύσταται προσπάθειαι δι' ειρηνικήν λύσιν. Η έπιθυμία σας διά την επικράτησιν της ειρήνης θά ήδύνατο κάλλιστα νά έκδηλωθί άποτελεσματικώτερον έν προκειμένω, χωρίς νά θιγί έκ τούτου ή Γερμανική τιμή. Ως άρχηγός της Γαλλικής Κυβερτήσεως, ό όποιος, καθώς γνωρίζετε, έπιθυμώ πλήρη άρμονίαν εις τās σχέσεις μεταξύ Γαλλίας και Γερμανίας και ό όποιος συνδεομαι διά τών δεσμών της φιλίας και του λόγου, τόν όποιον έδώσαμεν προς την Πολωνίαν, είμαι έτοιμος νά καταβάλω τώραν προσπάθειαν διά νά φέρω εύτυχές έν προκειμένω αποτέλεσμα».

Καταλήγων ό κ. Νταλαντιέ τονίζει:

«Εάν Γαλλικών και Γερμανικών αίμα χυθούν εις ένα πόλεμον μακρόν και περισσότερον βατατηφόρον, τότε έκαστος έξ ήμών θά πολευήσθ μέ πλήρη έμπιστοσύνην επί την ίδίαν νίκην.

«Έκείνο όμως τό όποιον είναι άπολύτως βέβαιον είναι ότι θά επικρατήσθ ή βαρβαρότης και ή καταστροφή».

ΝΤΑΛΑΝΤΙΕ

#### Η έπιστολή του κ. Χίτλερ

Άποσπάσματα από τό κείμενον της προς τόν κ. Νταλαντιέ έπιστολής του κ. Χίτλερ δημοσιεύομεν κατωτέρω:

«Άγαπητέ πρωθυπουργέ,

Κατανοώ τās άμφισβολίας, τās όποιας έκφράζετε. Έπίσης ούδέποτε παρέβλεπα την μεγάλην εύθύνην, την όποιαν έπωμίζονται εκείνοι, οι όποιοι άποφασίζουν την τύχην των λαών. Ως παλαιός στρατιώτης γνωρίζω τά δεινά τό πολέμου, όπως και σεις. Δι' αυτόν τόν λόγο και ύπ' αυτό έπίσης τό πνεύμα, κατέβαλα τιμώς κάθε προσπάθεια όπως άπομακρύνω πάσαι διένεξιν μεταξύ των δύο μας θιών. Διεβεβαίωσα δημοσίαι τόν Γαλλικών λαόν ότι ή έπιστροφή της περιούχης του Σάαρ ήτο άναγκία προϋποθέσις εις τās προσπάθειας αύτας. Μετά την έπιστροφήν της περιφερείας του Σάαρ παρέσχον έπίσημως την διαβεβαίωσιν ότι δέν είχομεν πλέον άλλας αξιώσεις από την Γαλλίαν. Ο Γερμανικός λαός ένέκρινε την στάσιν μου. Όταν τελευταίως εύρίσκεσθ εις την Γερμανίαν, ήμυρεόσατε νά άντιληφθίτε τό γεγονός ότι ό Γερμανικός λαός δέν διατηρεί πλέον ούδέ τό έλάχιστον ίχνος έχθρας ή μίσους έναντίον του γενναίου άντιπάλου του παρελθόντος. Άντιθέτως. Η ειρήνευσις εις τά δυτικά μας σύνορα ήγαγεν εις την αύξησιν της συμπαθείας έκ μέρους του Γερμανικού λαού. Μιάς συμπαθείας, ή όποια εις πολλές περιπτώσεις διεδηλώθθ άφ' έαυτης άρκετά εύκρινώς. Η άνέγερσις μεγάλου όχυρωματικού τείχους εις τά δυτικά μας σύνορα, ή όποια έκδότισε και κοστίζει άκόμη δισεκατομμύρια, άντιπροσωπεύει ταυτοχρόνως έγγραφον άποδοχής και όριστικού καθορισμού των συνόρων του Ράιχ. Διά τούτου ό Γερμανικός λαός έβυσίασε δύο έπαρχίας, αι όποιαι άνήκον κάποτε εις τό παλαιόν Γερμανικό Κράτος και αι όποιαι άργότερον προσησπίσθησαν διά πολυτιμώτατον αίματός. Η θυσία αύτή, πρέπει νά παραδεχθί ή Έξοχότης σας, δέν άντιπροσωπεύει μόνον έπιφανειακήν στάσιν τακτικής, αλλά άπόφασιν, την όποιαν έσεβάσθημεν έξ όλοκλήρου εις όλα τά μέτρα, τά όποια έλάβομεν άργότερον.

Δυσκόλως θά εύρητε, άγαπητέ Πρόεδρε, νά διομάσετε και μίαν μό-



Ο Άγγλος Πρωθυπουργός κ. Τσάμπερλαιν



την περίπτωση, κατά την οποίαν εις τὴν Γερμανίαν ἢ λέξιν, νὰ ἀφήνεται νὰ ἐννοηθῇ ὅτι τὰ πρὸς δυσμάς γεωγραφικά σύνορα θὰ ἡλλοιοῦντο. Διὰ τῆς θυσίας αὐτῆς καὶ τῆς στάσεώς μας, ἐπίστευα ὅτι ἐξερριζώθη κάθε ἀφορμὴ διενέξεως μεταξύ τῶν δύο μας Ἑθνῶν, ἡ ὁποία θὰ ἠμποροῦσε νὰ ὀδηγήσῃ εἰς ἐπανάληψιν τῆς τραγωδίας τοῦ 1914-1918. Αὐτός, ἐν τούτοις, ὁ ἐκούσιος περιορισμὸς τῶν γεωγραφικῶν διεκδικήσεων πρὸς δυσμάς, δὲν ἠμπορεῖ νὰ θεωρηθῇ ὡς ἀποδοχὴ ὅλων τῶν ἄλλων παραγράφων τῆς συνθήκης τῶν Βεροσλλίων. Συνεχῶς, ἀπὸ πολλῶν ἐτών, προσεπάθησα νὰ ἐπιτύχω ἀναθεώρησιν τῶν πλεόν ἀδυνάτων καὶ περισσότερον ἀφορήτων διατάξεων τῆς συνθήκης διὰ τῆς ὁδοῦ τῶν διαπραγματεύσεων. Τοῦτο κατέστη ἀδύνατον. Ὅτι πρέπει νὰ γίνῃ ἡ ἀναθεώρησις αὕτη, ἐγένετο καταπονητὸν ἀπὸ πολλοὺς ἀνθρώπους εἰς ὅλα γεωγραφικὰ Κράτη».

Ὁ Καγκελλάριος ἐν συνεχείᾳ ἐτόνισεν ὅτι δὲν ἠμπορεῖ ἀπὸ κανένα νὰ διαμφοσηθῇ, παρ' ὅλα ὅσα ἐλέγχθησαν σχετικῶς περὶ τῶν μεθόδων του, ὅτι διτιδήποτε ἐπέτυχεν, τὸ ἐπέτυχεν εἰς πολλὰς περιπτώσεις χωρὶς αἰματοχυσίαν, δι' εἰρηνικῶν λύσεων ὅχι μόνον διὰ τὴν Γερμανίαν, ἀλλὰ καὶ δι' ἄλλα Κράτη, διασώσας τοὺς κυδερνῆτας τῶν ἀπὸ τὰς ἀφορήτους ὑποχρεώσεις τῆς εὐθύνης των πρὸς τοὺς λαοὺς των, ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἐκτέλεσιν τῆς ἀναθεωρήσεως.

—Ἐνὰ πρᾶγμα, τονίζει περαιτέρω, πρέπει νὰ παραδεχθῇ ὁ κ. Νταλαντιέ, ὅτι ἡ ἀναθεώρησις ἐπρεπε νὰ ἔλθῃ. Ἡ συνθήκη τῶν Βεροσλλίων ἦτο ἀφόρητος καὶ κανεὶς τίμιος Γάλλος, ἀκόμη καὶ αὐτὸς ὁ κ. Νταλαντιέ, θὰ ἐνήργει κατὰ διάφορον τρόπον ἐπὶ παρομοίας ὑποθέσεως. Ὑπ' αὐτὸ τὸ πνεῦμα, ἐτόνισεν, προσεπάθησε νὰ διαγράψῃ κάθε μὴ λογικὸν μέτρον, τὸ ὁποῖον διευτυώθη εἰς τὴν συνθήκην τῶν Βεροσλλίων. Ἐκαμε πρὸς τὴν Πολωνίαν μίαν προσφορὰν διὰ τὴν ἐπανόρθωσιν ἀδικίας, ἡ ὁποία ἐπλήγανε τὸν Γερμανικὸν λαόν. Οὐδεὶς ἄλλος ἐκτός αὐτοῦ θὰ ἐτόλμα νὰ ἀντιμετωπίσῃ τὴν Γερμανικὴν Κοινὴ Γίνωμην μετὰ τὴν προσφορὰν. Ἀλλὰ καὶ διὰ τὸν λόγον αὐτόν, ἡ προσφορὰ αὕτη ἠδύνατο νὰ διατυπωθῇ μόνον μίαν φορὰν.

Ἐν συνεχείᾳ ὁ κ. Χίτλερ τονίζει ὅτι εἶναι βαθῶς πεπεισμένος ὅτι, ἐάν ἡ Ἀγγλία καθωδήγει ἐγκαίρως τὴν Πολωνίαν νὰ δεῖξῃ σωφροσύνην, ἀντὶ νὰ ἀναλάβῃ ἐκστρατείαν διὰ τοῦ Τύπου κατὰ τῆς Γερμανίας, ἡ Εὐρώπη σήμερον θὰ ἦτο εἰς θέσιν νὰ ἀπολαύῃ 25ετοῦς περιόδου ἀκυμάντου εἰρήνης. Τώρα, ἐν τούτοις, τὰ ψεῦδη περὶ γεωγραφικῶν ἐπιθέσεων ἐξήντησαν τὸν Πολωνικὸν λαόν καὶ ἡ Πολωνικὴ Κυβέρνησις εὗρεν ἀδύνατον νὰ ἔλθῃ εἰς καθαρῶς ἀνεξαρτήτους ἀποφάσεις, ἰδίως δὲ κατόπιν τῶν νέων ὑποσχέσεων περὶ ἔγγυθσεως.

«Εἶναι ἀδύνατον εἰς τὴν Γερμανίαν, συνεχίζει ὁ Χίτλερ, νὰ ἀπαρνηθῇ δύο ἐκατομμύρια ὁμοεθνῶν της, τὰ ὁποῖα ὑφίστανται διαφόρους πιέσεις. Διευτῶς μίαν σαφὴ ἀξίωσιν: Τὸ Δάντειν καὶ ὁ διάδρομος πρέπει νὰ ἐπανέλθουν εἰς τὴν Γερμανίαν. Πρέπει νὰ ἐκλείψῃ ἡ «σαλατοποίηση» τῶν ἀνατολικῶν μας συνόρων. Δὲν βλέπω τὸν

τρόπον διὰ τοῦ ὁποίου ἡ Πολωνία θὰ ἠδύνατο νὰ παρακινήσῃ εἰς μίαν λύσιν εἰρηνικὴν. Ἐάν ἡ οὐίρα θελήσῃ νὰ συγκρουσθῇ καὶ πάλιν οἱ δύο λαοὶ μας διὰ τὴν αἰτίαν αὐτήν, τότε θὰ ὑπάρχῃ μιά διαφορά βαθειὰ εἰς τὰ ἐλατήρια ἐκ τῶν ὁποίων παρεκινήθη πρὸς πόλεμον ἕκαστος ἐξ ἡμῶν: Ἐγὼ μὲν μετὰ τὸν λαόν μου θὰ ἀγωνισθῶ διὰ τὴν ἐπανόρθωσιν μιᾶς ἀδικίας. Ἐνῶ οἱ ἄλλοι θὰ πολεμήσουν διὰ τὴν διατήρησιν τῆς ἀδικίας ταύτης. Ἐχω πληρὴ ἐπίγινωσιν τῶν συνεπειῶν τὰς ὁποίας θὰ ἔχῃ μίᾳ τοιαύτῃ συγκρούσει, οὐδεμίαν ἐν τούτοις βλέπω δυνατότητα ἱκανὴν νὰ ἐπιβάλῃ εἰς τὴν Πολωνίαν, ὅπως ἀποδεχθῇ τὴν λογικὴν λύσιν μιᾶς καταστάσεως, ἡ ὁποία καθίσταται σκληρὰ διὰ τὸν Γερμανικὸν λαόν.

«Ὡς ἀπευθύνω τὸ ἐρώτημα: Τί θὰ ἐπράττατε ὕμεις ὡς καλὸς πατριώτης Γάλλος, ἐάν εὐρίσκεσθε εἰς τὴν ἰδίαν μετὰ ἡμᾶς περίπτωσιν, ἐάν εἴχατε ὑποστῇ τὰς συνεπείας ἐνὸς ἀτυχοῦς πολέμου καὶ σὰς ἐδίδοτο ἡ εὐκαιρία νὰ τὰς ἐπανορθώσητε; Δεῖ θὰ τὸ ἐπράττατε; Γί θὰ ἐκάμνατε ἐάν σὰς ἠμύδιζον νὰ



Ὁ Καγκελλάριος κ. Χίτλερ

ἀνακτήσετε τὴν Μασσαλίαν, τὴν ὁποίαν θὰ εἴχατε τυχόν χάσει συνεπείᾳ ἐνὸς ἀτυχοῦς πολέμου; Εἶσθε πατριώτης Γάλλος καὶ γνωρίζω πολὺ καλά τί θὰ ἐπράττατε εἰς τὴν προκειμένην περίπτωσιν. Ἐχω τὴν πεποίθησιν ὅτι οἰαδήποτε καὶ ἂν εἶναι ἡ ἔκβασις τοῦ πολέμου τὸ σημερινὸν Πολωνικὸν Κράτος θὰ ἀπολεσθῇ ὅπωςδήποτε».

ΧΙΤΛΕΡ

#### Ἡ ἔκρηξις τοῦ πολέμου

Τὸ κείμενον τῶν δύο ἱστορικῶν ἐπιστολῶν, γνωστὸν διὰ τῶν ραδιοφωνικῶν σταθμῶν καὶ τῶν τηλεγραφημάτων τῶν ἐφημερίδων, ἐνέτεινε τὴν ἀνησυχίαν. Μία ἀκόμη ἀπέμεινεν ἑλπίς. Ἡ πληροφορία ὅτι αἱ μεταξύ Ἀγγλίας καὶ Γερμανίας συνεννοήσεις δὲν εἶχον τερματισθῇ καὶ ὅτι ἡ Ἀγγλία εἶχεν ἐξεῦρει μέσων λύσιν ἱκανοποιῶσαι καὶ τὰς δύο παρατάξεις.

Δυστυχῶς καὶ ἡ ὑπόταξις αὕτη ἐλπίς ἐξέλειψε. Πρὶν ἀκόμη τερματισθῇ αἱ

μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν διαπραγματεύσεις, ἡ Γερμανία καὶ ἡ Πολωνία εἶχον ἀρχίσει τὰς πρώτας ἐχθροπραξίας. Τὸ στόμα τῆς διπλωματίας εἶχε σιγήσει, διὰ νὰ ὁμιλήσουν δυστυχῶς τὰ ἀδηφάγα στόματα τῶν τηλεβόλων!

Τὸ κακόν, τὸ ὁποῖον τόσον ἐφοβούντο ὅλοι, κατεβύθη. Τὸ πρῶτον ἐπὶ τὸ ἴδιον ἔλαβεν ὁ Πρωσικὸς λαὸς. Πρὸς τὴν ἀπείλην, ὅτι καὶ τὴν τελευταίαν ἔστω στιγμὴν ἦτο δυνατόν νὰ προληφθῇ τὸ τρομερὸν τῆς ἀνθρωπότητος αἱματοκύλισμα, ἀπευθύνει καὶ νέαν ἐκκλήσιν πρὸς τὸν κ. Χίτλερ. Ἡ Ἀγγλία, ἐξαντλοῦσα καὶ τὴν τελευταίαν τῆς εἰρηνιστικῆν προσπάθειαν, ἔστω καὶ διὰ τῆς ἀπειλῆς, ἀποστέλλει τελειωτικὴν διακοίνωσιν πρὸς τὴν Γερμανίαν διὰ τῆς ὁποίας τάσσει προθεσμίαν μέγρι τῆς 11ης π.μ. τῆς Κυριακῆς 3 Σεπτεμβρίου νὰ ἀποσύρῃ τὰ στρατεύματά της ἐκ τῆς Πολωνίας καὶ νὰ ἀρχίσῃ μετ' αὐτῆς συνεννοήσεις εἰρηνικάς. Ἡ Γαλλία, ἀκολουθοῦσα τὸ παράδειγμα τῆς Ἀγγλίας, ἀναλαμβάνει τὴν ἰδίαν προσπάθειαν καὶ παρατείνει τὴν προθεσμίαν τῆς ἀπαλήψεως μέχρι τῆς 5ης μ.μ. τῆς Κυριακῆς 3 Σεπτεμβρίου, ἐλπίζουσα καὶ κατὰ τὸ χρονικὸν τοῦτο διάστημα ἡ Γερμανία θὰ ἦτο δυνατόν νὰ δεχθῇ τὰς Ἀγγλογαλλικὰς προτάσεις περὶ καταπαύσεως τῶν ἐχθροπραξιῶν, τὰς ὁποίας ἡ Πολωνία εἶχεν ἤδη ἀνεπιφυλάκτως ἀποδεχθῇ.

Ἀτυχῶς καὶ ἡ τελευταία αὕτη προσπάθεια προσέκρουσεν εἰς τὴν ἀρνήσιν τῆς Γερμανίας καὶ ἐναύνησεν. Τὸ ἐσπέρας τῆς παρελθούσης Κυριακῆς οἱ ποσθευταὶ Ἀγγλίας καὶ Γαλλίας ἀνεχώρησαν ἐκ τῆς Γερμανικῆς πρωτεύουσας καὶ αἱ διπλωματικαὶ σχέσεις μεταξύ τῶν τριῶν Μεγάλων αὐτῶν Δυνάμεων διεκόπησαν. Ὁ πόλεμος, κηλὶς τοῦ ἀνθρωπίνου πολιτισμοῦ, ἀλλὰ καὶ ἀνανκαῖον κακόν διὰ τὴν ἐπικράτησιν τοῦ δικαίου, ὅπου καὶ ἀεὶ εὐρίσκεται αὐτοῦ, ἐξαπελύθη μετὰ τὰς βαρβαρικοὺς, τρομακτικὰς καὶ φρικτείας συνεπείας του.

Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς τῆς Ἀγγλίας, διὰ διαγγέλματός του πρὸς τὸν μητροπολιτικὸν λαόν καὶ τὸν λαόν τῶν κτήσεων τῆς Αὐτοκρατορίας, τονίζει ὅτι ἡ Ἀγγλία ἐξηναγκάσθη νὰ ἐπέμβῃ πρὸς διάσωσιν τῆς κινδυνευούσης Πολωνίας ἐναντὶ τῆς ὁποίας ἔχει ἀναλάβει τὴν ὑποχρέωσιν νὰ περιφρουρήσῃ τὴν ἀκεραιότητά της, καὶ καταλήγει ἐν τέλει ἐπικαλούμενος τὴν βοήθειαν τοῦ Θεοῦ.

Ἡ Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, συγκινηθεῖσα βαθῶς ἐκ τοῦ ἐκτυλισσομένου δράματος, δι' ἐγκυκλίου της πρὸς ἀπάσας τὰς ἐκκλησιαστικὰς Ἀρχὰς τοὺς Κράτους συνέστησεν ὅπως μετ' ἐκάστην λειτουργίαν καὶ καθημερινῶς μετὰ τὴν τέλεισιν τοῦ Ἑσπερινοῦ, ἀναπέμψεται δέησις πρὸς τὸν Ὑψιστον πρὸς ταγείαν κατάπαυσιν τοῦ ἀνθρωπίνου ἀλληλοσπαραγμοῦ.

Πράγματι, μόνον ὁ Ὑψιστος δύναται νὰ σώσῃ τὴν ἀνθρωπότητα ἀπὸ τὴν ἀθλιότητα, τὴν καταστροφὴν καὶ ἐξαθλίωσιν τὴν ὁποίαν διὰ τῶν ἰδίων της χειρῶν ἐπεσώρευσεν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς της.

Δ. Δεῖλ-ς

# Ο ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

## Η ΘΕΡΙΝΗ ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΗΣ Ε. Ο. Ν.

**ΝΑΥΠΑΛΙΟΝ.** — Έτελέσθησαν εις τὸ Ναύπλιον, παρισταμένου πλήθους κόσμου καὶ τῶν Ἀρχῶν, οἱ Ἀ' Περιφερειακοὶ Κολυμβητικοὶ ἀγῶνες τῆς Ε. Ο. Ν.

Τὰ ἔπαθλα εις τοὺς νικητὰς τῶν ἀγῶνων ἀπένειμεν ἰδιοχείρως ὁ Νομάρχης Ἀργολιδοκορινθίας καὶ Γενικὸς Ἐπόπτης τῆς Ε. Ο. Ν. κ. Α. Λεμπέσης, προσφωνήσας καταλλήλως αὐτοὺς.

Τὰ τεχνικὰ ἀποτελέσματα τῶν ἀγῶνων ἔχουσιν οὕτω:

Δρόμος 100 μέτρ. Φαλαγγιτῶν (ἐλευθέρως): 1) Παπαδημητρίου 1' 28'', 2) Ι. Φίσκας, 3) Δ. Μητσόπουλος.

Δρόμος 400 μέτρ. Φαλαγγιτῶν (ἐλευθέρως) 1) Κ. Βελιώτης 7' 54'', 1) Ἀθ. Λουκάς, 3) Νεοφωτιάδης.

Δρόμος 1000 μέτρων: 1) Κίκας.

Δρόμος 100 μέτρων: 1) Β. Ἀρινοῦτος 1' 59'', 2) Νάκης, 3) Μ. Ἀποστολόπουλος.

Σκυταλοδρομία: 4 × 1000: 1) Ὁμάς Ναυπλίου, 2) Ὁμάς Κορινθίας.

**ΜΥΤΙΑΗΝΗ.** — Ἡ Περιφερειακὴ Διοίκησις τοῦ Νομοῦ Λέσβου διωργάνωσε τοὺς Ἀ' Αἰγαιοπελαγίτικους Ἀγῶνας στίβου, οἵτινες ἐτελέσθησαν εἰς τὴν Μυτιλήνην.

Εἰς τοὺς ἀγῶνας τούτους ἔλαβον μέρος αἱ Περιφερειακαὶ Διοικήσεις Χίου καὶ Λέσβου.

Τὴν ἑναρξίν τῶν ἀγῶνων ἐκήρυξεν ὁ Γενικὸς Ἐπόπτης Λέσβου Νομάρχης κ. Κοζύρης παρισταμένων καὶ τῶν λοιπῶν Ἀρχῶν τῆς πόλεως.

Τὰ τεχνικὰ ἀποτελέσματα ἔχουσιν οὕτω:

Δρόμος 60 μέτρ. Φαλαγγιτισσῶν: 1) Τρουμπούνη Ἡρώ (Λέσβου), 2)

Σαυφίδου Χριστίνα (Λέσβου), 3) Τζιρῶ Ζαζέττα (Χίου).

Δρόμος 200 μέτρ. Φαλαγγιτῶν 1) Ταλιάνης Γεώργ. (Λέσβου), 2) Χιωτέλης Στέφ. (Λέσβου), 3) Χαλαμαντάρης Παύλ. (Λήμνου).

Ἀκοντισμὸς Φαλαγγιτισσῶν: 1) Χ' Γιαννοῦ Ρηνούλα (Λέσβου), 2) Μυ-



τιληναίου Ἀριστέα (Λέσβου), 3) Στεφανίδου Κατίνα (Λέσβου).

Δρόμος 800 μέτρ. Φαλαγγιτῶν: 1) Νταβέλης Κώστας (Λέσβου), 2) Καραβῆς Γεώργ. (Λέσβου), 3) Ποῦλος (Λέσβου).

Ἄλμα τριπλοῦν Φαλαγγιτῶν: 1) Χωριτέλης Θεόδ. (Λέσβου), 2) Διαμαντίδης Νικ. (Χίου), 3) Ἰατρίδης (Χίου).

Σκυταλοδρομία 4 × 100 Φαλαγγιτῶν: 1) Ὁμάς Μυτιλήνης, 2) Ὁμάς Λήμνου, 3) Ὁμάς Γέρας.

Ἐλευθέρᾳ δισκοβολίᾳ Φαλαγγιτῶν: 1) Βαρκάρης Ἰωάν. (Χίου), 2) Φρυδάς Ἰωάν. (Χίου), 3) Μελιγκῶνης (Λέσβου).

Ἄλμα εἰς ὕψος Φαλαγγιτῶν: 1) Τσαπάλας (Χίου), 2) Ζαχαρίου (Χίου), 3) Μεγαλίδης (Λέσβου).

Ἀποτελέσματα δευτέρας ἡμέρας

Δρόμος 60 μέτρ. Σκαπανέων: 1) Ψωμάς (Λέσβου), 2) Μαυρογιάννης (Λέσβου), 3) Στεργίου (Λέσβου).

Δρόμος 60 μέτρ. Σκαπανισσῶν: 1) Μαντζουράνη Ἑλλή (Λέσβου), 2) Ἀμπατζιδέλη Μαρία (Λέσβου), 3) Κουτσουκίδου Λέλα (Λέσβου).



Ἄλμα εἰς ὕψος Φαλαγγιτισσῶν: 1) Κοκκινάκη Ἑλένη (Χίου), 2) Σκορλέτη Καίτη (Χίου), 3) Μπάρα Ἰωάννα (Χίου).

Σφαιροβολία Φαλαγγιτῶν: 1) Φρυδάς Ἰωάν. (Χίου), 2) Βαρκάρης Ἰ. (Χίου), 3) Μοράτης (Χίου).

Δρόμος 3000 μέτρ.: 1) Χιώτης Γαβριήλ (Λέσβου), 2) Καραβῆς Γεώργ. (Λέσβου), 3) Καρακωνσταντῆς (Χίου).

Ἄλμα ἀπλοῦν Σκαπανέων: 1) Ψωμάς (Λέσβου), 2) Μαυρογιάννης (Λέσβου), 3) Καμαριανός (Λέσβου).

Ἄλμα ἀπλοῦν Σκαπανισσῶν: 1) Κουτσουκίδου Λέλα (Λέσβου), 2) Κρητικῶ (Λέσβου), 3) Τρουμπούνη (Λέσβου).

Δρόμος 400 μέτρ. Φαλαγγιτῶν: 1) Παπαμιχαήλ (Χίου), 2) Φραγκάκης (Χίου), 3) Μηλιάδης (Χίου).

Σκυταλοδρομία 6 × 300 Φαλαγγιτῶν: 1) Ὁμάς Λέσβου, 2) Ὁμάς Χίου.

Ἄλμα ἀπλοῦν Φαλαγγιτισσῶν: 1) Μυτιληναίου Ἀριστέα (Λέσβου), 2) Τρουμπούνη Ἡρώ (Λέσβου), 3) Καραμπάση Λίτσα (Λέσβου).

**ΔΟΜΟΚΟΣ.** — Συνηντήθη εἰς ποδοσφαιρικὸν ἀγῶνα ἡ ὁμάς τῆς Ὑποδιοικήσεως Δομοκοῦ μετὰ τῆς ὁμάδος τοῦ Σχηματισμοῦ Φαρσάλων. Ὁ ἀγὼν ἐδόθη εἰς τὸ γήπεδον τῆς δευτέρας, ἐπαρουσίασε δὲ ἐξαιρετικὸν ἐνδιαφέρον ἀπὸ πάσης ἀπόψεως.

Αἱ ὁμάδες ἐξῆλθον ἰσοπαλοὶ σημειώσασαι ἀνὰ δύο τέρματα ἑκάστη.







## Κεντρική Διοίκησης

Εἰς τὴν Κοινότητα Ἀγίας Ἀννης τῆς Εὐβοίας ἐτελέσθη 40θήμερον μνημόσυνον ὑπὸ τῆς Ε.Ο.Ν. ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ Φαλαγγίτου Ἡλίου Σκουρτανιώτη, ὅστις ἀποθνήσκων ἐζητωκραύγασεν ὑπὲρ τοῦ Ἀρχηγοῦ καὶ τῆς Ε.Ο.Ν. καὶ ἐζήτησε νὰ ταφῇ μετὰ τὴν στολήν του.

Ὁ Ἀρχηγός, εἰς τὸ τηλεγράφημα τοῦ Περιφερειακοῦ Διοικητοῦ Ε.Ο.Ν. Εὐβοίας, διὰ τοῦ ὁποίου ἀτήγγειλε τὴν τέλει τοῦ μνημοσύνου καὶ τὰς τελευταίας θελήσεις τοῦ ἐκλιπόντος Φαλαγγίτου, ἀπήντησεν ὡς ἀκολούθως:

Ἐξ Ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν  
Κων. Ρεγγούκον

Περιφερειακὸν Διοικητὴν Ε.Ο.Ν. Εὐβοίας  
Χ α λ κ ι δ α

Μὲ ἀπείρην συγκίνησιν ἀντιγύισα τὴν γράμματά σας διὰ μνημόσυνον Φαλαγγίτου Ἡλίου Σκουρτανιώτη. Μὲ τέτοια παιδιὰ ποῦ ἔτσι πεθαίνουν ἡ Ἑλλάς θὰ ζήσῃ καὶ θὰ μεγαλοουργήσῃ.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΕΤΑΞΑΣ  
Πρόεδρος Κυβερνήσεως  
Γεν. Ἐπιθεωρητῆς Ε.Ο.Ν

### ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΑΙ ΠΡΟΣ ΔΩΡΗΤΑΣ

Πρὸς τὴν Ὁμοσπονδίαν Ἐπαγγελματιῶν Ἱδιοκτητῶν Φορητῶν Αὐτοκινήτων Ἑλλάδος—Πειραιῶς.

Πειραιᾷ

Κύριοι,

Μετὰ μεγάλης μου εὐχαριστήσεως ἐπληροφορήθην τὴν ὅφ' ὑμῶν διάθεσιν ἑκατὸν (100) φορητῶν Αὐτοκινήτων διὰ τὰς κινητοποιήσεις τῆς Ε.Ο.Ν. κατὰ τὰς ἑορτὰς τῆς 4ης Αὐγούστου.

Ἡ πατριωτικὴ σας αὕτη χειρονομία, προστιθεμένη εἰς τόσας ἄλλας ἐκδηλώσεις πίστεως καὶ ἀφοσιώσεως τοῦ Ἐπαγγελματικοῦ κόσμου τῆς Ἑλλάδος, μετὰ συγκινήσει βαθυτάτα διότι ὁ Αὐτοκινητιστικὸς κόσμος τοῦ Πειραιῶς κατενόησε πλήρως τοὺς ὅπῃ τῆς Ε.Ο.Ν. ἐπιδιωκομένους σκοποὺς.

Ὁ Ἀρχηγός τῆς Κυβερνήσεως  
καὶ Γενικός Ἐπιθεωρητῆς τῆς Ε.Ο.Ν.  
ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΕΤΑΞΑΣ

Πρὸς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος  
Ἐνταῦθα

Εὐχαριστήριος Ἐπιστολὴ πρὸς Ἐθνικὴν Τράπεζαν διὰ διαθέσιν ποσοῦ δραχ. 25.000 ὑπὲρ τῆς Ε.Ο.Ν.

Λαθὼν σήμερον γνῶσκιν τῆς ἀπὸ 7ης Ἰουλίου ἐ. ἐ. ἐπιστολῆς σας, δι' ἧς μοι γνωρίζετε, ὅτι διατέθη ὑπὲρ τῆς καθ' ἡμᾶς Ὁργάνωσιν καὶ περὶ τῆς διατείας ἡ ἀπελευθέρωσις τῶν ποσῶν τῶν δραχμῶν 25.000 εἰς ἀντικατάστασιν τοῦ θύματος Συνέδρου τῆς Ἀνεξαρτήτου Ε. Παιδείας, σπένδα διὰ τῆς παρουσίας νὰ ἐκφράσω ὑμῖν, Κύριε Διοικητά, τὰς θερμότητας μου εὐχαριστίας εἰς τὸ ζῶον ἐξοφῶν, ὅπερ ἐπιδεικνύει ἡ ὅφ' ὑμᾶς Τράπεζα διὰ τὴν πρόδοον τῆς Ε.Ο.Ν.

Παρακαλῶ, ὥπως μετὰ τὸ ποσὸν τοῦτο πιστώσῃτε τὸν παρ' ὑμῖν λογαριασμόν τῆς Ε.Ο.Ν. Γενικῶν Πόρων.

Μετ' ἐξαιρέτου τιμῆς  
Ὁ Κυβερνητικὸς Ἐπίτροπος  
ΑΛΕΞ. Ν. ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ

### ΔΩΡΕΑΙ

Ἡ 9η Ὑπεραστική Διεύθυνσις Αὐτοκινήτων ἐδώρησεν εἰς τὴν Ε.Ο.Ν. ὑπὲρ τοῦ ταμεῖου ψυχαγωγίας δρ. 1.548, ἀντικαθιστῶν χρησιμοποίησιν τῶν αὐτοκινήτων τῆς κατὰ τὴν 4ην Αὐγούστου.

Ὁ Κυβερνητικὸς Ἐπίτροπος τῆς Ε.Ο.Ν. κ. Ἀλέξ. Ν. Κανελλόπουλος ἀπηύθυνεν εὐχαριστήριον ἐπιστολὴν πρὸς τὸν Φαλαγγίτην Κων. Τίνον Πεζῶν, ἐκ Καρύστου, ὁ ὁποῖος

διέθεσε 280 δραχμὰς κατὰ μῆνα διὰ τὴν Ὁργάνωσιν. Ἡ ἐπιστολὴ αὕτη ἔχει ὡς ἑξῆς:

«Πληροφορηθεὶς ὅτι διεθέσατε δραχμὰς διακοσίας ὀγδοήκοντα (280) καθ' ἑκάστον μῆνα, διὰ τὴν ἀγορὰν καὶ χορήγησιν εἰς τὸν ἐπιμελέστερον καὶ πτωχὸν μαθητὴν Φαλαγγίτην τῆς ἰδιαίτερας ὑμῶν Πατρίδος, μίαν στολῆς καὶ εἰὸς σακκιδίου, ἐπιθυμῶ διὰ τῆς παρουσίας νὰ εὐχαριστήσω ὑμᾶς θερμότερα, διὰ τὴν πατριωτικὴν σας ταύτην χειρονομίαν.

Ἡ εὐγενὴς σας προσφορά, φανερώουσα τὴν ἀγάπην καὶ στοργὴν σας διὰ τὸν Ἑλληνα Φαλαγγίτην, ἀποδεικνύει ὅτι ἔχετε πλήρως κατανοήσει τοὺς ἱεροὺς Ἐθνικοὺς σκοποὺς τῆς Ε.Ο.Ν.»

Ὁ ἀγαπῶν τὸν Ἕλληνα τῆς αὐτῆς Παιδείας προσφέρων ὑπὲρ τῆς Ε.Ο.Ν. παγίαν εἰκοσάλεπτον εἰσφορὰν ἐφ' ἑκάστης ὁκτὰς ἀγοραζομένων ἱχθύων.

### ΜΙΑ ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΠΡΟΣ ΤΗΝ Ε.Ο.Ν.

Ὁ ἐκ Βελγικοῦ Κογκὸ ὁμογενὴς κ. Δημήτριος Γεωργίου Καλούδης δι' ἐπιστολῆς του πρὸς τὴν Κεντρικὴν Διοίκησιν Νεολαίας ἐκφράζει τὸν θαυμασμόν του διὰ τὴν Ἐθνικὴν Ὁργάνωσιν Νεολαίας ἡ ὁποία, ὡς λέγει, ἐνέπνευσεν εἰς τοὺς νέους τῆς Ἑλλάδος τὰ ὠραιότερα καὶ εὐγενέστερα τῶν αἰσθημάτων.

Η Α.Β.Υ. Η ΠΡΙΓΚΗΠΙΣΣΑ ΦΡΕΙΔΕΡΙΚΗ  
ΕΙΣ ΤΟ ΣΤΡΑΤΟΠΕΔΟΝ «ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΕΤΑΞΑΣ»

### Πῶς τὴν περιγράφει ἀπεσταλμένος σας

Ἡ σαλπίνγτρια σαλπίζει συγκέντρωνσι. Οἱ νέες ὄλες μετὰ τὴν περιβολὴ τοῦ στρατοπέδου τελειώνουν τὴν περιποίησιν τῶν θαλάμων τους μέσα κι' ἐξω στοὺς χαλικοστρωτους δρόμους. Χάνονται μέσα στοὺς θαλάμους καὶ παρουσιάζονται δυὸ-δυὸ ἀπὸ παντοῦ ὀλόγυρα μετὰ ἀλαφρὸ καὶ γοργὸ πηδοτρέξιμο, ντυμένες τῇ στολῇ τους, ἔτοιμες πρὸς συνάθροισιν.

— Σύνταξι κατὰ λόχους!

Εἶναι ἡ φωνὴ τῆς Στρατοπεδάρχου, ποὺ γεμάτη εὐθύνες καὶ κόπους φροντίζει τὸ κάθε τι. Μετὰ τὴν ἐπὶ κεφαλῇς γυμνάστειν κάθε λόχος συντάσσεται στὸ προαύλιον τοῦ Διοικητικοῦ καὶ διατεταται εἰς ὁδοὺς καὶ ἀνταρτί.

Ἡ ὥρα εἶναι τέσσερες παρὰ πέντε. Σὲ λίγο ἕνα διπλὸ κορνάρισμα αὐτοκινήτων μ' ἐπανάληψιν.

— Ἐρχεται!... Ἐρχεται!...

— Προσοχή! Ἡ Πριγκίπισσα! Ὅλες στὴ θέσιν σας! Σεῖς ἐπὶ τῆς ὑποδοχῆς ἐκεῖ. Σεῖς ἐδῶ...

Εἶναι ὄλες στὴ θέσιν τους.

Ἀνάμεσα στίς θημωνιὰς διακρίνονται τώρα τὰ δυὸ ἀνταρτί.

Ἡ Στρατοπεδάρχης τρέχει καὶ σὲ λίγο ὁδηγεῖ τὴν Πριγκίπισσα Φρειδερίκη, τὴν Διοικητρίαν Θηλέων Πρωτεύουσας Κυρία Μαντζούφα, τὸν Κυβερνητικὸν Ἐπίτροπον κ. Κανελλόπουλον καὶ τὴν Κυρία Μελά στὸ Διοικητήριον, ἐνῷ αἱ Φάλαγγες ζητωκραυγάζουν μ' ἐνθουσιασμόν ἀπεριγραπτό.

— Γεῖα χαρὰ στὴν Πριγκίπισσα!... Γεῖα χαρὰ!... Γεῖα χαρὰ!...

Οἱ ἀκτίνες τοῦ ἡλίου μπόρεσαν πιά νὰ διαπεράσουν τρυπώντας τὰ σκοτεινὰ σύννεφα κι' ἐλάμπρυναν μετὰ φῶς ὁρμαίνον τὴν καταπράσινη πεδιάδα, ποὺ χρυσίζει τώρα.

Ἡ ναυαρχὴ στήνεται μπρὸς στίς συντεταγμένες Φαλαγγίτισσες διπλὰ ἀπὸ ἕνα θώρακον πύλο. Πληθαίνει ὁ παπᾶς καὶ οἱ ἐπίσημοι γιὰ τὸν ἀγίασμό.

Ἐκεῖνη τὴ στιγμή σ' ἐκεῖνο τὸ περιβάλλον μετὰ τὸν ὀλότελα ὑποβήματα τοῦ ἡ ὑπερσυνεχῆ τελετῇ παρὰ ἕνα μεγαλόπρεπον χαρακτήρα, ποὺ αὐξάνει σ' ἐντονο βαθμὸν ὅταν, ὅπως οἱ νέες σας, ἐπὶ τὴν το Πόλ' ἡρώων, καὶ τ' ἀντὶ τῆς θύσεως καὶ μιλοῦν κατὰ τοῦ ἀγασμοῦ, ποὺ τοὺς εἶχε ἔδωκε ἀπὸ πρὶν ὁ φιλοτιμὸς ἔργατης τῆς μουσικῆς κ. Γλυκοφρίδης.

Μετὰ τὸν ἀγίασμό πάλι ζητωκραυγές, πάλι ἐνθουσιασμοὶ κι' ἀρχίζει ἡ ἐκθεώρησις ἀπὸ τὸ Διοικητήριον. Ὅλες τότε τρέχουν στοὺς θαλάμους καὶ χάνονται πάλιν.

Ἡ Ὑψηλὴ Ἀρχηγὸς τῶν σχηματισμῶν τῆς Νεολαίας



Κεντρική Διοίκησης

Θηλέων Ἑλλάδος μετὰ τὴν συνοδείαν τῆς ἐπισκεπτεται ἕνα πρὸς ἕνα τοὺς θαλάμους, τὸ μαγειρεῖο κλπ. καὶ καταλήγει στὸ μεγάλο ὑπόστευο τοῦ συσταίου. Ἐκεῖ ἐπιθεωροῦνται τὰ ἐργόχειρα καὶ σὲ λίγο ἡ Α.Β.Υ. ἀφήνει μὲ φανερὴ τὴν ἱκανοποίησιν τῆς καὶ περιστοιχίζεται ἀπὸ τὰς χαρούμενες μορφὰς τῶν κοριτσιῶν.

Προσφωνήσεις κι' ἀπαγγελίες ὡραίων ποιημάτων ποὺ γράφηκαν ἐκεῖ προκαλοῦν τὸν θαυμασμὸ καὶ τοὺς ἐπαίνους.

Πλησιάζει ἡ ὥρα γιὰ τὴν ἀναχώρησι.

Τρέχουν όλες οι Φαλαγγίτισσες μπρός στο Διοικητήριο κι' αρχίζουν το χορό. Μά στο δεύτερο-τρίτο γύρο γελαστή κι' ευχαρίς παίρνει μέρος η Πριγκίπισσα. 'Ακολουθεί η Διοικητής Κυρία Μαντζούφα, που διαρκώς μοχθεί και διαθέτει ολόκληρο τον άθροον πλούτο της δυνατής της ψυχής στην έκπληκτων τών άρσων και μεγάλων ιδανικών της 'Εθνικής 'Οργανώσεως.

Εὐτύχημα εἶναι ὅτι ὅλοι ἀναγνωρίζουν μ' ἐκδήλη εὐγνωμοσύνη τὴν μεγάλῃς θυσίαις τοῦ Μεγαλόπνοτου Ἀρχηγοῦ καὶ τοῦ Κυβερνητικοῦ Ἐπιτρόπου, ποῦ γεματοῦ ζωῇ ὀργανώνει ἐδῶ, ὀργανώνει ἐκεῖ διαρκῶς καὶ βροντοσαλπίζει μέσα στὶς ψυχὰς τῶν νέων τῆς Ἑλλάδος τὶς ὕψηλές ιδέες καὶ τὰ μεγάλα ὄνειρα τοῦ Ἀρχηγοῦ.

Ὁ χορός τελειώνει καὶ μέσα στὰ ὀρηκτικά, τὰ αὐθόρμητα χειροκροτήματα καὶ τίς ἐνθουσιώδεις ἐκδηλώσεις τῶν Φαλαγγιτιστῶν φεύγουν οἱ ἐπίσημοι καὶ μαζί τους φεύγει καὶ τοῦ ἡλίου τὸ λαμπρὸ φῶς, ποῦ χάνεται στὰ πυκνὰ σύννεφα.

Πάλι σκοτεινιάζει και γίνεται πιο βαθύ το πράσινο χρώμα των πεύκων, μά ή εύθυμη είναι ακράτητη κι' άτέλειωτη γιατί θαβεία είναι ριζωμένη ή πίστις προς τόν Άρχηγό και τά κήρύγματά του, γιατί μεγάλος, βαθύς και ήρός είναι ό πθος νά τραθήσουμε «Έμπρός! γιά μιάν Ελλάδα νέα!»

Г. В. К

## ΕΝΤΥΠΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΟ ΣΤΡΑΤΟΠΕΔΟΝ

Ἐνθὺ τὸ αὐτοκίνητο τρέχει κάτω ἀπὸ τὰ καταπράσινα δαντελωτά  
τῶν πεύκων, ἐπιτρέποντας σὲ κάθε στροφή του νὰ παρουσιασθῇ στὰ  
μάτια μας καὶ μιὰ νέα εἰκόνα ὀρασιότερη ἀπὸ τὴς προηγούμενες. τῆς  
Ἑλληνικῆς φύσεως. Ἡ οὐχὺς πετὰ πρὸς τὸ τέρμα τοῦ σκοτοῦ μας, πρὸς  
τὸ Στρατάειον «Ι. Μεταλάς».

Μά να σέ λίγο ανάμεσα διακρίνεται ή σιδερένια πόρτα του μέ-  
τους σκοπέως της, και λίγο πύο πέρα ένα γραφικότατο θέμα άς χ-  
ρίζε την πρώτη ευχάριστη εντύπωση. Διακρίναι πνήτεια κορίτσια όξίς  
ματιόκι από λoχίτου μέχρι "Υποδουλοητό συμπεριλαμβανομένου καθομέ-  
να στο φυσικό χαλί πού άποτελούνται ά βελόνες τών πύκνων έτοιμαζόμενα.  
για κάποιο συμβόλλιο. Μά τις μπλε φούστες και τις λευκές μπλούζες  
τους, διακρίνουν ευχάριστα τού πρώτου, παρέχοντας στα μάτια τού θεα-  
τού την ευκαιρία να αναπολήση κάτι ελκινές παλές, κάτι όμοιες συγ-  
κεντρώσεις "Ελληνίδων, πού κρυμμένες έλεγαν γυνώκες και έταίριον στο  
έσπασε για τού μέλλον και την ευμερία της Πατρίδος των.

Τὸ συμβόλιον ἀρχίζει: "Ὅλες ἔχοντες βαθειά συναίσθησι τῆς ἀποστολῆς τῶν ἀδελφῶν, ἀκούουν μὲ προσοχὴ τὰ λόγια τῆς Στρατοπεδάρχου. Τοὺς ἀπάντι τῶν ἄλλων, ἀφ' ἑνὸς μὲν ὡς μελῶν τῆς Ε.Ο.Ν. ἀφ' ἑτέρου δὲ ὡς πατριῶται.

Το συμβούλιον τελειώνει με την διαγγελίαν τοῦ προγράμματος τῆς ἐπομένης ἡμέρας, καὶ κατόπιν αἱ βαθμοφόροι σκορπίζονται γιὰ τὰ ἐτοιμασθῶν γιὰ τὸ βραδυνὸ φαγητό.

Πρόσφατα χωρίζονται σε έγκυρες και προχωρούν χαρούμενα με  
 ταχύτητα, αλλά ταχύτητα, όπου όριζόμενες ανταγωνιστικές φροντίζουν

Αντίστοιχα και Α, υπάρχει στην περιοχή του θαλάσσιου ύδατος διαφορά

Παντού βλέπομε την τάξι, την καθαριότητα και την απαραίτητη στη

Μετά τὸ φαγητὸν ἡ σάλπιγξ καλεῖ τὰς ἀξιωματικούς γιὰ τὴν καθημερινήν συζαγωγήν ἐμπρός στο Διοικητήριον. Τραγουδιὰ, ποίηματα καὶ παιχνίδια σκοπεύονται τὴν χαρὰ καὶ τὴν εὐθυμία καὶ τὸ γέλιο χρυσόλιθον καὶ ἀθάνατον ἐκδίδεται με τῶν πνεύων τὸ ψεῦδισμα καὶ τῆς θάλασσης καὶ φλοιοῦ.

Μά ή ψυχά ή προχωρήσει και πρέπει νά φύγωμ. Νουθεύουμε  
 διανοήσας παλιννοσ συγκληθίς κατά τό άδίσταχμ της υπεστηρίχης προ-  
 σκυήκ. Κάτω από τό άσημένιο φάς του φεγγαριού, έμψυς στο  
 τας Τον μ' όλη ή θάρρη της ψυχής τους γιά Έκείνους  
 τράπη φράση: «Αν ή ψυχή ή  
 νους πραγματικώς Έλληνικά, ίκανώς νά διαφυλάσσον τό άρσας Ιθακικά  
 υς και νά τό μεταλλάσσουσιν στις έθνομεις γενέες.

Θεύγαμε με τις καλύτερες έντυπώσεις και μ' ένα δυνατό ένθουσα ακολουθούμενο από το νόημα και την υπέρβαση της αλήθειας.

τικῶν, κλεινοῦτας μέσα στήν ψυχὴ μας τὴν ὁμορρὴ εἰκόνα τῆς συναδελ-  
φώσεως καὶ τῆς χαρᾶς ποὺ ὁ Ἀρχηγὸς μας μὲ τὴν τόση στοργή του  
ἐπέτρεψε.

ΚΑΙΤΗ ΣΒΟΡΩΝΟΥ

Ο ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΟΣ ΣΤΑΘΜΟΣ ΤΗΣ Ε.Ο.Ν.

Ἡ Ὀργάνωσις μας, χάρις εἰς τὰ πατριωτικά αἰσθήματα τοῦ ἐξ Αἰγύπτου διογενοῦς κ. Παϊδοῦση, εἰδικοῦ μηχανικοῦ ραδιοφωνικῶν συσκευῶν, ἀπέκτησε τὸν τόσον



Ἡ 8.100 χιλιοκύκλων, ἔτοι μετὴν δωρεὰ αὐτῇ τοῦ κ. Παϊδοῦσης ἀπέκτησεν ἡ Ὀργάνωσις τὸ μέσον τῆς ἐπικοινωνίας μετὰ τὰ μέλη της καὶ τὸ μέσον διαφωτιστικῶς τοῦ λαοῦ. Τὴν χρησιμότητα τοῦ πομποῦ αὐτοῦ ὅλοι μας τὴν ἀντιλαμβανόμεθα καὶ γι' αὐτὸ δὲν πρέπει νὰ χάνωμεν εὐκαιρίαν νὰ παραπαρα- δίδωμε τὸ σταθμὸν μας σὲ κάθε κύκλον γνωστῶν μας. Ὁ σταθμὸς μας ἀξίζει τῆς τιμῆς αὐτῆς γιατί περιέχει πρό- γραμμα πλουσιώτατον ἀπὸ πάσης ἀπόψεως. Ὅλοι μας λοιπὸν πρέπει κάθε βράδυ 6-8.30, νὰ παίρνωμεν τὰ βρα- χέα κύματα στὰ 37 μέτρα ἢ στοὺς 8.100 χιλιοκύκλους. Ἀξίζει νὰ γράψωμε γιὰ τὸ δωρητὴ ὅτι χωρὶς καμμία ἀμοιβὴ ἐπὶ σειρὰν μηνῶν προσέφερε καὶ προσφέρει τὴν προσωπικὴν του ἐργασίαν διὰ τὴν καλὴν λειτουργίαν τοῦ σταθμοῦ.

ΚΙΝΗΣΙΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΩΝ ΔΙΟΙΚΗΣΕΩΝ

**ΧΑΛΚΙΣ.**— Ὁ Περιφερειακὸς Διοικητὴς Ε.Ο.Ν. Εὐβοίας ὁμίλησεν ἐνώπιον πολυπληθοῦς ἀκροατηρίου, ἐκ Φαλαγγιτῶν καὶ πολιτῶν, ἐν Κύμῃ τὴν 15ην παρελθόντος μηνὸς ἀναπτύξας τὴν ἱστορίαν τῆς πόλεως καὶ τούτας ἰδιαίτερώς τὴν συμβολὴν τῶν Κυμαίων εἰς τὸν Ἑλληνικὸν πολιτισμὸν καὶ τοὺς ἀπελευθερωτικὰς ἀγῶνας τοῦ «Ε-θνοῦς». Ἀκολουθῶνς καθόρισε τὴν θέσιν των εἰς τὰ πλάϊσις τοῦ Κράτους τῆς 4ης Αὐγούστου καὶ δι' ἀκριβοῦς λόγους ἀνέφερε τὴν προσπάθειαν τοῦ Νέου Κράτους ἐν σχέσει μὲ τὴν Ἑλληνικὴν νεότητα.

Μετά ταῦτα ἡ ὁμίλια τοῦ ἐστράφη εἰς τὴν γενικὴν πο-  
ταμίαν τοῦ Νέου Κόσμου καὶ ὡς εἶπε τῆς ὡρᾶς αὐτῆς ἐρ-  
γατικῇ, ἐμπορικῇ, βιομηχανικῇ, καὶ ἐπαγγελματικῇ  
τοιαύτῃ. Τότε οὐ δυνάμει κατέβηκεν ὥς ἔπειτα τῆς φο-  
βασθῆ κατὰ Πρωτοβουλίαν τῶν ἐργασίας καὶ πλεονεκτη-  
μάτων, ὁ ὀρυκτικὸς ποταμὸς, ποῦ λέγεται Ἑθνικὴ Ὀρ-  
γάνωσις Νεολαίας, θά τὴν σαρώσῃ.

**ΛΕΒΑΔΕΙΑ.**— Ἐκατὸν Φαλαγγῖται καὶ Σκαπανεῖς τοὺς σχηματισμοὺς Λεβαδείας παρεθέρκασαν. ἔτι δεκαήμεροι εἰς τὸ ἐπὶ τῆς παραλίας Διοτόμου στρατόπεδον « Ἅγιος Νικόλαος ».

Οἱ παραθερισταὶ Φαλαγγῖται κατὰ τὸ διάστημα τῆς παραμονῆς των εἰς Ἅγιον Νικόλαον ἠοκήθησαν εἰς τὴν κολύμβησιν, πορείας, σπουδικὴν γυμναστικὴν καὶ ἤκουσαν διαφόρους ὁμιλίας καὶ μαθήματα συμφώνως πρὸς τὸ ἰσχυρὸν πρόγραμμα.

ΔΡΑΜΑ.—Τη. 27ην παρελθόντος ἄπασα ἡ δύναμις τῶν ὑπ' ἀριθ. 243 καὶ 281 Φαλάγγων τῆς Ὑποδιοικήσεως



# ΖΩΗ ΚΑΙ ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΗΣ ΝΕΟΛΑΙΑΣ ΜΑΣ



## Κίνησις Περιφερειακῶν Διοικήσεων

Ο ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ Δ. Α. Σ.

Ε.Ο.Ν. Δράμας συγκεντρωθείσα εἰς τὸ ἐνταῦθα Νέον Στάδιον ἐξετέλεσεν ἐπιτυχῶς, παρουσίᾳ τοῦ Περ. Διοικητοῦ καὶ τῶν ἀνωτέρων βαθμοφόρων, ἀσκήσεις πυκνῆς τάξεως ὡς καὶ διαφόρους μετασχηματισμοὺς ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ Προσωρινοῦ Κανονισμοῦ Στρατιωτικῶν Ἀσκήσεων, Παρατάξεων καὶ Παρελάσεων.

Ἐπίσης ἔλαβον χώραν ἀσκήσεις Μέσων Συνδέσμων καὶ Διαβιβάσεων ὑπὸ Φαλαγγιτῶν καὶ Σκαπανέων εἰδικῶς πρὸς τοῦτο ἐκπαιδευθέντων.

Κατὰ τὴν διαρρεῦσασαν ἑβδομάδα ἐγένοντο συγκεντρώσεις εἰς τὰς ἔδρας τῆς Ὑποδιοικήσεως Κάτω Νευροκοπίου καὶ τῶν Τομέων Προσωπείας, Παρανεστίου, Χωριστῆς καὶ Δοξάτου.

ΑΡΝΑΙΑ.— Πρὸ ἡμερῶν ὁ Περιφ. Διοικητὴς Χαλκιδικῆς ἐπεθεώρησε τοὺς Σχηματισμοὺς τῆς Τετραρχίας Ἀρναίας, μείνας ἀπολύτως ἱκανοποιημένους ἀπὸ τὴν συντελούμενην ἐργασίαν.

Ἐπίσης ὁ Περιφ. Διοικητὴς ἐπεθεώρησε τοὺς Σχηματισμοὺς Βάλλας, Ρωσσικοῦ, Ἀθήτου καὶ Ν. Ποτιδαίᾳ. Ἐπὶ εὐκαιρίᾳ ὁ Περιφ. Διοικητὴς ὠμίλησε πρὸς τοὺς Φαλαγγίτας καὶ πρὸς τὸ συγκεντρωθέν πλῆθος ἀναπτύξας τοὺς σκοποὺς τῆς Ε.Ο.Ν.

ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ (Κρήτης).— Οἱ σχηματισμοὶ Θηλέων Ἡρακλείου ἐπεσκέφθησαν τὴν ἱστορικὴν μονὴν τοῦ Ἀκαδίου συνοδευόμενοι ὑπὸ τῆς Περιφ. Διοικητρίας τῶν.

Εἰς τὴν ἐκδρομὴν τῶν ἑλαθε μέρος καὶ ὁ Γεν. Ἐπόπτης τῆς Ε.Ο.Ν. Ἡρακλείου κ. Παπαθανασίου συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Ὑγειονομικοῦ τμήματος τῆς Ε.Ο.Ν. Ρεθύμνης.

Αἱ ἐκδρομαὶ διερχόμεναι ἐκ τοῦ χωρίου Ἀδελε, ὅπου ἡ οἰκία τοῦ ἡρώϊκου πυρπολητοῦ Γιαμπουδάκη, ἀπέδωσαν τιμὰς πρὸς τὴν οἰκογενείαν τοῦ ἥρωος Κρητός.

Αἱ Φαλαγγίτισσαι ἀφοῦ ἐγευματίσαν τὴν μεσημβρίαν ἀπὸ κοινοῦ, ἐπέστρεψαν κατενθουσιασμέναι τὸ ἑσπέρας εἰς τὴν ἔδραν τῶν.

Κατὰ τὴν διαρρεῦσασαν ἑβδομάδα πλῆθος νέων ἐργατριῶν ἐνεγράφησαν εἰς τοὺς σχηματισμοὺς Θηλέων Ε.Ο.Ν. Ἡρακλείου.

### ΜΙΑ ΕΠΙΚΑΙΡΟΣ ΑΣΚΗΣΙΣ ΤΗΣ Ε.Ο.Ν.

Εἰς τὸ Λαϊκὸν Γυμναστήριον τὴν 3ην Σεπτεμβρίου ἐξετελέσθη ὑπὸ τὴν ὁδηγίαν καὶ ἐποπτείαν τοῦ συνεργάτου καὶ χημικοῦ κ. Ν. Μάνθου πραγματικὴ ἀντιαερο-

Ἡ Ἐπιτροπὴ κρίσεως τοῦ ὑπὸ τῆς Διοικήσεως Ἀνωτάτων Σχολῶν διενεργουμένου διαγωνισμοῦ, καθιερώνει τὴν στήλην αὐτὴν πρὸς ἐξυπηρέτησιν τῶν διαγωνισθησομένων.

Εἰς τὴν στήλην τοῦ διαγωνισμοῦ τῆς Δ. Α. Σ. θὰ ἀναγράφεται κάθε λεπτομέρεια, ἐπίσης θὰ ἀναφέρονται καὶ αἱ ἐργασίαι αἱ ὁποῖαι ἐλήφθησαν, βεβαίως ὅχι διὰ τοῦ ἐπωνύμιου τοῦ ἀποστολέως, ἀλλὰ διὰ τοῦ χαρακτηριστικοῦ ρητοῦ ὡς ὀρίζει ἡ προκήρυξις τοῦ διαγωνισμοῦ.

Ὑπενθυμίζομεν εἰς τοὺς Φαλαγγίτας μας, ὅτι ἡ προθεσμία ἀποστολῆς τῶν ἐργασιῶν τῶν λήγει τὴν 1ην Νοεμβρίου ἑ. ἔ.

—Πολλοὶ ἀπὸ τοὺς συναγωνιστὰς μᾶς γράφουν ὅτι θεωροῦν πολὺ πλεονεκτικὸν τὸν τρόπον χαρακτηρισμοῦ τῶν ἐργασιῶν.

Γιὰ νὰ μὴν ὑπάρχῃ καμμία ἀμφιβολία ἐπαναλαμβάνομεν:

Ἐπὶ τῆς ἐργασίας ἐκπὸς τοῦ τίτλου θὰ εἶναι ἀναγεγραμμένο καὶ ἓνα ρητὸ τῆς ἀρεσκείας τοῦ γράφοντος.

Ἐντὸς μικροῦ φακέλλου θὰ ὑπάρχῃ ἀναγεγραμμένο τὸ ἴδιο ρητὸν, τὸ διοματεπώνυμον τοῦ γράφοντος, ὁ τίτλος τῆς ἐργασίας καὶ τὸ τμήμα τῆς Ε.Ο.Ν., εἰς τὸ ὁποῖον ἀνήκει. Ὁ μικρὸς αὗτος φακέλλος μετὰ τῆς ἐργασίας θὰ εἶναι ἐγκεκλεισμένος ἐντὸς κοινοῦ φακέλλου.

—Ι. Δημητρίου. Ἐντάθῃ: Δὲν θὰ ληφθῇ ὡς ὄψιν.

—Δ. Ρουμελιώτην, Καλάμας: Σὰς εὐχαριστοῦμεν. Ἐστάλη.

—Κ. Ἰωάννου: Σὰς ἀποστέλλομεν τὴν προκήρυξιν.

(Ἐκ τοῦ III Γραφείου Δ. Α. Σ.)

τοῦ Σχολείου Ἀνιχνευτῶν—Ἀπολυμαντῶν V καὶ XIV ὑποταμέως. Τὴν ἀσκήσιν παρηκολούθησαν ὁ Κυβερνητικὸς Ἐπίτροπος κ. Ἀλ. Κανελλόπουλος καὶ τὸ ἐπιτελεῖον τῆς Περιφ. Διοικήσεως Ἀρρένων Ἀθηνῶν.

Τὸ πρόγραμμα τῆς ἀσκήσεως περιελάμβανε:

Ι. 2 Θέματα σχετικὰ μὲ τὴν αὐτοπροσώπιαν (ἐλεγχος προσώπου, ἐλεγχος χλωροσθέντου).

II. 2 Θέματα σχετικὰ μὲ τὴν διαφώτισιν (ἀντιπροπαγάνδα σχετικὴ μὲ ψευδεῖς διαδόσεις).

III. 4. Ἐπεισόδια πραγματικῆς ἀνιχνεύσεως. (Ἀνίχνευσις φωσφενίου καὶ Κλάρκ.— Ἀνίχνευσις ὑπερίτου εἰς ὁδοῦς.— Ἀνίχνευσις ὑπερίτου εἰς οἰκίαν (αὐλὴν κ. λ.π.).— Ἀνίχνευσις λεβιζίτου).

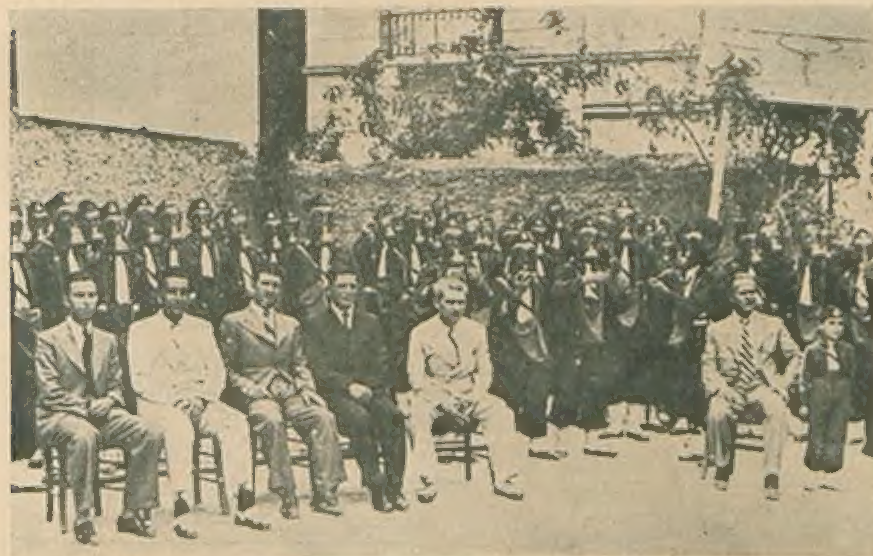
IV. Ἐμπρησμὸς διὰ θερμότητος.

V. 2 Ἐνέργειαι ἀπολυμάνσεως. (Ἀπολύμανσις ἀπὸ ἀσφυκτικῆς).

### ΟΜΙΛΙΑΙ

Πρὸς τοὺς Φαλαγγίτας τῆς Τετραρχίας Δομοκοῦ ὠμίλησεν ὁ ἐκεῖ παρεπιδητὴν καθηγητὴς τῆς Θεολογίας κ. Ταμπουρατζῆς μὲ θέμα «Οἱ σκοποὶ τῆς Ἐθνικῆς Ὁργανώσεως Νεολαίας».

Ἐπίσης εἰς τὴν Περιφ. Διοίκησιν Κεφαλληνίας εἰς συγκεντρώσεις Φαλαγγι-

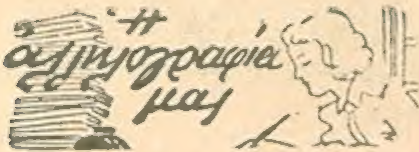


Ἀπὸ τὴν περιγραφομένην ἀσκήσιν ἀεραμύνης

πορικῆς ἀσκήσεως ἀνιχνεύσεως καὶ ἀπολυμάνσεως, εἰς τὴν ὁποίαν ἔλαβον μέρος 5 συνεργεῖα ἐκ τῶν τελειοφοίτων

τισσῶν λαμβάνουν χώραν ὁμίλιας τὰς ὁποίας αἱ Φαλαγγίτισσαι παρακολουθοῦν μὲ ἐνθουσιασμόν.





Δ. ΦΙΛΙΚΟΝ, New Port Rd. Cardiff. Σας εδ-  
χαριστούμε για τα καλά σας λόγια. Κάθε συ-  
νεργασία σας μέσα στο πλαίσιο του περιοδικού  
θα είναι ευπρόσδεκτη.—ΤΗΛ. ΚΟΥΤΣΑΥΤΑ-  
ΚΗΝ, "Αγ. Γεώργιον (Κρήτης). Το περί 4ης  
Λυούστου καλό. Ήλθε όμως πολύ άργα και  
δέν είναι πλέον έπικαιρον.—ΓΕΩΡΓΙΟΝ  
ΣΚΟΤΕΙΝΙΩΤΗΝ. Η συνεργασία σας δέν  
έληφθ' δυοτυχώς και έπομένως δέν μπορούμε  
νά σας πούμε αν ήτο κατάλληλος ή όχι. Παρα-  
καλούμεν να την έναυστεύετε απ' εθείας ες  
το περιοδικόν, Λεωφόρος 19.—ΝΙΚ. ΓΚΟΡ-  
ΤΣΟΛΟΓΟΝ, Λακώματα (Ταυέτου). Δυστυ-  
χώς οι φωτογραφίες σας είναι καταλλήλεις.  
Η αντίστροφική δημοσιεύεται ες την κίνηση  
της Ε. Ο. Ν.—203ην ΦΛΑΛΓΤΑ ΣΟΦΑΔΩΝ.  
Δυστυχώς ή άποστολείσα φωτογραφία είναι  
σκοτεινή.—ΜΙΧ. ΠΑΝΤΟΥΒΑΚΗΝ, Άμυρά  
Βιάνου Κρήτης. Αι πνευματικά σας άσκήσεις

παραπεμπθήσαν ες τον άρμόδιον συντάκτην.  
Έπίσης το διήγημά σας ες την άρμόδιαν έπι-  
τροπήν, ή όποια θα τό κρίνη έν καιρό.—148ην  
ΦΛΑΛΓΤΑ, Κρού Νερά. Η φωτογραφία σας  
θα δημοσιευθ' έν καιρό. Παρακαλούμεν όπως  
έν σχέσει με τίς φωτογραφίες έχετε όπ' όφιν  
ας την έγκύκλιον της Κεντρ. Διοικήσεως.—  
ΣΧΗΜΑΤΙΣΜΟΝ Παναγίας (Θάσου). Αι φω-  
τογραφίαί θα δημοσιευθύν.

#### ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΠΝΕΥΜΑΤ. ΑΣΚΗΣΕΩΝ

Π. Δ. ΠΑΥΛΟΥ, Άγιαν Εόθυμιν. Άπορρί-  
πτονται έπειδή είναι γραμμένα με άταξία, σε  
μικρά χαρτάκια.—Ι. Γ. ΜΗΛΙΟΝ, Πειραιά.  
Άκατάλληλον πρός δημοσίευσιν.—Ε. Ν.  
ΜΟΣΧΟΝ, Πειραιά. Θα δημοσιευθύν μερι-  
κά.—Σ. & Ι. ΚΟΝΤΑΡΙΝΗ, Κέρκυραν. Ά-  
πορρίπτεται.—Σ. Π. ΣΚΑΛΚΟΝ, Άμαρού-  
σιον. Καλά άλλα όχι για τή ένεσλάδα.—  
Π. Θ. ΔΟΥΝΤΑΝ, Λεωνίδιον, Χ. Α. ΠΑΛΑ-  
ΡΗΝ, Θεσσαλονίκη. Γνωστός οι περισσότερες  
άσκήσεις. Οι άλλες άσχετοιχείς.—Ο. Ι.  
ΝΕΓΡΙΝ, Άρταν. Καλό τό σταυρόλεξον ή  
Κρήτη, άλλα δέν είναι δυνατόν να δημοσι-  
ευθ' και έπειδή είναι σχεδιασμένο με σινική  
μελάνη και κυρίως διότι έχει μεγάλην ες  
πλάτος έκτασιν. Διάλεξε κομμάτι πιο στργγυ-

λή νήσο (Άγινα, Θάσος κλπ.).—Ν. Ι. ΞΕ-  
ΝΑΚΗΝ, Ε. ΠΟΛΥΖΩΗΝ, Χ. Α. ΜΑΡΟΥ-  
ΣΗΝ, Κ. ΠΟΛΑΝ, Ι. ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ, Ε. Ν.  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΑΝ, Σ. ΠΑΥΛΟΥ, άπορρίπτον-  
ται.—Μ. Μ. ΠΑΝΤΟΥΒΑΚΗΝ, Άμυρά.  
Έγκρίνεται τά φαρικάκαλα.—Μ. Ε. Μα-  
ΤΣΑΚΗΝ, Άγ. Παρασκευή. Σας εδχαρι-  
στούμε και για τή νέα σας συνεργασία.—Σ.  
ΚΕΧΑΓΙΑΝ, Πειραιά. Έχει δύσκολες λέ-  
ξεις τό σταυρόλεξό σας.—Ε. ΑΥΓΕΡΙΔΟΥ.  
Άραις οι άσκήσεις σας. Συγχαρητήρια.—  
Α. ΣΠΥΡΟΠΟΥΛΟΝ. Σε κανονικό χαρτί και  
με μεγαλύτερη τάξι άλλη φορά. Άπορρίπον-  
ται.—Π. Η. ΚΑΡΑΤΖΑΝ, Πειραιά. Είναι  
καλές οι άσκήσεις σας, άλλα άρισμένα ση-  
μεία αυτών δέν έπιτρέπουν την δημοσίευσιν  
των (Θρόνος, είναι διασάλλασος λέξεις και έ-  
πομένως δέν χωρίζεται Θρόνος κλπ.).—Π.  
Γ. ΣΙΝΙΟΠΟΥΛΟΝ, Πύργον. Άπορρίπτονται.  
—Α. Γ. ΖΟΥΚΑΝ, Άγ. Κωνσταντίνον. Έ-  
γράψαμε έπανηληθμένως ότι τό σταυρόλεξο  
δέν πρέπει να χωρίζεται σε άλλα μικρότερα.  
Άπορρίπτεται.—Γ. ΤΣΟΚΟΝ, Θεσσαλονί-  
κην. Π. ΚΟΡΔΟΛΗΝ, Άμαρούσιον, Χ. ΑΝ-  
ΤΥΠΑΝ, Βόλον. Άπορρίπτονται.—ΤΑΛ. Α-  
ΧΟΛ, Κέρκυραν. Έγκρίνεται ό γρίφος.—Σ.  
και ΑΙΚ. ΚΩΤΣΑΡΙΔΗΝ, Τρίπολι. Άπολύ-  
τως σωστός οι λύσεις. Θερμά συγχαρητήρια.

#### ΣΤΟ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑ ΤΟΥ ΠΑΠΑΔΙΑΜΑΝΤΗ

(Συνέχεια από την σελίδα 1554)

σμένη σκάλα φέρνει στο έσωτερικό του σπιτιού που είναι  
τώρα ένα μουσείο των άγαπημένων του πραγμάτων, ό,τι  
άγγιξε ό,τι μεταχειρίστηκε εκείνος. Νά τό χαμηλό σανι-  
δίον κρεβάτι, τά φτωχά στρωσίδια, ένα καντηλιέρι,  
κάτι φωτογραφίες... Τό σπιτάκι αυτό είναι πιά μία έκκλη-  
σία, όπου λειτουργείται ή μνήμη του. Έδώ θάρχωνται οι  
νέες γενεές όσο περνάν τά χρόνια και πιο πολύ να προ-  
σκυνάν, να φέρνουν τάμα τους ένθουσιασμούς των και  
τίς έλπίδες, να ανάθουν κερι στον Άγιο των Νεοελληνι-  
κών Γραμμάτων.

Στίς 6 τό απόγευμα έγινε ή σεμνή τελετή του προσκυ-  
νήματος με τή στέψη της προτομής του Παπαδιαμάντη.  
Όλο τό νησί κατέβηκε στο πευκόφυτο Μπουρτζι για νά  
παρακολουθήση την τελετή. Έκεί ανάμεσα ήτανε και  
γέροιο συνομήλικοι του Παπαδιαμάντη, συγγενείς του και  
γνωστοί του, που δακρύζουν σά βλέπουν τίς μεγάλες τι-  
μές που γίνονται στον ένδοξο πιά Άλέξανδρο. Έκεί μί-  
λησε πολύ έμπνευσμένα και με φωνή γεμάτη παλμό ό άρ-  
χηγός της έκδρομής τετράρχης κ. Μήτσος Σέττας διδά-  
σκαλος Άγίας Άννης και λογοτέχνης. Άνάλυσε τό έργο  
του Παπαδιαμάντη, εξιστόρησε τή ζωή του. Τόνισε τό με-  
γάλο ρόλο που έπαιξε ό Παπαδιαμάντης στα Έλληνικά  
Γράμματα και την ένθιότητα του έργου του.

Τό βράδυ, ένθ ή Σκιάθος του Παπαδιαμάντη έγειρε  
στην άγκυλιά του Αιγαίου να κοιμηθ' και πάνω της  
άγρυπνούσαν μυριάδες άστρα, οι έπισκέπτες φύγαν. Εί-  
χανε γεμίσει από έντυπώσεις δημοφών τοπίων, ώραιων  
στιγμών που πέρασαν και συγκινήσεων. Άκόμα πάνω  
απ' όλα είχανε ξεπληρώσει ένα χρέος τιμής που δώ-  
σανε σ' έναν μεγάλο πνευματικόν ήρωα του Έθνους. Έ-  
τσι δείξανε πως ή Νεολαία της Ελλάδος με τή φωτεινή  
καθοδήγησι του μεγάλου Άρχηγού της Ιωάννου Μεταξά  
άπόχτησε ύψηλά Ιδανικά και ψυχική και πνευματική άνω-  
τερότητα.

Κ. ΚΛ.

#### ΧΡΙΣΤΙΑΝΟΣ ΑΝΤΕΡΣΕΝ

(Συνέχεια από την σελίδα 1555)

νατη, κλαμένη και δίπλα της καμαρωτός, ό γαμπρός.  
Λίγο ακόμα και θα τέλειωναν όλα. Μά άκριβώς τή στι-  
γμή εκείνη, ξαφνικά, ό γαμπρός έγινε άφαντος. Κάποιος  
τόν τράβηξε πάντως από τά πράσινα μαλλιά του. Όλοι  
εύχαριστήθηκαν όμως, γιατί τώρα ή Ροζέττα μπορούσε  
νά παντρευθ' τον άγαπημένο της. Ξέρεις τώρα τί έγινε  
ό άσχημόγερος, μικρούλα μου; Τόν ξερρίζωσε ό μάγε-  
ρας, τόν έκοψε μικρά κομμάτια και είναι τό ξερό κα-  
ρόττο που βρήκες στη σούπα σου.

Η σύντομη αυτή Ιστορία, ή τόσο άπλη, μάς δείχνει  
τό πνεύμα του Άντερσεν.

Ήξερε σ' όλα νά δίνη ζωή, ή καλύτερα, όλα μ' αυτόν  
είχαν ζωή. Έμπαινε σε μία κάμαρα, δέν μιλούσε μονάχα  
στούς ανθρώπους σά νά τον περιμεναν και νά τον ύπο-  
δέχονταν και τ' άψυχα ακόμα πράγματα. Τά παλαιά έπι-  
πλα του έμπιστευόνταν τά μυστικά τους και των μικρών

παιδιών τά παιχνίδια τίς περιπέτειές τους και τά βάσανα.  
Μά προπάντων ήξερε καλά τή φύσι, την άπλη, την  
δμορφη, όπως την έπλασε ό Θεός. Στούς άγρούς έμαθε  
πολύ περισσότερα απ' ό,τι στις πόλεις και τό σχολείο.

Έτσι άρχίζει ένα του διήγημα:

«Τό φύλλο της κολλητοίδας είναι τό πιο μεγάλο, τό  
πιο μεγαλόπρεπο απ' όσα παράγει ό τόπος μας. Μπο-  
ρείς νά τό μεταχειρισθ' για ποδιά και σε καιρό βρο-  
χής νά όμπρέλλα τόσο είναι πλατύ. Ποτέ ή κολλητοίδα  
δέ φυτρώνει μονάχη. Μιά παρουσιάζεται δώ, κι' εϋτ'ς  
κοντά της πληθός άλλες. Είναι δείγμα λαμπρής και δυ-  
νατής βλάστησης».

Κι' εξακολουθεί Έτσι ως ότου πηδήση στο μύθο με τέ-  
τοιο τρόπο που δέν ξέρεις πιά σε ποιά σημείο τελειώνει  
ή πραγματικότητα κι' άρχίζει ή φαντασία. Κι' αυτό, γιατί  
πραγματικότητα και φαντασία άδελφώνονται στο μυαλό  
του σά σε μαγικό καθρέφτη.

Προσωποποιεί τά πνεύματα των Άλπεων, τον Ιλιγγο,  
τή μοίρα των πάγων, και τό παραμυθι του ψάφνεται,  
παίρνει μία στιγμή ύφος μεγαλόπρεπο, έπικό, για νά ξα-  
ναπέση πάλι με μοναδική τέχνη στην πιο άπλη και χα-  
ριτωμένη διήγησι.

Γιά ν' άρέση κανείς στα παιδιά, πρέπει προπάντων να  
είναι ειλικρινής και νά συγκινητ' αυτές άκριβώς οι  
άρετές χαρακτηρίζουν τον Άντερσεν.

«Είχα την τιμή, λέει κάποιος σύγχρονός του συγγρα-  
φέας, νά φάω μαζί του. Ό φίλος του Γιούγκενσεν μου  
ούστησε νά μ'ήν του δίνω άφορμή νά μιλή πολύ, γιατί  
όπ' όφερε, και μάλιστα είχε περάσει κακή νύχτα. Μά μό-  
λις έκανα νά πω για τον Όγ'ηρο τό Δανό, ό Άντερσεν  
μου πήρε τό λόγο. Μου μίλησε για Ιππότες, μου παρά-  
στησε σά γνώριμό του τό Ρολάνδο, τό Μέγα Κάρολο,  
πέρασε στη Γερμανία, στην Ισπανία, στην Ελλάδα... Έ-  
καμε χίλιες παρεκβάσεις. Δυό δλόκληρες ώρες έλεγε,  
έλεγε σε διάφορες γλώσσες, που κυριολεκτικά τίς κα-  
τασπαράζε, μά τον καταλάβαινα. Ό τόπος της φωνής  
του, οι χειρονομίες του έκοράζανε θαυμάσια τά νοήματά  
του. Σφίγγοντάς μου τό χέρι ύστερα μ' εύχαρίστησε  
θερμά, γιατί, λέει, του είχα σώσει τή ζωή. Τέτοιος έν-  
θουσιασμός πάντα πλημμυρούσε την άγαθή του ψυχή. Γι'  
αυτό κι' όλοι τον άγαπούσαν».

Άγνωστα παιδιά κάθε μέρα του έγραφαν γράμματα  
και τον εύχαριστούσαν για τίς χαρές που τούς δίνει με  
τά παραμυθία του.

Η μεγαλύτερη εύτυχία όμως της ζωής του ήταν όταν  
ή Ιδιαίτερη πατρίδα του, ή Όδεσσήν, τον κάλεσε τό 1867  
για νά τον κάνει έπίτιμο δημότη της. Τά σχολεία είχαν  
κλείσει τά σπ'ίτια ήσαν σημαιοσφόλιστα και τό βράδυ—  
σύμφωνα με την προφητεία της μάγισσας—όλη ή πόλις  
φωταγωγήθηκε πρός τιμήν του.

Πέθανε στις 4 Λυούστου 1875. Όλοι οι Δανοί, από  
τόν Βασιλιά Ισαμε τό ζήτησαν, τον πένθησαν... Και τότε  
πραγματικά φάνηκε πόσο δίκαιο είχε, σάν έλεγε με χαρά  
και παιδιαστική άφέλεια:

«Έμένα όλοι μ' άγαπούνε!».

Μ. Άν.

Τύποις: «ΠΥΡΣΟΥ» Α. Ε.



# ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΤΩ 1841

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΜΕΤΟΧΙΚΟΝ & ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟΝ ΔΡΑΧ. 1.205.000.000  
ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ (τῇ 30 Ἰουνίου 1939) ... » 10.665.000.000

ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ: ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΚΟΡΙΖΗΣ

## ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ: Ὁδὸς Μητροπόλεως 9  
Ἐν Καλλιθέᾳ  
Ἐν Νέᾳ Ἰωνίᾳ  
Ἐν Παγκρατίῳ

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΑ ΕΙΣ ΟΛΗΝ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ  
ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΑΙ ΕΙΣ ΟΛΑΣ ΤΑΣ ΧΩΡΑΣ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΤΡΑΠΕΖΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ ΥΠΟ ΛΙΑΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΑΣ ΟΡΟΥΣ

## ΤΡΑΠΕΖΑ ΜΕΤΟΧΙΚΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ Α. Ε. ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΕΝ ΟΦΕΙ ΚΑΙ ΠΡΟΘΕΣΜΙΑ  
ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ

Λειτουργεῖ συνεχῶς ἀπὸ τῆς 9ης κ. μ. μέχρι τῆς 7ης μ. μ.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ, ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΕΣ ΟΡΟΙ

ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ: Κολοκοτρώνη 13  
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ: Στὸν Σπυρομήλιον (Μέγαρον Μ.Τ.Σ.)  
Λεωφόρος Ἀλεξάνδρου καὶ Σπυρίδωνος Τρικούπη

ΤΟ ΜΕΤΟΧΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ ΣΤΡΑΤΟΥ ΔΕΧΕΤΑΙ ΑΣΦΙΔΕΙΑΣ:  
ΣΩΣΗΣ, ΠΥΡΟΣ, ΘΑΛΑΣΣΗΣ, ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ  
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΕΡΓΑΤΙΚΩΝ  
ΥΠΟ ΤΟΥΣ ΣΥΜΦΕΡΟΤΕΡΟΥΣ ΟΡΟΥΣ

ΖΗΤΗΣΑΤΕ ἀπὸ τὰ Γραφεῖά μας ἢ ἀπὸ τὸν εἰς τὴν πόλιν σας  
Πράκτορά μας νὰ σᾶς ἀναπτύξουν πάντα συνδυασμὸν ασφαλείας.  
ΠΡΟΤΙΜΑΤΕ ΤΟ Μ.Τ. ΣΤΡΑΤΟΥ, ὅτι διακατονίζει ταχέως  
καὶ ἀπ' ἐξέλιος πᾶσαν ζημίαν σας.  
ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΟΝΤΕΣ ΤΟ Μ.Τ. ΣΤΡΑΤΟΥ ἐξυπηρετεῖτε τὴν  
Ἐθνικὴν Οἰκονομίαν καὶ τὰ ἴδια σας συμφέροντα.

ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ: Ἀθήναι, Κολοκοτρώνη 13.  
Τηλ. 21-144, 29-331.

## ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ:

ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΥ πρὸς 3 1/2 % μέχρι δραχμῶν 125.000.—

ΟΨΕΩΣ πρὸς 3 % • ΠΡΟΘΕΣΜΙΑΣ πρὸς 3 1/2 %—4 1/2 %

Ὁ τόκος τοῦ Ταμειυτηρίου ὑπολογίζεται ἀπὸ τῆς ἐπομένης τῆς καταθέσεως. Ἀπᾶσαι αἱ καταθέσεις εἶναι  
ἐξ ὀλοκλήρου ἠγγυημέναι ὑπὸ τοῦ Κράτους καὶ ἀπηλλαγμέναι τελῶν χαρτοσήμου.

Μία ἀπὸ τὰς ἀρετὰς τῆς Νεολαίας πρέπει νὰ εἶναι καὶ ἡ ἀποταμίευσις.

ΦΑΛΑΓΓΙΤΑΙ καὶ ΦΑΛΑΓΓΙΤΙΣΣΑΙ! Ἀποταμιεύετε καὶ καταθέτετε τὰς οἰκονομίας σας εἰς τὸ :

**ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ ΤΗΣ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ**

Οὕτω προετοιμάζετε μίαν καλλιτέραν αὔριον διὰ τὸν ἑαυτὸν σας, καὶ συμβάλλετε συγχρόνως εἰς τὴν  
ἀνάπτυξιν τῆς Γεωργίας τῆς Χώρας.

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ, ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΝΙΟΥ 31  
35 ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ 72 ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΑ ΚΑΘ' ΟΛΗΝ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ



